Axel Springer Verlag AG. Postf. 10 08 84, 4300 Essen I. Tel. 0 20 54 / 10 11 Wichtige Telefon-Nummera der WELT: Zentralredaktion Bonn (02 28) 304-1 / Antzeigenannahme Kettwig (0 20 54) 10 15 24 / Vertriebsabteilung Hamburg (040) 347-1 — Pflichtblatt an affen deutsehen Wertpapierbörsen

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Nr. 18 - 3.W.- Preis 1,40 DM - 1 H 7109 A

Beigien 40,00 bfr. Dänemark 10,00 dkr. Prankreich 7,50 F. Griechenland 100 Dr. Großbritannien 65 p. Italien 1800 i., Jugoalawien 145,00 Din. Luxemburg 33,00 kfr. Nöederlande 2,50 hft. Norwegen 8,50 nkr. Üsterreich 16 öS. Portugal 125 Esc. Schweden 8,00 skr. Schweiz 2,00 sfr. Spanien 158 Prz. Kanarische Inseln 175 Prz.

Kießling-Ausschuß: Der Fall des entlassenen Generals wird von einem Untersuchungsausschuß des Bundestags untersucht. Er wird erstmals am Donnerstag unter Vorsitz des CSU-Abgeordneten Biehle zusammentreten. Die Bundesregierung äußerte die Erwartung, daß der Ausschuß die Angelegenheit schnell klärt und zügig abwickelt. (S. 1)

1

≥_.J5t•

3

iutoung.

⊋≎ֆ_{€п}

D. Ireignd

he Bostry

131 - 11 - 141

STRALLEN

aruska <u>kal</u> Julian Bizi

oten Kanada Santa

e Kostoke

ine Koma

98 / 8 **20** E

हर अधिय

Jen Tell

\$ 57

÷r naur

Jugendschutz: Das Verbot der Abgabe alkoholischer Getränke durch Automaten und Einschränkungen im Verkauf oder Verleih von Videokassetten sieht ein Entwurf zur Neuregelung des Jugendschutzgesetzes vor.

Mehr Geld für Rüstung: Trotz Wirtschaftskrise will Polen in diesem Jahr die Militärausgaben um 13,9 Prozent auf umgerechnet 6,4 Milliarden Mark anheben. (S. 5)

Elite-Universitäten: Das vom FDP-Vorsitzenden Genscher befürwortete Projekt wird auch in der CSU abgelehnt. Es lasse sich "kaum eine weniger fachmännische Reparatur" am Bildungswesen denken, sagte der Chef der Staatskanzlei in München, Stoi-

Eingreiftruppe: Die US-Regierung will im Kongreß erneut 220 Millionen Dollar für eine jordanische schnelle Eingreiftruppe beantragen, verlautete in Washington. Vorher solle König Hussein das Projekt aber öffentlich gutheiGenscher zur KVAE: Bei der Stockholmer Ost-West-Konferenz hätten sich keine Anhaltspunkte für eine zum Positiven veränderte Haltung Moskaus in der Frage der Begrenzung oder des Abbaus nuklearer Raketen ergeben, erklärt Außenminister Genscher vor dem Bundestag. Allerdings erwarte er, daß die Wiener Verhandlungen über Abbau der konventionellen Truppen in Europa weitergingen.

Angebet an Kairo: Gegen den Widerstand radikaler arabischer Staaten beschloß die Islamische Giofelkonferenz in Casablanca, Ägypten wieder zur Mitarbeit in der Islamischen Konferenz-Organisation einzuladen. Es war vor fünf Jahren wegen des Separatfriedens mit Israel ausgeschlossen worden. (S. 1)

Polen/Vatikan: Im Zuge der Wiederaufnahme diplomatischer Beziehungen mit dem Vatikan ist Warschau bereit, der polnischen Kirche mehr Bewegungsfreiheit einzuräumen. Geplant ist ein neuer Kirchenstatus. (S. 6)

Am Wochenende: Die Vorsitzenden der europäischen liberalen Parteien beraten in Stuttgart über EG-Probleme. - Landesparteitag der hessischen CDU. - Papst Johannes Paul II. empfängt den SPD-Vorsitzenden Brandt. - Urteilsverkündung in Teheran gegen 101 Mitglieder der verbotenen kommunistischen Tudeh-Partei.

ZITAT DES TAGES



99 Nur eine Reise ins Ausland zur ärztlichen Betreuung kann meine Frau und mich retten, denn ihr Tod wäre auch der meinige

Der verbannte sowjetische Nobelpreis-träger Andrei Sacharow, dessen Frau schwer herzkrank ist, in einem Appell an die Delegierten der Stockholmer Abrüdie Delegas van stungskonferenz (S. 8). FOTO: LOTHAR KUCHARZ

sechs Prozent teurer geworden.

KFZ-Neuzulassungen: 1983 ka-men mit 2 847 453 Einheiten rund

10,5 Prozent mehr Kraftfahrzeuge

Börse: Ausländische Anleger

sorgten am Aktienmarkt für eine

feste Tendenz. Der Rentenmarkt

war weiter freundlich. WELT-Ak-

tienindex 155.9 (154.6), Dollarmit-

telkurs 2,7940 (2,7940) Mark. Gold-

preis pro Feinunze 371,25 (374,75)

Standte: Bei Dreharbeiten in Ju-

goslawien starb der Filmregisseur

Wolfgang Staudte (77). Zu seinen

bekanntesten Werken gehörten

Die Mörder sind unter uns",

Der Untertan" und "Rosen für

den Staatsanwalt*. Zuletzt war er

fast nur noch für das Fernsehen

Fußball: In einem vorgezogenen

Spiel der Bundesliga schlug For-

tuna Düsseldorf vor 60 000 Zu-

schauern Borussia Mönchenglad-

in den Verkehr als 1982. (S. 9)

WIRTSCHAFT

Innerdeutscher Handel: Der Wert jahr 1983 seien die Importe um der Warenlieferungen aus der Bundesrepublik in die "DDR" Eine weitere Schwächung der DM stieg 1983 um neun Prozent auf 6,9 könnte "Probleme für die Milliarden DM, der Wert der Bezü- Preisstabilität" bringen ge aus der "DDR" um vier Pro zent auf 6,8 Milliarden DM (S.9)

Prognose: Ein Wirtschaftswachstum von 3,5 Prozent könnte nach Auffassung von Sparkassenpräsident Helmut Geiger in diesem Jahr erreicht werden, "wenn es nicht zu Streiks kommt".

Importverteuerung: Besorgt über die Einfuhrpreise ist Bundesbankpräsident Pöhl. Seit Früh-

Wieder deutsch: Mit einem Festgottesdienst feiert die deutsche evangelische Gemeinde in Paris an diesem Wochenende die Rückgabe der Christuskirche durch die französischen Behörden. Das Gotteshaus war nach dem Zweiten Weltkrieg in den Besitz Frankreichs übergegangen.

tätig. (S. 15)

Radsport: Der Italiener Francesco Moser stellte einen phantastischen Weltrekord auf. In einer Stunde fuhr er 50,890 Kilometer.

bach mit 4:1 (4:0) Toren AUS ALLER WELT

Grube Messel: Die Fossilienfundstätte im Kreis Darmstadt-Dieburg darf als zentrale Mülldeponie genutzt werden, entschied das Darmstädter Verwaltungsgericht. Um die Ölschiefergrube, die 25 Millionen Kubikmeter Müll aufnehmen soll, war zehn Jahre gestritten worden. (S. 16)

Großer Fang: Eine Geldfälscherbande, die vermutlich Dollar-Bhiten im Wert von umgerechnet 17 Millionen Mark hergestellt hat, wurde in Düsseldorf festgenom-Wetter: Nach Morgennebel beiter

und trocken. Wieder kälter.

Wissenschaft: Ein weiterer

Schritt auf dem Weg zur idealen

WELT des Buches: 1000 Jahre Ge-

schichte mit aktueller Politik ver-

quickt; Bücher über Italien S. 21

Kunstmarkt: 11 000 Mark für elf

Zeilen von Goethe bei der Statt-

garter Antiquariatsmesse S. 23

Auto-WELT: Einsitzige Stadtau-

tos - spektakulärer Blickfang nur

Fernschen: Von Emil Jannings

für den Messestand

Tonwiedergabe

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Geistige WELT: Wer erziehen Meinungen: Staatsdiener - W. Hertz-Eichenrode über den Zuwill, muß sich auch auf Ziele verpflichten griff der Parteien auf Beamte S. 2

Stockholm: Politische Perspektiven vor und hinter den Kulissen S.4

Hessen: Rechnung der CDU mit Börner ging nicht auf; Wallmann kündigt Grundsatzreferat an S.5

Niederlande: Zu Tausenden keh-

ren Arbeitnehmer ihren Gewerkschaften den Rücken

WELT-Olympia-Serie: Die Eishockey-Spieler der USA oder Der Fluch des Goldes

Forum: Personalien und Leserbriefe an die Redaktion der

über Paul Newman bis Bruno Ganz S. 8 - Filme am Wochenende S. 28 WELT. Wort des Tages Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Schnes und Glattels behindern den Vertrieb der WELT. Wir bitten die Leser um Verständnis bei Verzögereng der Zestellung.

Fall Kießling: Kölner Polizei stützt Wörners Erklärungen

Bericht vor Kontrollkommission des Bundestages / Scharfe Kritik am MAD

DW. Köln Die Kölner Polizei ist mit umfang-

reichen Darlegungen gegenüber dem Bundesverteidigungsministerium und der Parlamentarischen Kontrollkommission (PKK) des Bundestages Zweifeln an der Seriosität ihrer Recherchen in der Affäre um den entlassenen Vier-Sterne-General Kießling entgegengetreten. Nach Informationen der WELT haben die damit befaßten Beamten und Kripochef Gundlach das Vorgehen der Polizei in dieser Sache so geschildert:

In der fraglichen Zeit habe die Polizei im Zusammenhang mit dem Mord an einem Strichjungen in Bochum auch Nachforschungen in der Kölner Homosexuellen-Szene angestellt. Erfahrungen aus führeren Ereignissen hätten gezeigt, daß die Szene in solchen Situationen hilfsbereit sei. Bei diesen Ermittlungen habe die Polizei - auf Wunsch des Militärischen Abschirmdienstes (MAD) - gewissermaßen parallel die Recherchen

über Kießling angestellt. Dabei sei die Polizei nicht planlos mit einem Lichtbild des Generals in dem Milieu herumgelaufen. Sie habe ausschließlich Personen befragt, die ihr bekannt gewesen seien und die bei früheren Anlässen glaubhafte Informationen geliefert hatten. Die Polizei habe ihnen sieben Bilder von verschiedenen Personen vorgelegt, darunter das von Kießling. Die Beamten hätten zu diesem Zeitpunkt nicht gewußt, daß es sich dabei um einen Vier-Sterne-General handelte. Der MAD habe das Bild zur Verfügung gestellt und darauf die Uniform retuschiert.

 Die Identifizierung Kießlings als Besucher der einschlägigen Lokale, so erklärten die Beamten, sei "spontan" erfolgt. Die Polizei stütze sich

> SEITE 3: Weitere Belträge

dabei hauptsächlich auf vier Zeugen aus der Homo-Szene. Diese stünden bisher trotz der breiten öffentlichen Diskussion um die Affäre zu ihren

Nach Informationen der WELT haben zwei dieser Zeugen, während in Bonn die PKK in geheimer Sitzung tagte, begleitet von Polizeibeamten im Bundesverteidigungsministerium um Schutz nachgesucht. Sie sollen dort ihre Aussagen vor der Polizei wiederholt haben. An diesem Treffen

soll auch der frühere Generalinspekteur der Bundeswehr, Ulrich de Maiziere, teilgenommen haben.

Die PKK hatte über viele Stunden hinweg im Präsidentenflügel des Deutschen Bundestages getagt, um eine diskrete Anhörung der Polizeibeamten zu gewährleisten.

Öffentliche Erklärungen von Mitgliedern der PKK, darunter von Oppositionsführer Vogel (SPD), vermit-telten den Eindruck, daß die Repräsentanten des MAD in den Beratungen einen denbkar schlechten Eindruck hinterlassen haben. In dieser hochpolitischen Angelegenheit habe der MAD zumindest zeitweise ohne Wissen der Amtschefs gehandelt. Im Gegensatz zur Polizei, die ein erstklassiges Bild abgegeben habe, so hieß es, sei es im MAD _drunter und drüber gegangen", Informationslük-ken, Fehlbewertungen und Zeitver-zögerungen hätten die Arbeit des MAD bestimmt.

Diese "Schlampereien" im MAD, so hieß es von kompetenter Seite. erforderten umfangreiche personelle Konsequenzen, aber sie würden nicht die Erkenntnisse der Polizei schmälern, auf die sich Wörner letztendlich

SPD sieht "schwerwiegende Widersprüche" R. MONIAC/P. PHILIPPS, Bonn teressiert, die zur vorzeitigen Pensiosuchungsausschusses damit, daß "nur

Die Position von Bundesverteidigungsminister Manfred Wörner scheint sich durch die Rücktrittsforderung des Oppositionsführers Hans-Jochen Vogel stabilisiert zu haben. Bundeskanzler Helmut Kohl hatte am Donnerstag Vogels Angebot abgelehnt, mit einem durch die Generalsaffäre nicht belasteten Nachfolger Wörners die politischen Konsequenzen des Falles Kießling unter Ausschluß der Öffentlichkeit in der für die Geheimdienste zuständigen Parlamentarischen Kontrollkommission zu untersuchen. Im Gegenzug beschloß die SPD-Bundestagsfraktion die Umwandlung des Verteidigungsausschusses zum Untersuchungsausschuß. Dessen konstituierende Sitzung ist für den kommenden Donnerstag vorgesehen.

sich an einer schoellen und rückhaltlosen Aufklärung der Umstände in-

nierung des früheren stellvertretenden NATO-Oberbefehlshabers General Günter Kießling geführt hatten. Zugleich beschrieb Regierungssprecher Boenisch "die Stimmung des Kanzlers" so: "Der schlechteste Rat wäre die Aufforderung zum Rücktritt." Auf die Frage nach der zeitlichen Gültigkeit der Vertrauenserklärung des Regierungschefs für Verteidigungsminister Wörner antwortete der Staatssekretär: "Ich bin Regierungssprecher und kein Hellseher." Er lehnte es auch ab, zu kommentieren, warum die CDU/CSU-Fraktion in der von den Grünen beantragten Aktuellen Stunde" am frühen Morgen im Bundestag zur Unterstützung des Ministers nur Verteidigungsexperten und nicht Angehörige der Fraktionsspitze oder den Bundeskanzler selbst aufgeboten hatte.

Der SPD Fraktionsvorsitzende begründete die Einsetzung des Unter-

so alle für die Beurteilung der politischen Verantwortung des Ministers wesentlichen Tatsachen in der von der Verfassung vorgesehenen Form öffentlich festgestellt und erörtert werden" könnten. Außerdem seien nur so "die fortbestehenden schwerwiegenden Widersprüche aufzuklären", die Vogel im einzelnen aufgezählt hatte. Es gebe erhebliche Unklarheiten und Unsicherheiten über die Zusammenarbeit zwischen Militärischem Abschirmdienst (MAD) und der Polizei. Weiter müsse der MAD durch "geeignete Maßnahmen in den Stand gesetzt werden, bei der Wahrung seiner Aufgaben den Anforderungen eines demokratischen Rechtsstaates in vollem Umfang zu entsprechen".

Die "sogenannten Erkenntnisse", die zu Kießlings Zwangspensionierung geführt hätten, seien "in vor-

Arger um Kreditauskünfte der Banken

Datenschützer warnen vor neuen Geschäftsbedingungen / Banken: Zum Wohl des Kunden

CLAUS DERTINGER, Frankfurt Die Datenschutzbeauftragten des Bundes und der Länder blasen zum Widerstand gegen einen neuen Passus in den jetzt geänderten "Allge-meinen Geschäftsbedingungen" des Kreditgewerbes, in dem es unter der Nummer 10 heißt: Die Bank kann bankmäßige Auskünfte, und zwar auch über die Kreditwürdigkeit und die Zahlungsfähgikeit des Kunden (Kreditauskünfte) erteilen . . .

Damit, so Claus Henning Schapper, Vorsitzender der Konferenz der Datenschutzbeauftragten, solle offenbar das Bankgeheimnis zum Nachteil natürlicher Personen eingeschränkt werden. Die neue Bestimmung sei mit wesentlichen Gedanken des Datenschutzes unvereinbar und daher unwirksam, meinen die Datenschützer. Sie empfehlen Kontoinhabern, die eine Erteilung von Bankauskünften ohne ihre vorherige ausdrückliche Einwilligung für den Einzelfall nicht wünschen, dies dem Kreditinstitut mitzuteilen und vorsorglich der neuen Bestimmung bis zum 31. Januar zu widersprechen.

Die Aufgeregtheit der Datenschützer ist nicht ganz zu verstehen. Ihnen ist offenber entgangen, daß Bankaus-

künfte überhaupt nicht unter den Schutz des Gesetzes fallen, weil sie keine konkreten Daten wie Kontostand, Kontobewegungen oder Vermögen enthalten, sondern nur allgemeine Angaben über die Bonität oder die Zahlungsweise. Zum anderen ist die Erteilung von Bankauskiinften übrigens fast ausschließlich im Geschäftsleben - seit jeher üblich, und zwar im Interesse des Kunden, nämlich als Nachweis seiner Bonität Drit-

> SEITE 2: **Kleingedrucktes**

ten gegenüber. Das Kreditgewerbe hat das Auskunftsrecht in die Geschäftsbedingungen nur aufgenommen, um die Rechtsverhältnisse in einer Zeit allgemeiner Sensibilisierung in Datenfragen transparent zu

Nach der Rechtsprechung durfte eine Bank ohne ausdrückliches Einverständnis ihres Kunden immer schon Auskünfte geben, wenn sie sein Einverständnis unterstellen konnte. Das war aufgrund der "Verkehrssitte" der Fall bei der Geschäftskundschaft, die Kredite aufnimmt, zum Beispiel bei Lieferanten. Das wird von den Juristen als rechtens angesehen, weil diese Kunden ja auch selbst Auskünfte über ihre Geschäftspartner einholen. Diese Praxis dient einfach der Absicherung von Geschäftsbeziehungen, dem Schutz vor Risiken. Darum hat sich auch nie jemand darüber erregt und die Banken etwa einer Verletzung des Bankgeheimnisses geziehen. Im übrigen war es üblich, daß die Banken keine ausgesprochen negativen Auskünfte gaben, weil sie dann ein Kundeneinverständnis eben nicht mehr unterstellen konnten.

Von einer "Verkehrssitte" konnten die Banken bei Auskünften über Privatkunden, die übrigens selten verlangt werden, nicht unbedingt ausgehen. Insofern bestand etwas Rechtsunsicherheit, die mit den neuen Geschäftsbedingungen beseitigt werden soll. Aber generelle Auskunfte haben die Banken nicht verweigert, wenn zum Beispiel angefragt wurde, weil ein Kunde sein neues Auto mit Wechseln bezahlen wollte oder weil er Vorleistungen für einen Grundstückskauf erbringen mußte. Eine gute Auskunft nutzt ja dem Kunden, so daß sein Einverständnis unterstellt werden konnte.

Meinungswandel unter Gewerkschaftern

Emnid-Umfrage zeigt: Jetzt Mehrheit gegen die 35-Stunden-Woche

DW. Köln Die Forderung der IG Metall und anderer Arbeitnehmerorganisationen nach Einführung der 35-Stunden-Woche wird offensichtlich auch von Gewerkschaftsmitgliedern mehrheitlich verworfen. Das Ergebnis einer Meinungsumfrage des Bielefelder Emnid-Institutes im Auftrag des Arbeitgeberverbandes Gesamtmetall signalisiert einen deutlichen Meinungsumschwung. 47 Prozent der Gewerkschaftsmitglieder, so ermittelten die Meinungsforscher in der zweiten Dezemberhälfte 1983, sprachen sich gegen die 35-Stunden-Woche aus, nur 42 Prozent unterstützten die Gewerk-

schaftsforderungen. Noch Anfang Oktober war die Einschätzung anders: damais sprachen sich 53 Prozent der Gewerkschaftsmitglieder für die Reduzierung der

aus, 29 Prozent hielten diese Forderung für falsch. Die Quote der Unentschlossenen unter diesem Personenkreis lag Ende Dezember bei 11 Prozent, Anfang Oktober waren es 17

Der Meinungswandel hat sich nach Auffassung von Gesamtmetall im Dezember beschleunigt, "als die Tarifverhandlungen über die Arbeitszeit in der Metallindustrie aufgenommen wurden und die Arbeitgeber ihr Arbeitszeitprogramm aus Vorruhestand und Arbeitszeit nach Maß vorgelegt hatten*.

Bei der Umfrage in der zweiten Dezemberhälfte 1983 hielten insgesamt nur noch 29 Prozent der Arbeitnehmer die Forderung nach fünf Stunden Arbeitszeitverkürzung je Woche mit vollem Lohnausgleich für

Wochenarbeitszeit auf 35 Stunden richtig. 46 Prozent sprachen sich dagegen aus. 25 Prozent waren unentschlossen oder machten keine Anga-

> Die Fragestellung des Emnid-Instituts: "Halten Sie die Forderungen der Gewerkschaften (wie z. B. die der IG Metall) nach einer Verkürzung der regelmäßigen Wochenarbeitszeit von derzeit 40 auf 35 Wochenstunden mit vollem Lohnausgleich im Jahre 1984 für richtig oder nicht richtig?"

Auch eine von der IG Metall vorgenommene "Massenbefragung" belegt, daß die von den Arbeitgebern angebotene tarifliche Vereinbarung einer Vorrubestandsregelung bei den Arbeitnehmern auf hohes Interesse stößt. 72 Prozent der Befragte. sprachen sich für eine Senkung der Lebensarbeitszeit zusätzlich zur Verringerung der Wochenarbeitszeit aus.

DER KOMMENTAR

Schaukämpfe

also ein Untersuchungsausschuß. Wem wird es nützen, wenn die Mitglieder des Verteidigungsausschusses in den nächsten Monaten akkurat von vorgeladenen Zeugen, auch von dem vorzeitig entlassenen General selbst, erfragen werden, wie es dazu kam? Škepsis über den Nutzen solcher öffentlichen Enthüllungen scheint angebracht. Seit seinem Bestehen setzte der Bundestag 19mal einen Untersuchungsausschuß ein. Viermal tat der Verteidigungsausschuß, was ihm das Grundgesetz erlaubt, nämlich sich selbst in ein Ermittlungsgremium zu verwandeln. Jetzt geschieht es ein weiteres Mal.

Kenner der Bonner Parlamentsgeschichte erinnern sich: Noch keiner der Untersuchungsausschüsse hatte den Rücktritt eines Ministers zur Folge. Bei den Spionageaffären Guillaume und Lutze waren die Betroffenen in der Regierung, Brandt als Kanzler und Leber als Verteidigungsminister, bereits freiwillig aus dem Amt geschieden, bevor das parlamentarische Ermittlungsverfahren überhaupt in Gang gekommen

Niemand in Bonn, auch die SPD nicht, kann froh werden

Als nächste Steigerung in an Widerwärtigem aus der "Szeder Affäre um Kießling nun ne", an höchst Privatem, das ne", an höchst Privatem, das dem betroffenen Menschen allein gehören sollte, und gewiß auch an Unzulänglichkeiten in der Arbeit von MAD und Polizei ans Licht der Öffentlichkeit gewendet wird. Vor allem aber wird der Bundeswehr ein Tort mit derartigen Enthüllungen über einen der drei höchsten deutschen Generale angetan, gar nicht zu reden vom Ansehen der deutschen Streitkräfte bei den Verbündeten, das darunter leiden muß.

Der Oppositionsführer folgert aus der vorzeitigen Zurruhesetzung Kießlings und den entstandenen Wirkungen wohl zu schnell, Ähnliches könne jedermann in unserem Lande widerfahren. Besonders Soldaten und Offiziere, so meint wohl die SPD, seien in Sorge, allein auf Grund von Gerüchten in eine solche Lage geraten zu können. Dahinter versteckt sich eine Verunglimpfung des bei allen Fehlern doch um "saubere Arbeit" bemühten MAD und auch der Gedanke, der Minister selbst habe in einer schwer zu überbietenden Weise fahrlässig gegenüber Kießling gehandelt. Daran lassen sich Vogels parteipolitische Ziele ablesen. Die Wahrheit kann so nicht gefunden werden. Wir müssen uns bei dem Gedanken, was alsbald auf Schaukämpfe einstellen.

Islam-Gipfel: Sieg der Gemäßigten

DW./AFP, Casablanea/Kairo Gegen den Willen mehrerer radikaler arabischer Staaten hat die in Casablance zu Ende gegangene islamische Gipfelkonferenz Ägypten zu einer Rückkehr in die Organisation eingeladen. Kairo war wegen des Camp-David-Friedensvertrages mit Jerusalem 1979 aus der Islamischen Gipfelkonferenz ausgeschlossen worden.

Zum Abschluß der Tagung beschloß die Konferenz, nach Angaben des marokkanischen Außenministers Abdelwahed Belaziz, Ägypten die Wiederaufnahme unter "Rahmenbedingungen" anzubieten, daß Kairo "die Prinzipien, Regeln und Beschlüsse" der Organisation akzeptiere. Ein eigens zu diesem Zweck gebildetes Komitee soll die Antwort Kairos einholen, auf deren Grundlage dann das Büro der islamischen Konferenz die formelle "Rehabilitierung" Agyptens vornehmen soll. Nach Informationen aus Casablanca wurde der Beschluß gegen die Stimmen Libyens, Syriens und Südjemens

Ägyptische Regierungskreise be-zeichneten den Beschluß als einen "Sieg des Friedens". Die Konditionen, so ihre Einschätzung, bedeuteten nicht daß sich Kairo von dem Friedensabkommen von Camp David distanzieren muß. Dies hatte Kairo in der Vergangenheit mehrfach abgelehnt. Regierungskreise in Kairo sehen den Beschluß von Casablanca auch als einen ersten Schritt zu einer baldigen Rückkehr Ägyptens in die Arabische Liga, aus der Ägypten nach dem Friedensvertrag von Camp David ausgeschlossen wurde.

Ost-Berlin -Flucht in die **US-Botschaft**

Sechs Bewohner der "DDR" haben gestern mittag in der Ostberliner Botschaft der USA um politisches Asyl gebeten. Nach Berichten aus Ost-Berlin hatten sie bisher vergeblich Ausreiseanträge gestellt. Die Asylsuchenden sollen gestern abend einen Hungerstreik begonnen haben und entschlossen sein, sich einer möglichen Abschiebung zu widersetzen. Die "DDR"-Behörden haben die Be-

wachung der Botschaft verstärkt. Die Asylbewerber - vier Ost-Berliner und ein Ehepaar aus Potsdam im Alter zwischen 19 und 43 Jahren haben der Botschaft einen Brief an US-Präsident Ronald Reagan übergeben, in dem sie um Unterstützung bitten. In einem Schreiben an "DDR"-Staats- und Parteichef Erich Honekker fordern sie die Ausreisegenehmigung. In dem Brief an Reagan heißt es, sie hätten den "DDR"-Behörden mitgeteilt, "in einen unbegrenzten Hungerstreik" zu treten, da ihnen die Ausreise verweigert werde. Ihr Schritt sei die letzte, verzweifelte Möglichkeit, unseren Willen nach Übersiedlung in ein demokratisches Land zu bekunden". Sie könnten die völlige Entwürdigung und Unfreiheit der Menschen in der DDR nicht

mehr ertragen." Zwei der "DDR"-Bewohner hätten bereits wegen versuchter Republikflucht im Gefängnis gesessen, hieß es weiter. Weitere zwei seien Söhne von Mitarbeitern des Ministeriums für Staatssicherheit, einer habe einen itahenischen Vater und trotz seines italienischen Passes nicht ausreisen

HH 20 · EPPENDORFER WEG 154/156 vermietete eigentumswohnungen

Z. B. 3 Zi., ca. 68 m², Gesamtaufwand 185 417,-



 Erforderi. Eigenkapital 18 542,-● 5 Jahre Mietgarantie

● Ein Topobjekt für Kapitalanleger ● Steuerlich absetzbare Werbungskosten, bezogen auf das 10%ige Eigenkapital: ca. 274%

WEITERE OBJEKTE AUF ANFRAGE · BITTE PROSPEKT ANFORDERN



Tel. 040/389 51 13

DIE WELT UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Kleingedrucktes

Von Hans-Herbert Holzamer

Die Datenschützer schlagen Alarm: Mit der Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB), so fürchten sie, könnten Banken und Sparkassen einander ab sofort die "Kontenbewegungen zuschanzen". Die vorgenommene Änderung im Kleingedruckten des Vertrages zwischen Bank und Kunde ist indes so dramatisch nicht. Das Auskunftsrecht der Banken hat keine plötzliche Erweiterung erfahren. Es ist vielmehr auf sanften Druck des Bundesaufsichtsamtes juristisch festgezurrt worden, was ohnehin Praxis war:

Das Finanzamt braucht nach wie vor einen Titel gegen den Kunden, um von der Bank Auskunft zu bekommen.

Die Schufa bekommt Auskunft, weil der Kunde mit der Eröffnung seines Geschäftskontos zugleich seine Einwilligung hierzu gibt und geben muß. Denn – völlig zu recht – soll verhindert werden, daß Schuldner von Bank zu Bank eilen, Konten eröffnen und sich Kredite geben lassen, die sie nie zurückzahlen können.

Ändern wird sich allerdings ein Punkt, wenn der Kunde jetzt seiner Bank erklärt, daß er der Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen widerspreche. Ein Beispiel: Ein Autofahrer kauft einen Pkw auf Kredit, gibt dem Händler seine Bankverbindung und erklärt: "Ich bin solvent genug, um die Raten zu bezahlen." Dann bittet der Händler seine Bank, bei der Bank des Kunden diese Angaben zu überprüfen. Im Falle des Widerspruchs nun bekommt die auftragende Bank die allgemeine Auskunft – Kunde ist solvent oder nicht – eben nicht. Der Pkw-Kauf kann platzen. Peinlich allein für den Kunden

Daher verstehen die Banken auch die lautgewordene Kritik nicht. Sie sagen, sie hätten kein Interesse daran, das Bankgeheimnis zu durchlöchern und aus ihren Kunden gläserne Menschen zu machen.

Besteht ein ernsthafter Grund, daran zu zweifeln? Ironie des Schicksals – was die Datenschützer jetzt kritisieren, haben sie selbst gefordert. Bislang basierte die Auskunftspraxis auf einer – rechtlich einwandfreien – Usance. Sie bestanden auf einer stärkeren Absicherung in den AGBs, die sie jetzt bekommen haben.

Im übrigen: Die Mitteilung, der Kunde ist solvent oder ist es nicht, hat mit seinen Daten (im Rechtssinn) nichts zu tun.

Veba-Flop

Von Claus Dertinger

L's war ein unglücklicher Einfall, die Teilprivatisierung der Veba gedanklich so eng mit dem neuen Vermögensbildungsgesetz zu verknüpfen. Denn der Flop, der die Plazierung von Veba-Aktien bei den vom 936-DM-Gesetz begünstigten Arbeitnehmer-Sparern zu werden scheint, droht auch die ordnungspolitisch vernünftige Idee einer Privatisierung von Staatsvermögen in Mißkredit zu bringen.

Man kann es den Sparern kaum verdenken, daß sie sich so wenig für Veba-Aktien begeistern, die übrigens, was vielen Arbeitnehmern gar nicht klar zu sein scheint, im Anlagenkatalog des 936-DM-Gesetzes keinerlei Sonderrechte gegenüber Aktien anderer Gesellschaften genießen

Aktien anderer Gesellschaften genießen.

Denn diese Aktien müssen für sechs Jahre festgelegt werden, in denen der Anleger hilfios dem Auf und Ab eines Unternehmens und der Börse ausgesetzt ist. Steuert ein Unternehmen der Pleite zu, kann der 936-DM-Aktionär nicht ausstei-

gen, ohne seine Vorteile zu verlieren.
Es ist ein Konstruktionsfehler im Gesetz, daß es nicht wenigstens den Tausch in andere Aktien zuläßt. Schließlich dürfen ja auch Investmentgesellschaften, deren Aktienfonds-Anteile ebenfalls vom aufgestockten Vermögensbildungsge-

setz begünstigt sind, ihre Aktienvermögen umschichten.
Ein Konstruktionsfehler ist es auch, daß nach dem neuen Gesetz zusätzliche Anlagen in Gewinnschuldverschreibungen und Genußscheinen erlaubt sind, die keine echten Beteiligungen und damit risikoloser als Aktien sind. Kein Wunder, daß die Sparer solche Anlagen vorziehen. Doch das ist eine Perversion der vermögenspolitischen Zielsetzung, Arbeitnehmer am Produktivkapital zu beteiligen und der Wirtschaft so mehr Risikokapital zur Finanzierung innovativer Investitionen und damit der Wettbewerbsfähigkeit zuzuführen.

Der Gesetzgeber hat gute Chancen verschenkt. Und man kann die Banken nicht einmal tadeln, daß sie jetzt nicht die Werbetrommel für Veba- und andere Aktien rühren. Daß dabei auch kurzsichtige Kostenüberlegungen eine Rolle spielen, steht auf einem anderen Blatt.

Rücktritte – anderwärts

Von Manfred Neuber

Der Verteidigungsminister ist zurückgetreten, aber die Generale stehen noch immer auf Kriegsfuß mit der Regierung – in Kolumbien. Präsident Belisario Betancur muß den Primat der Politik über das Militär verteidigen.

Als Oberbefehlshaber der Streitkräfte ging Betancur in der ersten Sitzung des neugeschaffenen Nationalen Sicherheitsrates mit der Militärführung des Landes scharf ins Gericht, weil sie seinen Kurs der Aussöhnung angreift. Die Generale wollen die Guerrilla militärisch besiegen.

Das Verhältnis zwischen dem konservativen Präsidenten und seinem Verteidigungsminister war seit Monaten gespannt. Nach der Maßregelung reichte General Landazabal unverzüglich den Rücktritt ein und quittierte den aktiven Dienst. Er hält

die Amnestie, die Frieden schaffen soll, für verfehlt.
Sein Nachfolger als Verteidigungsminister, General Matamoros d'Costa, setzte sich sofort über die Mahnung des Präsidenten hinweg, die Militärs sollten sich nicht in die Tagespolitik einmischen. Genau das tat Matamoros mit der Erklärung, eine Wiederaufnahme diplomatischer Beziehungen zu Kuba sei "moralisch unmöglich".

Wie lange kann der Präsident noch den Gehorsam der höchsten Offiziere erzwingen? Wäre seine Position stärker, hätte Betancur bei dieser Wachablösung einen Zivilisten ins Verteidigungsministerium berufen. Drei scharfe Widersacher nahmen unterdessen freiwillig ihren Abschied; der Stabschef der Streitkräfte und die Befehlshaber von Heer und Luftwaffe.

Es sind nicht nur einige Generale, denen die ganze Richtung in Bogotá nicht paßt; in der Armee herrscht große Unzufriedenheit darüber, daß Guerrillaführer in Presse und Fernsehen zu Wort kommen und die Sicherheitskräfte publizistisch in die Defensive geraten. Wie wenig das Amnestie-Angebot und die "Friedenskommission" der Regierung bewirkt haben, belegte der Heeres-Kommandeur, General Jaramillo Berrio, mit diesen Zahlen: Gegenwärtig sind 59 Entführte in der Hand der Guerrilla, voriges Jahr wurden 20 Millionen Mark Lösegeld erpreßt und 232 Bauern ermordet.



Minister Auf Drahtseil (MAD)

Noch weniger hatten sie vor, die dem

demokratisch beschlossenen Staats-

willen verpflichtete Loyalität der Be-

amten zur Loyalität gegenüber einer

bestimmten Partei verkümmern zu

lassen. Aber just daran wirken die

Parteien mit. Ihr probates Mittel ist

die Ämterpatronage. Ernst Benda, bis vor kurzem Präsident des

Bundesverfassungsgerichts, hat sie

als "schlicht und einfach verfassungs-

Gleichwohl geschieht das Ver-

fassungswidrige offenbar in erheb-

lichem Ausmaß. Wegen der Kürze der

Zeit liegen hinreichende Infor-

mationen über entsprechende Ak-

tivitäten nach der letzten Regie-

rangsbildung noch nicht vor. Aber

man kann auf eine Untersuchung aus

dem Jahre 1974 zurückgreifen, die zu

dem Ergebnis kam, im Bund wie in

den Ländern konzentriere sich die

Parteimitgliedschaft von Beamten

auf die Regierungsparteien, und dort,

widnig" bezeichnet.

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Staatsdiener

Von Wilfried Hertz-Eichenrode

S prechen wir nicht von den "Her-melinläusen", als welche die wakkeren Mitstreiter eines Ministerbüros bezeichnet werden. Beamte also, die das besondere Vertrauen ihres Ministers genießen, mithin den politischen Überzeugungen des hohen Herrn nicht gänzlich fern stehen . Es muß sie geben, wenn unser Regierungssystem funktionieren soll. Sprechen wir auch nicht von den po-litischen Beamten, die es aus gleichem Grund ebenfalls geben muß; widersprechen wir allerdings der Tendenz, den Kreis der politischen Beamten auszuweiten, um so der Ämterpatronage nach der Tür auch das Tor zu öffnen.

Zu sprechen ist jedoch von den "Seilschaften" in den Ministerien, jenen parteipolitisch fixierten Riegen, die nicht selten ihrem Minister, gar der ganzen Regierung, verdeckt, aber nicht ohne Erfolg entgegenarbeiten. Sprechen wir vor allem von dem Zustand, den nach einem Regierungswechsel der neue Minister vorfindet, wenn er "sein Haus" übernimmt: Politisch kann er sich vielleicht auf zehn oder fünfzehn Prozent seiner Beamten vorbehaltlos verlassen: die große Mehrzahl hingegen hat sich während der langen Amtszeit der vorausgegangenen Regierung politisch anders orientiert, nicht wenige Beamte auch parteipolitisch - mit Partei-

Wie soll ein Minister seinen Teil des vom Parlament beschlossenen Regierungsprogramms durchziehen, wenn er davon ausgehen muß, daß der Großteil seiner Beamten ihm politisch mit Skepsis, nicht wenige sogar ablehnend gegenüberstehen? In der Theorie löst sich dieser Konflikt denkbar einfach auf. Der Beamte, dem das Grundgesetz die "hergebrachten Grundsätze des Berufsbeamtentums" verbürgt und dem die "wohlerworbenen Rechte",die in der Weimarer Verfassung noch verbrieft waren, auch heute nicht ernstlich streitig gemacht werden, dient nicht wie zu Kaisers Zeiten einem Herrn, auch nicht einer Partei, sondern "einem sachlichen Zweck, der durch seinen Amtsauftrag umschrieben ist" (Konrad Hesse). Oder zitieren wir Professor Josef Isensee: "Der Beamte schuldet nicht politisches Engagement, sondern rechtlichen Gehorsam". Die Exekutive müsse jeder verfassungsmäßigen Regierung Loyalität entgegenbringen: "Loyalität bedentet unvermeidlich parteipolitische Neutralität". So einfach ist das in der Theorie. In

So einfach ist das in der Theorie. In der Praxis besteht jedoch Anlaß zu

Vom krakenhaften Zugriff der Parteien: Beamte FOTO: MANFRED VOLLMER

der Sorge, daß nichts das Berufsbe-amtentum mehr gefährdet als der wo die Regierung gewechselt habe, sei die große Mehrzahl leitender Beamter mit richtigem Parteibuch erst nach der Wachablösung in die gehokrakenhafte Zugriff der Parteien auf die Staatsdiener. Ohnehin ist zu frabenen Positionen eingerückt. Beim gen, was denn die ausufernde Aus-Bund soll das damals, so wurde be-richtet, bei etwa 80 Prozent der Unterdehnung der Parteienmacht in unserer Republik rechtfertigt. Als die Väabteilungsleiter der Fall gewesen ter des Grundgesetzes in unsere Verfassung den Satz schrieben, daß die sein. Isensee sprach einmal von dem Parteien bei der politischen Wil-"cleveren Charakterchamäleon", das lensbildung des Volkes mitwirken, die Palme des beruflichen Erfolges hatten sie keineswegs vor, den von davontrage. ihnen gewollten repräsentativen Parlamentarismus einer parteienstaatlichen Demokratie auszuliefern.

Es wäre jedoch verfehlt, sich zur Beamtenbeschimpfung hinreißen zu lassen. Den Staatsdienern wird das Erfolgssystem vorgegeben, und man kann ihnen keinen Vorwurf daraus machen, daß sie Erfolg haben wollen. Die Schuld trifft diejenigen, die eine solche Personalpolitik betreiben, und das sind über die jeweiligen Minister die Parteien.

Die Motive der Parteizentralen sind offensichtlich. Ihnen geht es immer um Ausübung von Macht, auch oder gerade dann, wenn eine andere Partei am Ruder ist. Isensee beschreibt die Folgewirkung: "Eine neue Regierung, die als Hinterlassenschaft ihrer Vorgängerin auf einen parteipolitisch homogenen öffentlichen Dienst als oppositionelle Phalanx trifft, neigt um der politischen Selbstbehauptung willen dazu, gegenzusteuern dadurch, daß sie ihrerseits protegiert". So dreht sich das Karussell immer wei-

Der Übelstand verschlimmert sich noch , weil die Parteien - die eine mehr, die andere weniger - zur Domäne des öffentlichen Dienstes werden. Mehr und mehr wird die soge-nannte Basis, in Wirklichkeit die Delegierten- und Funktionärskader, von Beamten und Angestellten des Bundes, der Länder und der Gemeinden usurpiert. Der gallige Spott "Der öffentliche Dienst ist fest in der Hand des öffentlichen Dienstes" (Wagener) zielt auf die Folge: Die Staatsdiener beherrschen die Parteienkader, ziehen in die Parlamente ein und kontrollieren als Abgeordnete die eigene Zunft

Die Schwierigkeit einer wirksamen Abhilfe liegt darin, daß die Machenschaften der Ämterpatronage kaum je aufgedeckt werden. Das muß aber nicht so bleiben. Die Presse-gemeint sind alle Medien - hat die Pflicht, hier intensiver als bisher Öffentlichkeit herzustellen. Die klammheimlichen Verfassungsbrüche derer, die der Verfassung Hüter sein sollen, müssen unterbunden werden.

IM GESPRÄCH General Tschiang

Stratege mit großem Ruf

Von Peter Hornung

Laber mit deutlich bayerischer Färbung. Wego Wei-Kuo Tschiang, der jüngere Sohn Tschiang Kaischeks hat von 1937 his 1939 einen Generalstabslehrgang an der Kriegsschule in München besucht. Als junger Leutnant nahm er 1938 mit dem Gebirgsjägerregiment 98 unter dem damaligen Oberst Schörner am Einmarsch der Wehrmacht in Österreich teil. Heute ist General Wego Wei-Kuo Tschiang Präsident der Universität der Streitkräfte in Taipel. Sie ist die Kaderschmiede für die militärischen Eliten der 464 000 Mann starken Armee Nationalchinas. Diskret kommen als Gasthörer die befähigsten Generalstabsoffiziere aus dem fernöstlichen Raum. General Wego und sein Lehrkörper genießen einen bereits legendären Ruf als Strategie-Analytiker und Kriegsphilosophen. Der militärische Tschiang-Kai-

schek-Erbe: Nationalchina schützt die westliche Flanke der maritimen Sicherheitszone südlich von Japan und garantiert damit zugleich die Sicherheit Japans. Nationalchina schützt den Zugang zum Südchinesischen Meer, dem Mittelmeer des Fernen Ostens. Nationalchina ist das Sprungbrett nach Südostasien, dem Nordafrika des Fernen Ostens. Demzufolge garantiert es die Sicherheit der Straße von Malakka, dem Suezkanal des Fernen Ostens. In strategischer Hinsicht hat Südostasien also nach dem Fall der indochinesischen Halbinsel, dem Italien des Fernen Osiens, an Bedeutung zugenommen. Dadurch wurde es - um das Gleichnis fortzuspinnen - zum Gibraltar der Region - strategisch allerdings wesentlich wichtiger als das eigentliche Gi-braltar, mit seiner Lage am westli-chen Zugang des Mittelmeers."

Als die USA unter dem Vietnamschock fahrig und ohne den großen strategischen Entwurf nach neuen Lösungen für die asiatische Gegenküste suchten, sezierte General Wego kühl und richtungsweisend die Optinen der westlichen Supermacht. Vier mögliche Verteidigungslinien entwarf der heute Siebzigiährige. Dabei ging er von der Voraussetzung aus,



Kühle Analyse der westlichen Optionen: General Tschlang FOTO: AP

daß die Weite der Ozeane heute keine absolute Verteidigungsmöglichkeit mehr biete: Die Vereinigten Staaten seien gezwungen, ihren Blick über die Ozeane hinweg, auf die Küsten der beiden Kontinente Europa und Asien zu richten. Als erste und theoretisch idealste Linie bezeichnete er die Grenzen der nordöstlichen Provinzen Chinas, entlang der Äußeren Mongolei bis zur Provinz Sinkiang. Diese Linie bleibt eine Fiktion, solange an ihr die kommunistische "Volksbefreiungsarmee" Pekings steht.

Die zweite Linie verläuft von Peking durch Lantschou nach Tibet. Auch sie kommt aus obigen Gründen nicht in Betracht. Abseits der Küste verläuft die dritte Linie, auch Umfassungslinie genannt. Sie beginnt in Südkorea und Japan, geht über Formosa nach Singapur und Thailand. Der schwächste Kompromiß wäre die Linie über Japan und die Ryukyu-Inseln zu den Marianen und Neu-Guinea. Ohne den Vorposten Nationalchina würde sie nicht mehr den Namen einer insularen Gegenküste verdienen.

Obwohl der Größe nach nur ein Fünftel der "Volksbefreiungsarmee", haben die nationalchinesischen Streitkräfte mit ihren luftbeweglichen Brigaden die zwölffache Feuerstärke – dank Wego.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

THE GUARDIAN

Hinter der ungeschickt behandelten Affäre steht eindeutig mehr, als bisher ans Licht kam. Worner hat möglicherweise etwas davon preisgegeben, als er zugab, daß General Kießlings schlechtes Arbeitsverhältnis zu General Bernard Rogers, dem NATO-Oberbefehlshaber und seinem unmittelbaren Vorgesetzten, eine Rolle bei der unehrenhaften Entlassung spielte. Doch Vorsicht vor einem Mann, der zwei verschiedene Entschuldigungen für seine Handlungen braucht. General Rogers bestreitet jede Beteiligung an dem Niedergang seines Stellvertreters, und wie es jetzt scheint, wurde General Kießling ohne guten Grund ruiniert. Das unangezweifelte Wort eines Ministers ist nicht genug. Wörner sollte Kießling sofort jenen Untersuchungsausschuß genehmigen, um den dieser als

LA REPUBBLICA

Ehrenmann bat. Und wenn dieser ihn

freispricht, sollte der Minister zurück-

Die römische Zeitung meist, daß die Abgrachen zwischen der SPD und den Grönen in Heasen die hneupolitische Landschaft in der Busdesrepublik verändern:

Hessen erneut vorn wie in den 50er und 60er Jahren, als das sozialdemokratisch regierte Bundesland mit einer Politik der Reformen experimentierte, die sich der konservativen Politik Adenauers entgegenstellte? Die Vereinbarung, die in diesen Tagen in Hessen zwischen der SPD und den Grünen getroffen wurde, ist sicherlich nicht unbedeutend für die deutsche Politik. Es könnte der erste Schritt zu jener Mehrheit links der Mitte sein, die laut Willy Brandt potentiell im Land existiert. Diese Zusammenarbeit könnte gleichzeitig ein Gegengewicht und eine Alternative zur christdemokratisch-liberalen Koalition werden, die in Bonn regiert. Aber: Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben, sagt ein Sprichwort.

BERLINER MORGENPOST

Und der Abend ist für die SPD und

die Grünen in Hessen noch entfernt.

Hier beißt es zur Stockholmer Konferenz

Noch grollte der Donner, den der sowietische Außenminister Gromyko mit seinen scharfen antiamerikanischen Ausfällen ausgelöst hatte, über Stockholm. Da begann sich auch schon abzuzeichnen, daß es sich um einen Theaterdonner handelt, der nun einmal zur Ausstattung einer Weltmacht gehört, die ihr Gesicht wahren muß. Wahrscheinlich werden bereits im März in Wien die Verhandlungen über einen Truppenabbau wieder aufgenommen. Die Sowjets haben ferner signalisiert, daß sie unter anderem Etikett - in einer neuerlichen Gesprächsrunde über Interkontinentalraketen auch die Einbeziehung der eurostrategischen Mittelstreckenraketen tolerieren würden. Die zähneknirschende sowietische Anpassung an den Gang der Dinge

Eine neue Runde im Wettlauf der Weltraum-Waffen

Die Amerikaner erproben erstmals ihr Antisatellitensystem / Von Adalbert Bärwolf

Der Pilot eines himmelblau gepinselten amerikanischen
Höhenjägers vom Typ McDonnel
Douglas F-15 wird in den nächsten
Tagen über dem Pazifik vor der kalifornischen Küste seine Maschine um
die Querachse ziehen und einen
Punkt am Himmel anpeilen. Auf
Knopfdruck wird sich dann ein zigarrenförmiger Körper vom Bauch des
Jägers lösen und feuerspeiend durch
die Stratosphäre in Richtung Weltraum rasen. Es ist der Augenblick, in
dem eine neue kosmische Waffenrunde beginnt.

Das zigarrenförmige Gebilde unter dem Bauch der F-15 ist der zweistufige Booster der US-Antisatellitenwaffe des Projektes 1005. Nach langer Inaktivität der USA auf diesem Waffensektor und deutlicher Dominanz der Sowjetunion mit ihren "Killer" Satelliten hat Amerika jetzt eine Antisatellitenwaffe entwickelt, die mit ihrer raffinierten Hochtechnologie von langwelligen Infrarot-Detektoren, Mikroprozeffrechnern und Laserkreiseln die russischen

Killer" technologisch ausspielt. Die Antisatelliten Moskaus müssen von einem fixen Punkt auf der Erde mit umfangreichen logistischen Einrichtungen gestartet und in mehreren Runden um die Erde an den Zielsatelliten mit Hilfe von Radar herangeführt werden. Erst dann sprengt sich der Abfangsatellit in die Luft. Die Einzelteile, die schrapnellartig davonfliegen, vernichten den gegnerischen Kunstmond.

Das amerikanische Konzept ist we-

sentlich eleganter und bietet durch die Mobilität der Startrampen die optimale Möglichkeit, gegnerische Satelliten mit unterschiedlichen Bahnneigungen bekämpfen zu können. Die F-15 ist die fliegende Startrampe, die schnell an Startpunkte verlegt werden kann, die von den feindlichen Satelliten überflogen werden. Nach dem Ausbrennen des zweistufigen Boosters wird der eigentliche Antisatellit ausgestoßen, der sich mit Hilfe der Hochtechnologiesensoren und Dutzenden von kleinen Feststoffraketen an den Feindsatelliten heranarbeitet. Die Lenktechnik ist 30

ausgeklügelt, daß der Antisatellit seinen genauen Kollisionskurs findet und das Ziel rammt. Das ist die technische Seite. Auf

der politischen Seite hatte die Sowjetunion in einem Propagandamanöver im letzten Sommer vor Aufnahme der schon für letzten August
geplanten Versuchsreihe der Amerikaner einen Teststopp für Antisatellitenwaffen vorgeschlagen. Andropow
verkündete ein einseitiges Moratorium, und vor der UNO legte Moskau
einen Vertragsentwurf zum Verbot
von Weltraumwaffen vor.

von Weitraumwatten vor.

Die Regierung Reagan hält nichts von solchen Verhandlungen solange nicht sicher ist, daß ein solches Abkommen auch verifiziert werden kann. Washington ist darüber besorgt, daß Antisatellitensysteme vor den optischen Sensoren der kosmischen Aufklärer verborgen werden besonten

Nun hat der Kongreß dem Präsidenten allerdings die Auslage gemacht, die letzte Phase der jetzt beginnenden Testserie mit dem tatsächlichen Rammen von Zielsatel-

liten erst dann auszuführen, wenn das Weiße Haus ernsthafte Bemühungen um einen verifizierbaren Vertrag mit Moskau belegen kann. Es wird außerordentlich behutsam vorgegangen werden müssen, da das Kapitel Antisatelliten ungeheure Dimensionen im kosmischen Waffenwettlauf eröffnen kann.

Heute sind die Sowjets mit ihren "Killer"-Satelliten, so primitiv diese auch sein mögen, im Vorteil. Morgen könnten die Amerikaner den Russen mit Verwirklichung des Projektes 1005 zeitweilig davonlaufen, weil die Sowjets die miniaturisierte Hochtechnologie nicht beherrschen. So wie auf der Erde die nukleare Balance entscheidend ist, so muß auch das kosmische Gleichgewicht gehalten werden.

Die Antisatellitentechnik steht erst am Anfang der Entwicklung, obgleich sie schon 25 Jahre alt ist. 1959 startete ein Boeing-Bomber B-47 eine Rakete, die im Rahmen des Projektes "Bold Orion" den künstlichen Satelliten Explorer-6 abzufangen versuchte. Aus Europa abgezogene Mittelstrekkenraketen vom Typ Thor standen Mitte der 60er Jahre bis 1975 in Kalifornien bereit, mit atomaren Ladungen Sowjetsatelliten zu vernichten. Dann setzten die Sowjets mit ihren "Killern" von 1968 an Satelliten zur Vernichtung von Satelliten ein.

Die Geschichte der Waffentechnik hat gezeigt, daß ein gewisser zeitlicher Vorsprung sich durch das Hinterherrennen des anderen auch in einen Nachteil umkehren kann. Ende der 60er Jahre hatten die Amerikaner als einzige nukleare Mehrfach-sprengköpfe. Moskau konnte das technische Tempo nicht mithalten. Da nur die Träger gezählt wurden, konnten die amerikanischen Raketen mehr Köpfe befördern. Heute können die sowjetischen Raketen mehr Köpfe befordern, da die Träger schubstärker sind und weiterhin nur Träger gezählt werden. Amerika muß aufpassen, daß sich diese Umkehr von technischem Vorteil in strategischen Nachteil nicht auch in kosmischen Räumen vollzieht.

Eine stürmische Woche in Bonn: Die "Affäre Kießling" wird zur Belastungsprobe für das Verteidigungsministerium

Der "Fall Wörner" oder Warum die Krise vermeidbar war

Wie immer das politische Schicksal von Verteidigungsminister Wörner aussehen wird: Die "Affäre Kießling" hat Fehler offenbart. die personelle und sachliche Konsequenzen auf der Hardthöhe unabdingbar erscheinen lassen.

Von MANFRED SCHELL

Water temper

and Skill

end in die

 $\cdots i\delta_{FM(E)}$

ははなる

deite Fields

The Part of the Pa

er erläuf m.

Tree of the

Dur whisen Gra

Absers set.

Se in

20.70

i in a

1 - July 2

ur de 🕞

ಬ್ಯಾಂಚಿ ನಿಶ್ವೇ

11.22

de die

and the state of

Lucia trae

- Decompany

DEREN

المحلى التاء الم

ः राज्य**ातः <u>व</u>र्ते <u>वर्ष</u>**

valet verker

g sama tendiğir.

L. Cittle

27 - 2.2 MAY

12 Mar 25

in the state of the

. Turin Brown

ा स्ट अंटर अस्ट अस्ट

ORGENIO

ويتنافق المتناحشة بهر

,<u>.</u>

استفاية تربيب

بخشت تناس

... 11 11 11

شنشة مرور

ie Affäre, wie sie sich um die Entlassung des Vier-Sterne-Generals Günter Kießling kristallisiert, ist ohne Beispiel, eine Tragödie mit allen Elementen, die ein sensationslüsternes Publikum aufstacheln: Minister Wörner steht vor dem Abgrund, Kießling kämpft um seine Ehre, Intrigen und Schlampereien des Militärischen Abschirmdienstes (MAD) werden publik, Bestechungsvorwürfe werden erhoben und widerlegt und schließlich, im Hintergrund, das schillernde Milieu von Homosexuellen-Lokalen.

Das Ganze ist gewiß unappetitlich aber politisch hochexplosiv. Bundeskanzier Helmut Kohl und Wörners Kabinettskollegen fragen sich seit Tagen, wie der Bundesverteidigungsminister, der eben noch erfolgreich die Nachrüstungsdebatte bestanden hat, in diese Situation kommen konnte. Unbestritten ist, daß Wörner im September und Dezember letzten Jahres im Rahmen des Rechts gehandelt hat, als er Kießling in den einstweiligen Ruhestand schickte. Wörner, das werden ihm auch seine politischen Widersacher abnehmen, war außerdem aufgrund dessen, was ihm an Belastungsmaterial gegen Kießling auf dem Tisch lag, subjektiv von der Richtigkeit seiner Entscheidung überzeugt

Der MAD verpatzte die "elegante Lösung"

Der Minister hat es gut mit dem General gemeint. Er wollte eine "elegante Lösung", vor allem im Interesse Kießlings und der Bundeswehr. Aber er wurde von den Recherchen des MAD und dem Drängen seiner Berater überrollt. Hierin dürfte Wörners erster Fehler liegen. Er hätte – wie ihm nun vorgeworfen wird –, als er erstmals von dem Zerwürfnis zwihen Kießling und NATO-Oberbefehlshaber Rogers hörte und der MAD ihm erstmals am 14. September 1983 über die "Identifizierung" Kießlings in der Kölner Homo-Szene berichtete, ohne Zögern und Begründung den General nach Paragraph 50 Soldatengesetz entlassen müssen.

Dies haben auch frühere Verteidigungsminister getan; niemand hätte Wörner deshalb Vorwürfe machen können. Statt dessen traf der Minister mit Kießling ein Arrangement über die Entlassung am 31. März 1984. Es hat nicht gehalten, weil der Fall an Offentlichkeit gespielt wurde und, was schwerer wiegt, Kießling sich nicht an die Absprache hielt.

Schon aus dieser Zeit sind Fragen an Kießling geblieben: Warum hat er diese Vereinbarung akzeptiert und was er heute so vehement einfordert damals darauf verzichtet, die Belastungszeugen, und sei es bei einer kennenzuler-Gegenüberstellung,

weitere Nachforschungen Wörners zu seiner Entlastung zu fordern? Er muß auch erklären, warum er, wie Wörner darlegte, "etwa 200 Tage innerhalb eines Jahres" von seinem Dienstort abwesend war. In internen Beratungen war auch die Rede davon, Kießling habe 22 Fahrten nach Köln unternommen. Zu welchem Zweck? Wozu brauchte er einen BND-Ausweis mit falschem Namen?

Minister Wörner beschloß am 8. Dezember die Trennung von Kießling schon zum 31. Dezember 1983. Für ihn waren zwei Ereignisse ausschlaggebend: Kießling hatte sich nicht an Vereinbarungen gehalten, und, was wohl dominierte, der von einer Operation genesene Staatssekretär Hiehle, für MAD-Angelegenheiten zuständig, forderte aus "Sicherheitsgründen" die frühere Entlassung des

Hiehle war am 2. November vom Krankheitsurlaub zurückgekommen. Am 4. November war ihm die Akte Kießling auf den Tisch gekommen. Am 6. Dezember berichtete MAD-Chef Brigadegeneral Behrendt fälschlicherweise, Kießling sei als Besucher der Homo-Lokale "eindeutig identifiziert". Um diesem Bericht noch mehr Zuverlässigkeit zu geben, versicherte Behrendt: "Das LKA ist gegebenenfalls bereit, durch polizeili-che Maßnahmen – Gegenüberstel-lung – die Beweisführung anzutreten." Der stellvertretende Generalinspekteur Generalleutnant Walter Windisch forderte, es sei "zwingend geboten, zu beurteilen", daß Kießling die Sicherbeitsermächtigung der Stufen I und II zu entziehen sei. "Ermessungsspielraum", so Windisch, gebe es dabei nicht. Am 8. Dezember trägt Hiehle in diesem Sinne bei Wörner vor, und dieser entscheidet auf Entlassung schon Ende 1983. Am 5. Januar 1984 wird dieser Vorgang dann publik.

Inzwischen sehen sachkundige Abgeordnete in der Tatsache, daß sich Wörner von Hiehle zur Entscheidung drängen ließ, eine Schwäche. Hiehle, das hatte sich schon in der Tornado-Affäre um den früheren Minister Hans Apel (SPD) herausgestellt, gilt als korrekter Beamter, aber ohne politisches Gespür. Wörner hätte vielmehr, so argumentieren Kritiker, die Zeit "überbrücken" müssen. Er hätte Kießling den Sicherheitsbescheid entziehen können und ihn doch erst am 31. März 1984 entlassen sollen, weil er ohnehin kein Geheimmaterial in die Hände bekommen hätte. Aber diese Ratschläge sind im nachhinein leicht zu geben.

Worner selbst hat zu keinem Zeitpunkt gesagt, eine "homosexuelle Veranlagung" Kießlings sei für ihn ausschlaggebend gewesen. Kießling selbst hat in seiner Verteidigung das Homo-Thema "offentlich bewußt" gemacht. Wörner hingegen nennt Sicherheitsgründe, ausgelöst durch den angeblichen Besuch Kießlings in Homo-Lokalen. Während Wörner auf dem Weg vom Utlaub nach Bonn war, um die aufkeimende Diskussion zu beeinflussen, wurde die Presse mit Indiskretionen gefüttert.

Das Bundesverteidigungsministerium hat in dieser Phase versäumt, seine Argumentationslinie zur Geltung zu bringen. Es hat zu lange geschwiegen und überließ das Feld



Gefährten im Panzer: Helmut Kohl und Manfred Wörner (unten)

Kluss, die, auf unterschiedlichen Po-

sitionen, Sensibilität vermissen lie-

Ben, haben im Dienst - so scheint es -

keine Zukunft mehr. Der MAD

braucht nach Ansicht von Sachken-

nern eine gänzlich neue Führung,

wenn er noch bestehen will. Ohne sie

liefe Wörner Gefahr, alsbald wieder

Opfer des Abwehrdienstes zu wer-

Wiederholt ist in den letzten Tagen

die Spekulation aufgekommen, im

MAD sei Wörner "eine Falle" gestellt

worden. Diese Theorie wird wohl

nicht beweisbar sein, aber sie hat

doch einiges für sich. Merkwürdig ist

zum Beispiel, daß ein Stabsfeldwebel

die Ermittlungen mit der Polizei ab-

stimmte und keiner der höheren

Chargen im Abwehrdienst die Ergeb-

nisse geprüft und "wasserdicht" ge-

macht hat. Es hinterläßt ein ungutes

Gefühl, daß die Recherchen unter der

Erstzuständigkeit von MAD-Oberst

Kluss geführt wurden, der im Bun-

destagswahlkampf 1980 gegen die

Vieles bleibt, zumindest vorerst,

noch undurchsichtig. Kießling hat

mehrfach sein "Ehrenwort" verpfän-

det, das vor allem für ältere Offiziere

einen besonderen Stellenwert hat. Im

alten Preußen hat ein Offizier, dessen

Ehrenwort nicht standhielt, die Pisto-

le genommen. Inzwischen hat Kieß-

ling seine Aussagen auch in einer

eidesstattlichen Versicherung darge-

legt. Außerdem klagt er gegen die

Pensionierung. Wörner und der Ge-

neral a.D. sind überzeugt, daß sie

sich mit ihren Argumenten in diesem

hochpolitischen Kampf durchsetzen

werden. Aber es liegt in der Natur der

Zweikämpfe, daß es einen Verlierer

Union gekämpft hat.

dem entlassenen General Kießling, der sich zur Wehr setzte und mit dem "Ehrenwort des Offiziers" homosexuelle Neigungen bestritt. So war Worner in den Zwang geraten, seine Entscheidung hieb- und stichfest begründen zu müssen.

Der MAD, auf den er sich verlassen hat, mußte widerrufen. Das Landeskriminalamt war nicht eingeschaltet, jedoch Beamte der Kölner Polizei. Die Zeugen, die Kießlings Aufenthalt in der Homo-Szene bestätigen, stammen zwangsläufig aus diesem Milieu und haben nicht den besten Ruf. Aber wer sonst könnte Zeugnis ablegen? Von der Bewertung dieser Zeugenaussagen und den Berichten der ermittelnden Polizeibeamten wird es abhängen, ob Wörner im Amt bleiben

Reichen Autorität und Vertrauen noch aus?

Er selbst und der Bundeskanzier werden sich unabhängig davon fragen, ob die Autorität des Ministers durch diese Affäre unversehrt geblieben ist. Vor sechs Jahren, bevor Verteidigungsminister Leber (SPD) über MAD-Praktiken stürzte, hatte der Oppositionsführer Kohl im Bundestag gesagt: "Wenn ein Bundesminister für sein Amt Autorität und Vertrauen braucht, dann ist es der Bundesminister für Verteidigung." Helmut Kohl hat häufig bewiesen, daß er treu zu seinen Mitstreitern steht und dafür auch "Prügel" in den Medien hinnimmt. Aber, wer den Kanzler kennt. weiß, daß er eine Dauerbelastung für die Bundesregierung nicht ertragen

Die Einsetzung eines Untersuchungsausschusses dürfte aber zwangsläufig bedeuten, daß Wörner im Amt bleibt, schon um sich vor diesem Gremium zu rechtfertigen. Sollte es jedoch zu einem schnellen Wechsel kommen, wäre Alfred Dregger der neue Bundesverteidigungsminister. Ein anderer ist für dieses

Amt nicht in Sicht. Unterstellt, Wörner bleibt auf sei-

sein Amt als Verteidigungsminister im Oktober 1982 angetreten, sagte er über sich: "Ich habe meine Fehler immer dann gemacht, wenn ich mich für andere engagierte." Damals urteilte er so, weil er sich noch zu Georg Lebers Amtszeit im heißen Wahlkampf gegen des Ministers Position für eine Erhöhung der Fliegerzulage der Jet-Piloten ausgesprochen hatte; und das, obwohl er in Fürstenfeldbruck als Flugzeugführer bei der Luftwaffe übte und damit in Uniform seinen Dienstherrn kritisierte. In einem anderen Fall erschien sein Fehler noch gewichtiger. Er stellte sich vor den Flieger-General Krupinski, weil dieser bei einem Tradi-

tionstreffen auf dem Luftwaffenhorst Bremgarten beim Aufklärungsgeschwader "Immelmann" mit Angehörigen des gleichnamigen Stukanem Posten, dann erwartet auch der Geschwaders aus dem Weltkrieg ent-Bundeskanzler von ihm, daß er seigegen ausdrücklicher Weisung der nen Apparat neu ordnet. Staatssekre-Hardthöhe auch den ehemaligen tär Hiehle, der sich, dem Zusammen-Kommodore Rudel eingeladen hatte, bruch nahe, krank gemeldet hat, obwohl Rudel nach dem Krieg häufig dürfte nicht mehr auf die Hardthöhe die "guten Zeiten" unter Göring gezurückkehren. Mit einer Ablösung priesen hatte. müssen auch der stellvertretende Ge-Auch heute wieder könnte Worner neralinspekteur Windisch und MAD-Chef Behrendt rechnen. Die MAD-Obristen Hüttelmeier, Schröder und

Durch die Truppe ging ein

Aufatmen, als Manfred Wörner

im Herbst 1982 Minister wurde.

Dem Kampfflieger wird großes

Schwäche: Wenn er helfen will.

Von RÜDIGER MONIAC

ar es eine Vorahnung? Kaum hatte Manfred Wörner

Verständnis für soldatische

Belange bescheinigt. Seine

macht er Fehler.

seine Neigung, sich für andere zu engagieren, zum Verhängnis werden. Die "Affare Kießling" holt den Minister ein, und paradoxerweise deshalb, weil er den General auf eine Weise entließ, die nicht nur Schaden vom Lande abwenden, sondern auch des Generals Interessen wahren sollte. Als das Aufsehen um die vorzeitige Pensionierung in der ersten Woche des Jahres anschwoll, bemerkte ein Beobachter voller Mitgefühl für den Verteidigungsminister: "Er woll-

als Politiker ohne Fortüne tut, es wendet sich gegen ihn. Das hat Züge einer klassischen Tragödie.*

Wörner selbst weiß das wohl. Und

Als Fachmann unbestritten,

trotzdem kämpft er seit Tagen verbissen fast, mit aller Kraft und phasenweise auch mit Fortüne für sein politisches Überleben im Kabinett des Kanzlers Kohl. Was hat er sich vorzuwerfen? Einen General, den er als Ratgeber in Militärfragen schätzte und auch privat einlud, als Disziplinarvorgesetzter nicht entschieden genug auf seine Pflichten verwiesen zu haben? Dem "Apparat" der Hardthö-he zu sehr und fast blind vertraut zu haben, der ihm – wenn sie denn wahr sein sollten - "ungeheuerliche Erkenntnisse" über einen der höchsten Offiziere der Bundeswehr zutrug? Oder so naiv gewesen zu sein zu glauben, die unehrenhafte und mit Geheimniskrämerei belastete Entlassung des Generals sei vor der Öffentlichkeit zu vertuschen?

Wahrscheinlich von allem etwas. Wörner schenkt Vertrauen, glaubt trotz parteipolitischer Interessen mancher auf der Hardthöhe an deren Loyalität und fast preußische Pflichtauffassung und ist auf eine Weise den Soldaten zugetan wie vorher in diesem Amt nur noch Georg Leber.

Manfred Wörner hat seit seiner Jugend einen Hang zum Soldatischen gehabt - trotz eines schrecklichen Erlebnisses im Krieg. Zusammen mit seiner Mutter wurde er als Junge bei einem Bombardement im Luftschutzkeller des Elternhauses verschüttet. Nach dem Abitur, das der 19jährige 1953 in Stuttgart machte, studierte er Jura und promovierte anfangs der sechziger Jahre über das Thema "Strafgerichtsbarkeit über Truppen auf befreundetem Staatsgebiet". Nebenher engagierte er sich gleich nach der Schulzeit in der Jungen Union, bald bei der CDU, wurde Parlamentsberater beim Stuttgarter Landtag, und Assistent in der politischen Bildungsarbeit der Partei. 1965 kam er für den Wahlkreis 167 (Göppingen) in den Bundestag und war mit 31 Jahren damals der Jüngste

"weißer Jahrgang", zur Bundeswehr gezogen. Mit dem vorläufigen Dienstgrad eines Leutnants der Reserve schulte Wörner im Sommer 1966 beim Jagdbombergeschwader 34 in Memmingen in einem doppelsitzigen "Starfighter" und erwarb bei periodisch wiederkehrenden Wehrübungen die volle Qualifikation zum Flugzeugführer im Waffeneinsatz ("combat ready"). Wenn Wörner einer Leidenschaft frönte in den vergangenen Jahren, dann war es das Fliegen, Für Außenstehende geriet sie eher schon zur Sucht, Was vielleicht hinter ihr steckt, hat der Amerikaner Tom Wolfe in seiner Charakterstudie der Astronauten und Testpiloten _Die Helden der Nation" so beschrieben: Das Ego der Piloten sei noch riesiger als das von Künstlern, Schauspielern, Politikern, Sporthelden. "Es ist so groß, daß es einem den Atem ver-

Bevor er sich auf den Ministerstuhl auf der Chefetage der Hardthöhe setzen konnte, mußte Wörner sich in manchen Wahlkämpfen zuerst an der Seite Barzels (1972), Kohls (1976), schließlich von Strauß (1980) vergeblich mit um den Sieg der Union

Als dieser dann, vorbereitet durch den Bruch der sozial-liberalen Koalition bei der Wahl im März 1983 wirklich kam, galt Wörner nach langen Jahren in der Opposition für die Aufgaben der Verteidigungs- und Sicherheitspolitik in den eigenen Reihen konkurrenzios als der Fachmann. Dennoch blieb es ihm nicht erspart zu erleben, wie er im September/Oktober 1982 beim Verteilen der Ministerplätze beinahe nicht in das von ihm heiß ersehnte Verteidigungsressort gelangt wäre, sondern, aus Gründen der Gewichtsverteilung zwischen CDU und CSU, in das Entwicklungshilfe-Ministerium.

In jenen Tagen durchlitt Wörner eine Phase tiefer Enttäuschungen, die ihn fast so belastete wie die jungste Affäre. Letztlich verdankte er dem CSU-Vorsitzenden Strauß, der Wörners Arbeit und Kompetenz nicht anders übrigens als der frühere Kanzler Helmut Schmidt erkennen und schätzen gelernt hatte, daß sich ihm die Hardthöhe doch noch öffnete und er von seinem Vorgänger Apel mit feierlichen Ehrenformationen ins Amt eingeführt wurde.

Kaum hatte er es im Oktober 1982 übernommen, legte er ein Arbeitstempo vor, das vielen in den Führungsstäben den Atem verschlug. Nach Apel spürten die Soldaten und Beamten dieses Ministeriums mit 5300 das größte Ressort der Bundeshauptstadt, daß mit Wörner "oben" wieder jemand Platz genommen hatte, der energisch den Schutt verschleppter Entscheidungen, unklarer Planung, durcheinandergeratener Zuständigkeiten und angesammelten Frust beiseite räumte. Der neue Minister schaffte es schnell, im Hause wieder einen Geist von Zuversicht und Engagement zu beleben. Überall vernahm man von Soldaten Kommentare, wie diesen: "Wörner ist einer, der denkt wie wir und fühlt wie

Und nun, da die Truppe unter Wörner wieder Mut gefaßt hat, schaut sie auf einen Minister, der nun bange fragen muß, ob er im Chefsessel auf der Hardthöhe noch weitermachen



Leute, die sich auskennen-Wo Komfort und Fakten stimmen, wird Northwest Orient gefliegen mit Northwest Orient Airlines. Zusätzlich zu unseren Flugdiensten ab Hamburg starten wir ab 1984 auch von Frank-●Komfortabler 747 Jumbo Jet Service. ●Für Geschäftsreisende

NORTHWEST CRIENT &

furt im berühmten 747 Jumbo Jet direkt und nonstop in die USA. Merken Sie sich diese Termine:

(2 x wö.) Von Frankfurt ab 29.4.84 nach: Boston Minneapolis/St. Paul (1 x wö.) ab 7.6.84 nach: Boston (3 x wö.) Minneapolis/St. Paul (2 x wo.)* Von Hamburg ab 9.1.84 nach: New York (1 x wő.) ab 10.3.84 nach: New York (1 x wō.) Minneapolis/St. Paul (2 x wö.)

ab 25.3.84 nach: New York

6000 Frankfurt/Main, Kaiserstr. 33, Tel. 0611/234344 u. 230831

oder 2000 Hamburg 36, Esplanade 41, Tel. 351541.

Minneapolis/St. Paul (3 x wo.) ab 9.6.84 nach: New York (2 x wõ.) Minneapolis/St. Paul (4 x wö.)

die Executive Class: z.B. echte Schlafsessel, Sitzplatzauswahl im voraus, separate Abfertigungsschalter, NWA-Anschlußflug in der 1. Klasse innerhalb der USA. • Exquisiter Regal Imperial Service in der First-und Executive Class; z.B. neue Menü-Auswahl, erlesene Weine, interessante Cocktails.

Schnelle NWA-Anschlußflüge an das 55 Städte umfassende Northwest Orient Streckennetz innerhalb der USA und Kanadas. Northwest Orient ist nicht nur eine der finanzkräftigsten Flug-

gesellschaften der USA, sondern mit einer Flotte von 117 hochmodernen Jets - die 74 Städte in 15 Ländern ansliegt - auch eine der erfolgreichsten Airlines der Welt. Dieser Erfolg machte Northwest Orient zum "AMERICAN WINNER".



(1 x wō.)

NORTHWEST ORIENT

Denver o Detroit o Eshacatas o Farishaska o Faris o P.L. Lumbraldia o Ft. Myers o Pt. Worth o Erack Ferks Grand Repids o Greet Felks o Helena o Hellyweed o Houlish o Kansas City o Las Vogas o Los Angeles o Madison Migael o Milwankes o Mijanespolis o Missaala o New Orleans o New York o Newark o Oskland o Dunba Orlando • Philadelphia • Phonnix • Phushergh • Portland • Rachester • St. Louis • St. Pard • St. Petersburg San Diego . San Francisco . San Jese . Sextile . Spetane . Tacema . Tames . Washington D. C.

Gesundheit nach Maß

Über Produkte + Dienstleistungen informiert Margret Scheibel · Kettwig (0 20 54) 101-580

Endlich schmerzfrei durch

die Intra-Schall-Therapie

Prof. Dr. Schliephake, Gieffen, hat als erster die heitende Wirkung der Schall-wellen, die im menschlichen Hörbereich liegen, erkannt. Mit dem NOVAFON-Gerät werden die menschlichen Zellen

Gerät werden die menschilchen Zeilen zur Egenresonanz angeregt, Blut- und Kreislauf aktiviert. Durch Eigenbehandlung werden hervorragende Ergebnisse bei Arthrose, Amputationsschmerz, Bronchitis, Migräne, Ischlas, Muskelverspennungen, Rheuma, Sportverletzungen u. a. erzielt. Der Kreislauf wird gestörkt, das Aligemeinbefinden verbessert. Das kleine Gerät gehört in jede Hausapotheke, Informationen gratis.

NGVAFON-Verkowlabiliro, Posti. 21 25 N 4460 Nordborn, Tel. 8 59 21 / 51 36

Die Freizeit mit sportlichen

auszufüllen wie Jogging, Tennis, Fitnet-

training, Aerobic etc. wird immer be-liebter. Leider häufen sich auch die Ver-

nepter. Leider nauten sich auch die verletzungen, insbesondere Zerrungen,
Bänder- und Muskeirisse. Dem vorzubeugen gibt es ein einfaches und auch
relativ preiswertes Mittel: Sportbendagen. Das Gummigestrick stützt stark beanspruchte Gelenke, gibt Halt und Wärme. Neben einfachen Bandagen gibt es
energiel. Atter: wie Tenkormbende.

spezielle Arten wie Tennisambanda-gen oder gepolsterte für Volleyball und Handball, aber auch für Karate und

Judo. Jedes Sportgeschäft informiert Sie ger-Hadesen Arten und

ne über die verschiedenen Arten und Anwendungsmöglichkeiten.

A. Elsenschmidt Gmbil

8478 Teomz/Opt. Tel.: 8 96 71 / 5 77 + 5 78

ist ein ganz besonde-res Theraplegerät:

Motorisch betrieben, TÜV-geprüft, bringt es Sie bequem und per Knopfdruck in je-de gewünschte Schröglage oder in den freien Hang. Bei

dem von einem er-fahrenen Experten-

team entwickelten Genät wurde an alles

Bedienung, sichere und angenehme Fuß-aufnahme, geringer Platzbedarf (60 × 75

Trimm-Studio

im eigenen Hause!

Bei jadem Wetter können Sie sich zu Hause fit halten mit dem kompletten fitness-Studio SUPERRIM: Gewichte heben, Fahrrad fahren, rudem, Sproßenwand u. v. a. mehr – alles in einem – auf kleinstem Platz – weit über 100 Übungen! SUPERRIM ist aus vollem nordischen Holz, made in Schweden, und wurde von Sportmedizinem in Zusammenarbeit mit Spitzensportlem entwickelt. Ein Zuasystem mit austausch-

sammenaroen inn Spizzensporten ett-wickelt. Ein Zugsystem mit austausch-baren Gewichten emöglicht verschie-dene Belastungsstufen (keine Ferderzü-gel). Daher wird SUPERTRIM von Sport-lern ebenso effektiv benutzt wie von Kindern, Frauen, Mönnern und Senioren.

ist die M-Exten-der-Liege, Be-sonders geelg-net sind Üben-

info: hardt Fitness-Systems Bax 14 27 21, 4350 Bad Nauhelm, Tel. 8 40 32 / 8 12 95

für Rückenleidende

Ptatzbedarf (60 × 75 cm), angenemmer Preis, Leiden Sie an Rücken- oder Kopfschmerzen, Muskelverspannungen oder Durchbütungsstörungen? Dam einfach Ptatz nehmen und per Knopfdruck aufliften. Und wenn die Zeitschaltuhr abgelaufen ist, bringt Sie Dr. Brand's Stredäft wieder auto-

matisch und sicher in die Horizontale zurück. Gönnen Sie sich die Vorzüge

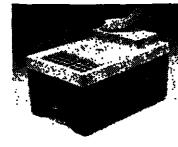
dieser natürlichen Therapie. Sicheres und samftes Aufliften ist das Beste für Ihre Gesundheit. Dr. Brand's Strecklift sorgt für Ihr persönliches Wohlbefinder.

-Butz, Tel. 02 68 / 5 58 50

Gesund durch Hängen

Dr. Brand's Strecklift

Aktivitäten



BURG elektronik LUFTBEFEUCHTER LF 50

Der zukunftsweisende Weg auf dem Gebiet der Luftbefeuchtung. Arbeitet nach dem Piezo-Quarz-Effekt, wobei Wasser ohne Aufheizen in mikrofeinen Nebel zerlegt wird. Gewährleistet optigen der Gewährleistet der male Feuchtigkeitsabgabe bei gering-stem Stromverbrauch (50 Watt). Geräuschloser Betrieb, keine Feucht-flecken, eingebauter Hygrostat zur stufenlosen Feuchtigkeitsregulierung, au-tomatische Entkalkung des Wassers, optimale Feuchtigkeitsabgabe – bis zu 0,5 i pro Stunde. Großbefeuchtungsan-lagen für Industriezwecke, Gewächs-häuser sowie Bausätze für Kühltheken, Reifenschränke und Klimaanlagen, auch Enbauteil für industrielle Apparate.

Dr. Konrad Burg, A-1176 Wien Gebiergesse 125 Tel. 00 45 / 2 22 / 46 34 98 Telex 1 53 525 horg a Vertrieb BRD: Storck Elektronih Bei den Linden 9, 7447 Alchiel Tel. 8 71 27 / \$ 82 55



Bidet-Comfort in engen Toiletten

Die discojet-Hebelmischer-Serie von Goswin mit Keramikkartusche hat eine "Bidetta-Ausführung" mit seitlicher Handbrause für enge Toiletten. Die Bidetta können Sie neben Intimhyglene auch für Haarewaschen und Kinderpfle-ge verwenden. Erhältlich über den Sani-tärfachhandel.

Goewin Gasbil & Co. KG Posti, 476, 5869 Iserioka



SUPER STRING

– Die technische Saite – Das Tennis Magazin testete SUPER STRING und schrieb in seiner Ausgabe 7/83 wörtlich; Elastizität sehr gut... "Diese Saite hat einen hervorragenden Spielkomfort, auch für Standardschläger. Die besondere Ekastizität von SU-PER STRING, die sich vor allem auch in den Randbereichen der Besaltung bewährt, entiastet die Muskulatur des Spielers und trägt dazu bei, den unerfreulichen "Tennisonn" zu" vermeiden. Die technischen Daten: Reißkraft co. 56 kp, Reißdehnung 24%, Saltenlönge 11 m, Stärke 9. Bestens geeignet für alle Rahmengrößen – lieferbar in den Far-ben Beige und Schwarz. Richtig besal-tet ist SUPER STRING eine echte Alternative zur guten Darmsaite. Bezugs-

quellennachweis: VOLLMER Teppissaiten GmbH



Gegen Schnupfen und andere Beschwerden im Nasenbereich

Eine natürliche und altbewährte Heil-methode, die frappierend wirksam ist gegen Schnupfen, Stimhöhlenkatarrh, Schleimhautentzündungen und weltere Beschwerden im Kopfbereich – nämlich Nasenspülungen mit der "Loto". Anstelle von Medikamenten oder als ergänzende Maßnahme. Von Arzten und Heilpraktikern wärmstens empfohlen, Infor-mationsmaterial mit Anwendungsanleitung gratis.

Achaiz Pflotystr. 2, 8000 München 22 Tel. 0 89 / 29 57 58



Luftwäscher gegen trockene Heizungsluft, Tabakquaim, Staub

Der einzigertige Ventax-Luftwäscher ist eine Neuentwicklung für gesundere Atemluft in Büros und Wohnräumen. Luft wird nicht nur gefiltert, sondern gewa-schen. Der Luftwöscher konn, was Luft-befeuchter It. Stiftung Warentest (test 9/80) nicht können: er befeuchtet und reinigt die Luft von Tabakaualm, Gerüchen, Pollen, Staub, Autoabgasen. Wartungsfrei. Ohne Filterwechsel. Bei Bedarf Kräuterluft z. B. bei Erkältungen. Pro Minute 3 m³ = 3000 Liter gereinigte Atemiuft. Extrem leise. 36 x 27 x 35 cm. Preiswert: DM 672,- inkl. MwSt. Gratisprospekt. Vorteilhafter Direktbezug vom Hersteller ohne Risiko 14 Tage zur Probe. Kostenloser Rückholdienst.

Postf. 22 60 15, 778 Ravensburg Tel. 07 51 / 30 06, Ttx. 7 32 778



Mit vierfacher Kraft durch den Winter

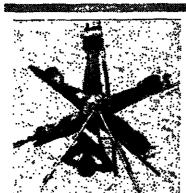
Zigtausende mixten ihn selbst, den Ge-Zigtausende mixten ihn selbst, den Gesundheits-Cocktall von Eden. Aus Rote-Bete-Most, Möhrensaft, Selleriemost und Sauerkrautsaft. Jetzt gibt's ihn fix und fertig aus der Flasche: 4mal geballte Kraft der Natur gegen Wintergefahren. Trinken Sie ihn jeden Morgen einen Monat lang. Sie schlagen Kälte und Nässe und Wind ein Schnippchen. Und gehen fit und frisch in den Frühling. — Der kommt! So sicher, wie der Gesundheits-Cocktail von Eden gut für Ihre Gesundheit ist. Erbättlich in ihrem neuform-Esformhass-Depot. Eden-Waren GmbH



Unter diesem Motto hat die Firma Lifta einen neuen Treppenlift auf den Markt gebracht. Er ist speziell für Menschen gedacht, die aus Alters- oder Gesund-

unverbindlich ausführliches informa-

Venioer Str. 474, 5800 Köln 30



Gesund durch

Yoga-Hängen Diese von Arzten empfohlene Yoga-Hängeliege eignet sich bei Durchblurangeliege eignet sich bei Dickobi tungsstörungen, Kopfschmerzen, Mi-gräne, Kreislaufstörungen, Wirbelsäu-len- und Bandschelbenschäden, Gelenke etc., außerdem zur Entspannung und Regeneration bei Streßerscheinungen. Das leichte vierbeinige Gestell ist für alle Körpergrößen geeignet, hat weich gepolsterte Fußelnstellungen, einen geringen Platzbedarf, da zusammenklappbar und eine Wiederhochkommautomatik. Sie können sich leicht in jede beliebige Kopftieflage bis zum freien Hängen begeben und erleben entendes Wohlbefinden.

Bio-vi-therm, Tel. 02 82 / 75 57 99 Vogelsangstr. 85, 56 Woppertal



Magnetische Wechselfelder

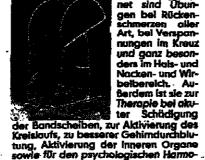
die von Wolken in Tiefdruckgebieten die von Wolken in Iserdruckgebieten mehrere hundert Kilometer welt ausgeaandt werden, können eine Reizwirkung
auf den menschlichen Organismus auslösen: Wetterfühligkeit. Das handliche
Taschengentit MECOS erzeugt ein
Wechselfeld, das in Schönwettergebieten vorherrscht. Dieses Wechselfeld
führt den Körner un nemale Barrenter. ten vorherrscht. Dieses Wechselfeld führt den Körper auf normale Parameter zurück – also seefisches und körperiches Wohlbefinden als unbedingte Voraussetzung der Leistungskraft. Der formschöne Niederfrequenzsender ist leicht bedienbar, kleiner als eine Zigarettenschachtel, kann immer und überalli getragen werden, denn er paßt unauffällig in jede Kieldertasche. MECOS ist ein ideales Gerät für alle, die insbesondere auf die jetzt schnell umschlogenden Witterungsverhältnisse sensibel reagieren. Weltere Informationen mit 4-Wochen-Testkarte direkt vom Hersteller.

Postfack 11 60 F / D-7406 M TeL: 0 74 75 / 2 18 89



Ruhig schläft man auf dem Kräuterkissen

Wunderbar duftet dieses Kissen, das mit einer Mischung von 12 Kräutern ge-füllt ist. Und zwar wurde gute Schaf-schurwolle mit ihnen durchsetzt. Diese Kräuter enthalten ätherische Öle, die durch die Körperwärme treigesetzt wurden. Eingeatmet fördern sie die Bereitschaft zu vollkommener Ruhe und damit zu gutem Schlaf. Unverbindfliche Preisempfehlung: 39,- DM. Schwed Versond Poetfoch 26, Tel. 9 61 26/5 64 55 6275 Waldems 1



nisierungseffekt, der durch die bessere Sauerstoffversorgung des zentreien Nervensystems erntsteht, geeignet. In der Grundstellung des Gerätes werden die Füße nitt einem Handgriff bequem, aber sicher zwischen dicken Poistern festgehalten. An den bogenförnigen Haltegriffen kann sich der Benutzer einfach und ohne fremde Hilfe in Jedebeilebige Schräglage schwenken. Diese Haltegriffe sind patentigeschützt und geben vor allem dem rückengeschödigten Benutzer eine enorme Sicherheit. Eine einstellbare Rastung verhindert ein unbeabsichtigtes Überkopfgehen. Die Rückkehr in die Normalstellung ist jederzeit durch Drehen an den Haltegriffen möglich. Erhältlich direkt vom nisierungseffekt, der durch die bessen

L. Miller Gasbil, Poetfach 1, Abtg. W 7782 Gottmadiages, Yel. 0 77 31 / 78 51



Gymnastikschuhe müssen leicht, trotzdem

strapazieriähig sein,
dankt sie ihre Aufgabe erfüllen können,
den Fuß vor Verletzungen zu schützen
und den Sportlern Halt zu geben. Der
MÜNCHEN 72 ist hierzu hervorragend
ausgerüstet: welcher Nappalederschaft, rutschhemmende Naturgunmischie, nur 100 g schwer – der richtige
Schuh für den Gymnantilespaß. Der
Sportlachhandel und die Fachabteilungen der Warsphäuser und des Schuhsportderinandel und die rechatreilungen der Warenhäuser und des Schule-einzelhandels legen ihnen auch geme BLEYER-RHYTHMIK-, Jazztanz-, Hochlei-stungsturn- und Ballettschuhe vor. R. BLEYER olig, Herford

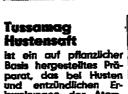


Schwedenfaser-Fibretten
lösen Verdauungs- und Übergewichtsprobleme. Schwedischen Wissenschaftlem ist gelungen, elne völlig neue Ballaststoff-Kambination aus Roggen, Hafer und Weizen, angereichert mit Milchsäure, zu entwickeln. Die konzentrierten
Ballaststoffe bewirken nach Prof. M.
Krottdewsky in Göteborg auf Grund ihrer starken Quelifähigkeit eine natürliche Aktivierung der Dammperisteitik,
der Milchsäuregehalt unterstützt den
Verdauungsprozeß und normalisiert die
geschädigte Dammflora. Übergewicht
infolge ernährungsbedingter Damträgheit kann abgebaut werden. Mit
täglich 2 SCHWEDENFASER-FIBRETTEN
wird der Ballaststoffbedarf gedeckt. wird der Baliaststoffbedarf gedeckt. Sie sind zuckerfrei, daher auch für Diabetiker. Erhältlich nyr in Apotheken.



Hansa-Lecithin: In der Entwicklungsphase

Um den körperlichen und gelstigen An-strengungen gewochsen zu sein, pro-duziert der menschäche Organismus Leber eine wichtige Substanz: des Lecthin-Cholin. Während der Wachstumsphase benötigt der Körper jedoch mehr von diesem natürlichen Stoff. Dieser Mangel aber kann mühelas mit Hansa-Lecithin-Granulat mit 40% Cholin-Antei aus dem Reformhaus ausgeglichen Fouser Vitoqueliwerk KG 2000 Homberg 54



krankungen der Atem-wege seit mehr als 60 Jahren erprobt, bewährt ist, es hat sekretlösende, hustenreizstillende 8hustenreizstillende Eigenschaften und ist wohlschmeckend. Die Wirkung von Tessemag Hustensaft beruht auf der schneilen Lösung des Sekrets und begünstigt das Abhusten und damit das Entiernen der Schleimmengen aus den oberen Luftwegen. Entzündliche Veränderungen der Bronchiglschleimhaut klingen ab, und die Atmung wird frei. Erhältl in Apotheken.



Sorgen Sie für das

richtige Ravmklima In Büro und Wohnung, ULTRA 2000 ist eine völlig neue Entwickung, um pro-blemios die Raumfuft zu befeuchten, von Staub, Rauch und Gerüchen zu reivon stabb, katch und Gerüchen zu fe-nigen und sie außerdem mit negativen fonen anzureichen. Hervorragend für Atsurwegeerkankungen und Haus-stauballergien. In der Uni-Klinik München gestestet. Die Kombination von chen gestestet. Die Kombination von Hygnostat, automatischer Wasserentkalkung und Kristall-Quarz-Zerstävbung ist die Voraussetzung für eine
hyglenisch einwandfreie und dauerhafte Luftverbesserung. 5-Tage-Test möglich. Direktvertrieb nur vom Hersteller. Medizin-Electronik, Badstralle 7 8000 Müschen 78, Tel. 8 89 / 7 24 18 81

Politische Perspektiven vor und hinter den Stockholmer Kulissen nen Gesprächen mit Shultz und Genscher deutlich zwischen den START-

Nach der Abreise der Außenminister der Vereinigten Staaten und der Sowjetunion sowie der meisten ihrer europäischen Kollegen aus Stockholm, wo am Dienstag die Konferenz für Vertrauensbildung und Abrüstung in Europa (KVAE) eröffnet worden war, blieb in der Öffentlichkeit vielfach ein widersprüchliches Bild zurück. Die Zurückgebliebenen fragen sich: Ist in dieser Woche wirklich, wie von unterrichteter Seite verlautete, eine Wiederaufnahme des Abrüstungsdialogs zwischen Amerikanern und Sowjets nähergerückt, oder muß aus abwiegelnden Erklärungen beider Seiten eher das Gegenteil geschlossen werden? Zuverlässige Hinweise auf den Ver-

lauf der vielen am Rande der KVAE geführten Ost-West-Gespräche, vor allem des fünfständigen Treffens der Außenminister George Shultz und Andrej Gromyko, lassen es zweckmā-Big erscheinen, zwischen öffentlichen Erklärungen und intern erkennbar gewordenen Tendenzen zu unterscheiden. Tatsächlich zeichnen sich hinter dem Nebelschleier polemischer Darstellungen der sowjetischen Nachrichtenagentur Tass und zurückhaltender Bemerkungen von amerikanischer Seite, die zu hoch gehenden Erwartungen im Westen dämpfen zu wollen, folgende Fakten

1. Moskau ist bereit, die Ende vergangenen Jahres auf sowjetischen Wunsch ohne Festlegung eines neuen Termins unterbrochenen Wiener Verhandlungen über einen Truppenabbau in Europa (MBFR) im März fortzusetzen. Osteuropäische Informanten nannten dafür sogar schon das exakte Datum 15, Mārz.

2. Über eine Wiederaufnahme der von den Sowjets ebenfalls unterbrochenen Genfer Verhandlungen mit den USA über eine Begrenzung der stra-tegischen Waffen (START) hat die Moskauer Führung noch keine endgültige Entscheidung getroffen. Au-ßenminister Gromyko hat aber in seiVerhandlungen und den "gespreng-ten" Mittelstrecken-Verhandlungen (INF) differenziert. Experten halten einen Wiederbeginn der START-Ge-spräche in fünf bis sechs Monaten für

3. Für eine Fortführung der INF-Verhandlungen unter dem bisherigen Ti-tel und unter Begrenzung auf die hisherige Materie bestehen derzeit keine Chancen. Gromyko hat nicht nur öffentlich, sondern auch in seinen Stockholmer Unterredungen klargemacht, daß Moskau auf einer vorherigen Rücknahme der westlichen Nachrüstung bestehe. Dies haben Shultz, Genscher und die anderen NATO-Außenminister unmißverständlich abgelehnt.

DIE ANALYSE

4. Offensichtlich ist aber die Möglichkeit im Gespräch, die atomaren Mittelstreckenwaffen in die START-Verhandlungen einzubringen und als "Forward Based Systems" einzustufen. Daß sich dazu offiziell niemand äußert, ist angesichts der heilden Materie und der noch offenen Meinungsbildung im Kreml verständlich.

5. Bei den Beratungen des Genfer Abrüstungsausschusses der UNO über ein weltweites Verbot chemischer Waffen rückt die Chance einer Einigung näher. Der sowietische Au-Benminister hat die amerikanische Absicht, dort einen eigenen Entwurf einzubringen, ausdrücklich begrüßt.

Mehr hatte auf westlicher Seite niemand erwartet. Im Gegenteil: Mancher hatte befürchtet, Shultz und Gromyko könnten sich schon nach relativ kurzer Zeit, ähnlich wie vor vier Monaten in Madrid, unter Hinweis auf unüberbrückbare Differenzen wieder trennen. Ein amerikanischer Experte bewertete die tatsächliche Gesprächsdauer von fünf Stunden allein bereits als eine Art "Sensation". Nach der versöhnlichen Rede

Präsident Ronald Reagans vom vergangenen Montag hatte sein Außenminister - nicht zuletzt mit dem Blick auf die amerikanischen Wähler - großen Wert darauf gelegt, das Eis zwi-schen Washington und Moskau wenn nicht aufzutauen, so doch anzu-schmelzen. Davon ließ er sich durch Gromykos aggressive Rede im KVAE-Plenum ebenso wenig abhalten, wie sich auch der Sowjetpolitiker durch den öffentlichen Hinweis von Shultz auf die unakzeptable Spaltung Europes zu keiner Abkürzung der Begegnung veranlaßt sah. Am Ende war das Urteil beider Teilnehmer gar nicht so unterschiedlich: Der Amerikaner nannte das Gespräch "ernsthaft und lohnend", Gromyko bezeichnete es als "notwendig".

Für Shultz aber ergibt sich das Problem, daß durch voreiligen Optimismus zu hohe Erwartungen in Amerika geweckt werden könnten, die nach einigen Monaten bei Ausbleiben konkreter Folgen in Enttäuschung umschlagen könnten. In Wirklichkeit sind konkrete Folgen, abgesehen von der Wiederaufnahme der vermutlich weiterhin langwieri-gen MBFR-Verhandlungen, ja auch allerdings erst im späteren Verlauf des Jahres zu erwarten. Vorher wird es nicht zu neuen START-Verhandlungen - eventuell unter Einschluß der INF-Materie - oder zu Verhandlungsergebnissen bei den chemischen Waffen, geschweige denn bei der KVAE, kommen. Darum hat Shultz bewußt alle Hoffnungen gedāmpft

Die sowjetische Führung wiederum steht unter dem Zwang, die monatelange Kriegsdrohungs-Propaganda nicht einfach zu den Akten legen zu können. Deshalb zeichnet die Nachrichtenagentur Tass, basierend auf Gromykos KVAE-Rede, weiterhin finstere Perspektiven und weiß von den Stockholmer Gesprächen nichts Gutes zu berichten. Bis sich dies ändern könnte, wird wohl noch einige Zeit vergehen.

Genscher: Dialog wieder in Gang

Bundesaußenminister Genscher (FDP) hat vor dem Bundestag der von allen Bonner Parteien begrüßten europäischen Abrüstungskonferenz bescheinigt. In einem Bericht über den Auftakt der Konferenz sagte Genscher, das Gespräch der Außenminister beider Großmächte habe den Ost-West-Dialog wieder in Gang gebracht, auch wenn die Begegnung keine positiven Anhaltsmunkte für eine veränderte sowjetische Haltung bei den Mittelstreckenraketen ergeben habe. Moskaus Haltung gegenüber den ebenfalls abgebrochenen Verhandlungen über die Langstrekkenraketen (START) sei "offen".

Genscher bekräftigte die Aussichten für eine Wiederaufnahme der Wiener Truppenabbaugespräche "in den nächsten Monaten". Auch die Chancen auf ein weltweites Verbot chemischer Waffen seien gestiegen.

Stalins Getreuer Ponomarenko tot

Pantelejmon Ponomarenko, ehemals Sekretär des Zentralkomitees der KPdSU und Vizepremier, ist am Mittwoch im Alter von 82 Jahren estorben, meldete die amtliche Nachrichtenagentur Tass. Er erreichte in der Ära des Diktators Stalin den Höhepunkt seiner Karriere und war danach ein Jahr lang Kulturminister und später Parteichef in Kasachstan. Zuletzt vertrat Ponomarenko, des

sen Nachruf auch von Staats- und Parteichef Jurij Andropow unterzeichnet ist, die Sowjetunion bei der Internationalen Atomenergie-Behörde in Wien. Vorher war er Botschafter in Polen, Indien und den Niederlanden. Von dort wurde er ausgewiesen. als er sich auf dem Amsterdamer Flughafen an einem Handgemenge mit niederländischen Beamten betei-

Uruguay: Freie Wahlen fraglich

Nur einen Tag nach dem Generalstreik in Uruguay, den die Militärregierung unter General Gregorio Alvarez mit der Auflösung der Gewerkschaften und einer weiteren Einschränkung der Pressefreiheit beantwortete, wählte der Generalstab des Heeres den 59 Jahre alten General Pedro Aranco zum neuen Heereschef. Aranco gilt als Anhänger der harten Linie des Präsidenten.

In Uruguay erscheint es nach dem ersten Generalstreik seit dem Militärputsch im Juni 1973 immer fraglicher, ob die zum 25. November 1984 versprochenen freien Wahlen überhaupt stattfinden. Die Demonstrationen der vergangenen Monate haben die Militärs zu einer noch härteren Haltung veranlaßt. Präsident Alvarez möchte die Amtszeit seiner Militärregierung sogar um zwei Jahre verlängern.

Lummer: Ich trete nicht wegen jeder Laune der Opposition zurück

SPD will Untersuchungsausschuß wegen Brandkatastrophe / Sondersitzung am 2. Februar

Mit einem harten politischen Verteidigungsgefecht beendete der bisherige Senat unter Richard von Weizsäcker jetzt in dieser Zusammensetzung seine Arbeit für Berlin. Innensenator Heinrich Lummer stand wegen des bisher weiterhin ungeklärten Flammentods von sechs Abschiebehäftlingen in Polizeigewahrsam im Parlament Rede und Antwort. Die Häftlinge waren in der Silvesternacht an den Kunststoffdämpfen selbst angesteckter Matratzen erstickt. Lummer lehnte seinen Rücktritt ab: "Ich hänge nicht an meinem Amt, aber wenn ich mich zu meiner Verantwortung bekenne, kann ich nicht wegen jeder Laune der Opposition zurücktreten." Auf einer Sondersitzung des Abgeordnetenhauses am 2. Februar

wird nunmehr über einen Mißtrau-

ensantrag der "Alternativen Liste"

H. R. KARUTZ, Berlin

Ein reines Gewissen

abgestimmt.

CDU und FDP befürworteten jetzt diesen Termin, nachdem die Koalition den Abwahlantrag zunächst dadurch für "erledigt" erklären wollte, daß der alte Senat ohnedies am 9. Februar gemeinsam mit von Weizsäcker formell zurücktritt. Auschlie-Bend wird die Regierung jedoch mit Diepgen an der Spitze neu gewählt. Obwohl die SPD dem Antrag nun zustimmen will, besitzt das Rücktrittsbegehren keine Chance. CDU und FDP verfügen über 11 Stimmen mehr als die Opposition. Die Sozialdemokraten wollen überdies einen Untersuchungsausschuß einsetzen Lammers Kommentar dazu: "Ich hahe nichts zu fürchten."

In dieser Situation legte der kampf-

erprobte CDU-Politiker vor dem Plenum in energischer Weise dar, daß er in dieser Angelegenheit ein reines Gewissen habe. Der attackierte Senator verwies darauf, daß er den umstrittenen Zellenbau bei seinem Amtsantritt so vorgefunden habe, wie ihn der damalige Innensenator Peter Ulrich, SPD, eingerichtet

Lummer stellte fest, zum Zeitpunkt des Brandes seien "weder offenkundige Mißstände noch untragbare Zustände" in dem Gewahrsam zu verzeichnen gewesen. Entschieden wies er auch Vorwürfe zurück, durch die Abschiebung von Augenzeugen - sieben verließen inzwischen Berlin werde der Verdacht der "Vertuschung" genährt. "Noch immer be-finden sich 24 Tatzeugen in Berlin."

In der Debatte stärkte Justizsenator Hermann Oxfort seinem Kollegen den Rücken. Er selbst war 1976 nach dem Ausbruch von drei Frauen aus der Terrorszene in einer noblen Geste ohne konkrete Schuld zurückgetreten. Oxfort forderte die Opposition auf, mit dem Begriff der politischen Verantwortung "sehr sorgfältig" um-zugehen. Ex-Senator Erich Pätzold, ein rechtskonservativer SPD-Mann sah jedoch "persönliche Schuld" bei Lummer. Im Hinblick auf den neuen Regierenden Bürgermeister Diepgen und dessen Personalvorschläge für den neuen Senat bemerkte Pätzold: Wir wollen wissen, ob er die Stirn hat, wieder Lummer vorzuschlagen."

Aus dem Vor- und Ablauf der Parlamentsdebatte wurde ersichtlich, daß die Berliner Opposition den Innensenator nach dem Ablaufen der Hausbesetzer-Debatten weiterhin als willkommenen "Buhmann" im VorWahlkampf benutzen will. Die Liberalen, die das Ausländerproblem jahrelang als "ihr" Thema besetzt hielten, verfolgen den gesamten Vorgang unterdessen mit Unbehagen. In der FDP kann sich Lummer nur uneingeschränkt auf Hermann Oxfort verlas-

Asylantenproblem Die möglicherweise in ihrem gan-

zen Ausmaß vermeidbar gewesene Brandkatastrophe wiegt mit ihren abermaligen negativen Berlin-Schlagzeilen vor allem deshalb, weil die Stadt weiter gegen das Asylantenproblem kämpfen muß. 1983 stellten 5578 Ausländer einen Asylantrag – 11,5 Prozent weniger als 1982. Im vergangenen Jahr lebten immerhin noch 18 000 Asylbewerber in der Stadt - 6000 weniger als 1982. Zu 85 Prozent stammen sie aus dem Nahen Osten. Die Anerkennungschancen dieser Flüchtlinge, die in der Regel politische Motive anführen, sind ge-ring. Lummer teilte kürzlich mit, 1983 habe das zuständige Bundesamt nur in 277 von 5300 Fällen positiv entschieden. Unterdessen versuchen die Berliner Behörden, den Asylantenzustrom vom Ostberliner Flughafen Schönefeld her weiter zu kanalisieren. In der nun vom Westen betriebenen S-Bahn kontrollieren regelmä-Big Beamte. 1983 wurden in S- und U-Bahn 9200 Ausländer überprüft.

Innensenator Lummer schlug jetzt außerdem vor, die "DDR" in Verhandlingen zu bewegen, ihren Ausländertransit hur noch auf einen Stra-Benübergang im Süden West-Berlins zu konzentrieren. Auf diese Weise könnten vor allem die Rauschgift-Ameisenpfade" nach West-Berlin unterbrochen werden.

nderbar der So die

STATE OF

Polen steigert Militär-Ausgaben um 13,9 Prozent

Trotz der Wirtschaftskrise steigert Polen in diesem Jahr seine Verteidigungsausgaben erheblich. Wie die Warschauer Presse gestern berichtete, werden die für militärische Zwekke bestimmten Mittel 1984 gegenüber dem Vorjahr um 13,9 Prozent auf 218,7 Milliarden Zloty (rund 6.4 Milliarden Mark) angehoben. In informierten Kreisen hieß es, damit werde im Staatshaushalt der Anteil für Verteidigung in diesem Jahr 8,2 Prozent ausmachen. 1983 seien es 7,1 Prozent

The second secon

as Georgiaed a and Georgiaed a and Georgiaed a and Georgiaed a

e ep acidar

Voreiliges Open.

Voreiliges O

A STARTING

E and Ent

- oder ≥: Væ

Sei den de

350 A Black (82)

ale Hoffer

e Filhrung nie

Service des

ach ziden in

. Desiralb and

gencu Ten by

THE KVAPE

Delization.

certoire (

S III bereite

COLUMN TELE

/Figeter

: Freie

fraglich

ine Marais

Tani den Gez

10 10 10

್ನ ಬ.೦.ಕ್ಷಾಚಿತ

उपाद स्थ दिह

ior settedi

*esseferrere

ier Generalizai

살고 살의 (조)

erenger de o

(ಇಂದು ಈ ಚಾತ್ರ

20. 201 IST 20-

10 ----

さいか 発育

41.

rstrewed (Ex

متكانية ويعفد

gran Heinrich

Lieber Tätte:

am 2. Febr

Total Control Control

jku

WEST TO SE

11:5

Die Stationierung neuer amerikanischer Mittelstreckenwaffen in Westeuropa, so schrieb dazu die amtliche Nachrichtenagentur PAP, habe es notwendig gemacht, daß Polen seine Streitkräfte stärken müsse Nach jüngsten Schätzungen des Westens verfügt Polen über 340 000 Mann, 20 000 mehr als bei Verhängung des Kriegsrechts im Jahr 1981.

Bericht über Mord an Aquino angezweifelt

Die Vorsitzende des Sonderausschusses für die Untersuchung im Mordfall Benigno Aquino hat gestern Zweifel daran geäußert, daß der von der philippinischen Regierung als Mörder identifizierte Rolando Galman die Tat wirklich begangen habe. Auf einer öffentlichen Sitzung sagte Frau Corazon Agrava, es gebe nun Hinweise, die Zweifel daran aufkommen ließen, "daß Galman der Mörder

Mindestens ein Zeuge hat ausgesagt, daß Galman den philippinischen Oppositionspolitiker Aquino am 21. August vergangenen Jahres auf dem Flughafen von Manila nicht habe erschießen können, obwohl er in seiner Nähe gewesen sei. Galman war unmittelbar nach dem Attentat von Sicherheitskräften erschossen

Geißler will Jugend besser schützen

Die Abgabe alkoholischer Getränke durch Automaten wird verboten, um einem Alkoholmißbrauch Jugendlicher vorzubeugen. Bespielte Videokassetten mit kriegs- oder gewaltverherrlichenden und pornographischen Filmen dürfen nicht an Minderjährige verkauft oder verliehen werden. Und das Spielen an elektronischen Unterhaltungsgeräten die öffentlich aufgestellt sind, darf Kindern und Jugendlichen unter 16 Jahren ohne Begleitung eines Erziehungsberechtigten nicht gestattet

Dies sind Schwerpunkte aus dem Entwurf eines Gesetzes zur Neuregelung des Jugendschutzes, den Familienminister Heiner Geißler in Bonn vorstellte und der die grundsätzliche Zustimmung aller Fraktionen des Bundestages fand. Der Entwurf soll das derzeitige und in wesentlichen Teilen aus den Jahren 1951 und 1957 stammende Jugendschutzgesetz an die Lebenswirklichkeit" anpassen. Mit der Verabschiedung des neuen Gesetzes ist im Sommer zu rechnen. Zur "Lebenswirklichkeit" gehört unter anderem, daß die allgemein als überholt angesehenen Verbote der Anwesenheit von Kindern bei Varieté-, Kabarett- und Revueveranstaltungen aufgehoben werden soll.

Das künftige Jugendschutzgesetz verhindere, so Geißler, "daß Erwachsene auf Kosten junger Menschen Geschäfte machen". Schon die 13- bis 14jährigen verfügten heute über eine monatliche Gesamtkaufkraft von 73 <u>Millionen Mark.</u>

Die rechte Lust und Laune will nicht aufkommen, wenn die CDU-Offiziellen in Hessen an die Zukunft ihrer Partei denken. Zu viele Hürden liegen auf dem Weg, der die Partei wieder dorthin führen könnte, wo sie sich bis zum Sommer vergangenen Jahres befunden hat: in die Position der stärksten Partei im Hessischen Landtag. So wird der 60. Landesparteitag, zu dem der Landesvorsitzende und Frankfurter Oberbürgermeister Walter Wallmann die Delegierten für heute, 10 Uhr, in die Friedberger Stadthalle eingeladen hat, nicht gera-de zu einem Jubelparteitag werden.

Die Neuwahl des Landesvorstandes und eine Analyse der sich anhahnenden "kontinuierlichen" Zusammenarbeit von SPD und Grünen stehen auf dem Programm. Wallmann will sich in einem Grundsatzreferat mit dieser Entwicklung befassen und auch die künftige Rolle seiner Partei in der Landespolitik definieren.

Und das scheint bitter nötig, denn das richtige Rezept hat die Partei seit den Wahlen vom vergangenen Sommer, in denen sie ihre Spitzenposition unter den hessischen Parteien einbüßte und von 45,6 auf 39,4 Prozent der Wählerstimmen absackte, offensichtlich noch nicht gefunden. Die Fraktion im Landtag mußte acht Stühle für die Liberalen freimachen,



denen die Union – das war der bittere Nachgeschmack dieser Wahl - mit dem Appell an CDU-Wähler, beim Gang zur Urne ein "Ehegattensplitting" zu praktizieren, noch selbst über die Fünf-Prozent-Hürde geholfen hatte.

Dann kam die Nachwahlzeit mit einem Schlingerkurs in der alles entscheidenden Koalitionsfrage. Die Erbitterung des christdemokratischen Parteivolks über die Anbiederung Börners an die Grünen und über seine Anklindigung, sein "Gegenmodell" zu Bonn verwirklichen zu wollen, ließen es der CDU-Führung zeitweise geraten erscheinen, sich von einem Interesse an einer großen Koalition mit der SPD mit vielen Wenn und Aber zu distanzieren. Kaum waren entsprechende Äußerungen verbreitet worden, wurden sie sofort wieder durch neue Angebote an die SPD konterkariert. Aus Bonn meldete sich Heiner Geißler mit einem Appell zur großen Koalition, in München wetterte Franz Josef Strauß, die Angebote zur großen Koalition seien nicht eindeutig genug" gewesen.

Bis in die jüngsten Tage hinein ist es der hessischen CDU-Führung nicht gelungen, die Zweifel an ihrer Bereitschaft zu einem Zusammenge hen mit der SPD endgültig auszuräumen. Mindestens hatte die SPD-Spitze immer wieder Vorwände geliefert bekommen, entsprechende CDU-Angebote mit theatralischer Geste als nicht ernst gemeint" zurückzuweisen. Erst nach dem jüngsten Landesparteitag der Grünen, als sich unmißverständlich abzuzeichnen begann, daß die Umweltpartei zur Tolerierung eines Kabinetts Börner bereit sein könnte, unterbreitete Wallmann im Verein mit dem FDP-Landesvorsitzenden Wolfgang Gerhardt der SPD ein Angebot "ohne Vorbedin-

D. GURATZSCH. Frankfurt gungen". Beide Parteien zeigten sich bereit, mit den Sozialdemokraten "über die unverzügliche Bildung einer stabilen, von einer parlamentarischen Mehrheit getragenen Landesregierung" zu sprechen. Wenige Stunden später sagte die SPD-Füh-

rung einstimmig nein. Der bisher erfolglose Versuch, Holger Börner in eine Zwickmühle zu bringen, hat bei der hessischen Union interne Diskussionen ausgelöst. Tatsächlich ist die Rechnung nicht aufgegangen, Börner werde wegen der Gefährdung von Arbeitsplätzen durch die Liaison mit den Grünen oder wegen des schwer zu definierenden Verhältnisses seiner grünen Wunschpartner zu außerparlamentarischen Aktivitäten Schwierigkeiten mit den "Rechten" in der eigenen Partei bekommen.

Was die CDU auch unternommen hat, den Monolithen, der ihr plötzlich gegenübersteht, zu erschüttern nichts hat gefruchtet. Bärendienste ganz besonderer Art haben der hessischen Parteispitze dabei wieder einmal die Bonner Parteifreunde geleistet. Da war die saure Entscheidung. vor der der hessische Wirtschaftsminister Reitz, SPD, kurz vor Weihnachten stand. Sollte er durch Einspruch gegen einen Gerichtsentscheid, der vielen Bedenken der Grünen in der Sache der umstrittenen



Umgehungsstraße von Eltville recht gab, die Verhandlungen mit der Umweltpartei gefährden? Bundesverkehrsminister Dollinger kam zu Hilfe. Er forderte den Hessen zum Einspruch auf; Ergebnis: Reitz konnte Einspruch einlegen, ohne selbst in den Augen der Grünen der "Sündenbock" zu sein.

> Vierzehn Tage später waren es Dollinger und Bundespostminister Schwarz-Schilling, die erneut gerade zur rechten Zeit mit Erklärungen aus Bonn dazwischenfunkten. Die Grünen standen kurz vor ihrer Landesversammlung in Usingen, auf der sie entscheiden wollten, ob die Angebote Holger Börners für eine "Tolerie rung" seines Kabinetts reichen. Einer der Streitpunkte dabei war die Starthahn West. Gegenüber den grünen Forderungen nach Wiederaufforstung des Verkehrsbauwerks hatte Börner nur eine Willensbekundung auf die Waagschale gelegt. Er sei bereit, sich für ein generelles Nachtflug-

Der im grünen Parteivolk glimmende Verdacht, mit dem SPD-Chef ein Geschäft wie Hans im Glück zu machen und eine Gans für ein Schwein zu tauschen, wurde von den beiden Bonner Unionspolitikern wenige Tage vor dem grünen Entscheidungs-Schwitzparteitag ausgeräumt. Ein Nachtflugverbot in Frankfurt sei letztlich "unverantwortlich", erklärten sie wie aus einem Munde. Damit war für die Grünen die Sache klar. Börner hatte also doch ein Angebot gemacht, und sogar ein "substantiel-

Nun ist das Schwitzen an den CDU-Strategen, die entscheiden müssen, wie sie das Ja der Grünen zur Zusammenarbeit mit der SPD verarbeiten

Die Börner-Rechnung Mit dem strengen Weltbild des Islams der CDU ging nicht auf ist eine Verfassung nicht vereinbar Wallmann kündigt Grundsatzreserat auf dem Parteitag an Zerrüttung traditioneller Werte gefährdet die innere Entwicklung moslemischer Staaten

Von HARALD VOCKE

Ich habe nie hingeschaut, wenn man in Saudi-Arabien die Hände von Dieben abhackte. Als noch König Saud auf dem Thron saß, in jener nun schon längst vergangenen Zeit, war Diebstahl eine seltene Straftat in Saudi-Arabien. Die Verurteilten waren meist arme Mekka-Pilger, denen vor der Einschiffung zur Heimfahrt das Geld ausgegangen war. Die Exekution fand in Dschidda auf der Hauptstraße statt.

Für Regierungsaufträge waren zu jener Zeit "Kommissionen", also Vermittlungsgebühren von 20 oder mehr Prozent des Auftragswerts keine Sel-tenheit. Waren solche ungeheuren Verdienste auf Kosten der Staatskasse nicht ebenfalls Diebstahl? Nein, jedenfalls nicht nach Auffassung der strenggläubigen Moslems, die in jener Zeit die öffentliche Meinung in Arabien beherrschten.

Einmal hörte ich, ein sudanesischer Koch habe seinem Dienstherrn, einem italienischen Diplomaten, die Steinigung von Ehebrechern in Mekka beschrieben. Man habe auf den Mann und die Frau, deren Füße und Unterleib man vorher fest eingegraben habe, zunächst kleine und dann immer größere Steine geworfen, bis schließlich der Tod eintrat.

Das Regierungssystem war in Saudi-Arabien in jener Zeit von einer primitiven, archaischen Einfachheit, grausam in mancher Hinsicht, aber noch ziemlich im Einklang mit der Tradition vergangener Zeiten. Die Paläste und Ministerien mit ihrem westlichen Mobiliar und ihren Klimaanlagen waren wie kühle Inseln technischen Fortschritts in diesem glutheißen Reich, das sich Ibn Saud erobert hatte. Später war es anders.

Peinliche Geschichte

Bei einem meiner letzten Besuche in Saudi-Arabien hörte ich die peinliche Geschichte von einem jungen Mann, dessen Vater in einem Ministerium eine einflußreiche Position innehatte. Der junge Mann hatte sich mit einer Bande von Jugendlichen darauf verlegt, Ausländerinnen in Oschidda ihren Schmuck zu stehlen. Die Sache mußte verheimlicht werden, denn das Prestige des König-

reichs stand auf dem Spiel Hände schlug man noch immer öffentlich ab, aber nur armen Kerlen, die Ausländer waren und nicht über Protektion am Hofe verfügten.

Die als "Rückkehr zum islamischen Recht" bezeichneten Bestrebungen in manchen islamischen Staaten, deren Kennzeichen drakonische altorientalische Strafen sind, haben mit dem historischen islamischen Recht, der Scharia, höchstens den Namen gemein. Das islamische "Strafrecht" – eine Bezeichnung, die der Islam selber freilich nicht kennt, da für ihn das Rechtswesen stets eine Einheit blieb - wurde in Saudi-Arabien in der Fortführung einer alten Tradition praktiziert. Das Land hatte kein Grundgesetz, keine Verfassung, es konnte auch gegenüber den Ver-einten Nationen nicht ohne Stolz darauf hinweisen, daß es als Verfassung nur den Koran anerkenne. In der Tat ist eine Verfassung, aus westlicher Sicht das elementarste Erfordernis moderner Rechtsstaatlichkeit, unvereinbar mit dem tradionellen strenggläubigen Weltbild des Islams, der den Koran und die überlieferten Aussprüche des Propheten Mohammed als in sich vollkommene und keiner menschlichen Ergänzung bedürftige Richtlinien allen Tuns betrachtet.

Die übereinstimmende Meinung aller gläubigen Moslems kann unter bestimmten Voraussetzungen den Koran und die Prophetenworte als dritte Rechtsquelle ergänzen. Aber der Gedanke, daß eine bloße Mehrheitsentscheidung, sei es ein Volksentscheid, eine Parlamentswahl oder der Beschluß einer Mehrheit im Parlament, in Fragen des islamischen Rechts verbindlich sein könne, widerstrebt dem Geist der von Mohammed verkündeten Weltreligion.

Aus der Sicht der islamischen Orthodoxie sind daher Dokumente wie die "Verfassung der Islamischen Republik Iran" vom November 1979 bestenfalls kulturgeschichtliche Kuriositäten, eher aber gottlose Verirungen des menschlichen Geistes. Dennoch dringen nach Europa immer neue Informationen über eine angebliche "Wiedereinführung islamischen Rechts" in den überwiegend von Moslems bewohnten Staaten des Orients. Dabei ist gerade in den eher konservativ orientierten islamischen Ländern wie Pakistan oder Ägypten

das Bemühen nicht zu verkennen, die heutigen Formen politischen Lebens wieder dem erstrebten Idealzustand, der Zeit Mohammeds und der vier ersten Kalifen, näherzubringen.

Die eigentliche Schwierigkeit liegt aber sowohl für die islamischen Länder wie für den westlichen Beobachter darin, daß im Orient asiatische islamische Traditionen und die vom christlichen Europa beeinflußten Neuerungen längst untrennbar miteinander verschmolzen sind. Mit einem Glauben, der seine Lebensordnung ausschließlich von göttlichem Recht ableiten will, ist der Begriff "Menschenrechte" kaum zu vereinen. Islam und parlamentarische Demokratie sind ebenfalls unversöhnliche Gegner.

Ein Lehren-Cocktail

Dennoch preisen die modernistischen Moslems gerade im letzten Viertel unseres Jahrhunderts als angeblich "reinen Islam" Erscheinungen an, die in Wahrheit ein Cocktail aus koranischen Lehren, aus Einfhüssen der vom Christentum geprägten Kulturen Europas und neomarxistischen Strömungen sind. Musterbeispiele hierfür sind Iran und Libyen. Der libysche Staatschef Khadhafi läßt die "Moslembruder", eine radikale orthodox-islamische Erneuerungsbewegung, in seinem Lande verfolgen. Im Staate des Ayatollah Khomeini haben es die Anhänger einer glaubensinnigen islamischen Mystik schwer. Die Türkei, gegenwärtig nur dem Schein nach ein moderner freiheitlicher und parlamentarischer Staat, hat die Ausübung des islamischen Glaubens streng reglementiert.

Nicht die für westliche Augen barbarischen Formen des Strafrechts, für die abgehackte Hände stets als Beispiel herhalten müssen, sind für die innere Entwicklung der islamischen Staaten die größte Gefahr, sondern die Zerrüttung der traditionellen Wertmaßstäbe durch die moderne technische Zivilisation. Dem islamischen Orient fällt es noch viel schwerer als den Europäern, den materiellen Fortschritt der Technik seelisch zu verkraften. Für den Konflikt zwischen Materialismus und Jenseitsglauben innerhalb des Islams kann das islamische Recht, gar das Strafrecht, Lösungen nicht bieten.

"Kernkraftwerke schaden den Wäldern nicht"

Der Vorsitzende des "Forschungsbeirates Waldschäden-Luftverunrei-nigung", der Karlsruher Professor Klaus Klose, hat es als "absolut unwahrscheinlich", bezeichnet, daß Abluft von Kernkraftwerken Ursache für die jetzt beobachteten Waldschäden sein könnte. Die Substanzen dieser Abluft hätten nur "Promilleeffekte im Vergleich zu dem, was die Natur uns liefert".

In einer Zwischenbilanz der Forschungsprogramme zur Ursache des Waldsterbens sagte Bundesforschungsminister Heinz Riesenhuber, als Verursacher von Waldschäden schöben sich mehr und mehr die Stickoxide in den Vordergrund. Als Vorläufer für Ozon- und Photo-Oxidantenbildung müsse ihnen erhöhte Aufmerksamkeit gewidmet werden.



Experimente legten den Schluß nahe, daß Ozon eine Vorschädigung der Zellmembranen von Nadeln und Blättern bewirke.

Die Forschungsprogramme sind 1984 mit 30 Millionen Mark gefördert worden, das sind sieben Millionen mehr als eigentlich geplant. Riesenhuber betonte, angesichts der Tatsache, daß 2,5 Millionen Hektar geschädigt seien, dürfe kein Antrag liegenbleiben, weil sich sonst das ganze Vorhaben um mindestens eine Vegetationsperiode verschöbe.

Fowler-Entführung selbst inszeniert AP, Schwäbisch Gmünd

Der amerikanische Soldat Liam Fowler hat zugegeben, seine Entführung am vergangenen Wochenende nur vorgetäuscht zu haben. Dies bestätigte der Stuttgarter Polizeisprecher Herbert Sarchro. Danach hat Fowler gestanden, sein Verschwinden selbst inszeniert und dabei allein gehandelt zu haben. Die US-Army lehnte zunächst jede Stellungnahme ab. Durch Anrufe des in Schwäbisch Gmünd stationierten Soldaten bei seiner Frau war zunächst der Eindruck entstanden, er sei von Nachrüstungsgegner entführt worden.

Kündigungsschutz bei Soldaten umgangen?

hy. Düsselderf Als auffallend hat es der nordrheinwestfälische FDP-Vorsitzende Jürgen Möllemann bezeichnet, daß Wehrpflichtigen sechs Monate vor ihrem Dienstantritt bei der Bundeswehr vom Arbeitgeber gekündigt werde. Damit verlieren sie den Kündigungsschutz, den die jungen Männer nach ihrer Wehrpflicht noch sechs Monate in ihren angestammten

Firmen genießen. Möllemann sagte in Düsseldorf, diese erschreckenden Ergebnisse hätten eine Untersuchung beim L Korps in Münster ergeben. Nach Gesprächen, die er im Verteidigungsministerium geführt habe, sei sein Eindruck verstärkt, daß hier eine bundesweite Tendenz zum Ausdruck komme. Der FDP-Politiker kündigte an, dieses Thema bei Bundeskanzler Helmut Kohl anzusprechen.

DIE WELT (usps 603-590) is published daily except sundays and holidays. The subscription price for the U. S. A. is US-Dollar 365.00 per annum. Second cless postage is paid at Englewood, N.J. 07831 and at additional mailing offices. Postmester: Send address charact to German Language Publications. Inc.

Möllemann will Rivalen "abbürsten"

Staatsminister macht deutlich, daß er der Spitzenkandidat in NRW bleiben möchte WILM HERLYN, Düsseldorf Kommunalpolitik" abgefaßt, die er Eine feste Größe können die Nordund sein kommunalpolitischer Spre-

rhein-Westfalen bei den Kommunalwahlen am 30. September und bei den Landtagswahlen am 12. Mai 1985 in ihre Rechnungen einbeziehen: das nicht zu erschütternde Selbstvertrauen des Landesvorsitzenden der FDP. Staatsminister Jürgen W. Möllemann. Er hat sich nach der gewiß nicht einfachen Aufgabe gedrängt, seine Partei in den Kommunen wieder zu stärken und damit die unerläßliche Ausgangsbasis dafür zu schaffen, die Liberalen wieder in den Landtag zu führen. Gerüchten, ihm könne die Führungsposition durch Parteifreunde noch streitig gemacht werden, etwa durch den unlängst von der SPD-Landesregierung in den frühzeitigen Ruhestand versetzten Düsseldorfer Regierungspräsidenten Achim Rohde, begegnet er forsch wie brüsk: Wer gegen "mich antritt, wird abgebürstet", jeder der "aufsteht, kriegt einen Kopf kürzer" – "in der Abstimmung natürlich", milderte er gestern in Düsseldorf ab.

In dieser prägnanten Sprache sind auch die "Liberalen Standpunkte zur

cher Rudolf Wickel aus Bonn gestern vorstellten. Sie sind Antrag des Vorstandes zum Landesparteitag am 31. März in Hagen und gehen nach der Devise Voltaires vor: "Was der Begründung bedarf, ist der Begründung nicht wert."

Unter dem Leitmotiv der FDP als "Partner des Bürgers" verlangen die Liberalen ihrer politischen Zielsetzung getreu die Stärkung der bürgerlichen Rechte gegenüber dem Staat und "Kampf gegen die schleichende Entmündigung des Bürgers durch die alles überwuchernde Bürokratie". (Möllemann) Die FDP werde auf eine Neuverteilung der Zuständigkeiten zwischen Land, Kreisen und Gemeinden dringen, um die Verwaltungskraft der Kommunen stärker auf die bürgernahe Ebene zu übertragen. Dazu gehöre auch die Kräftigung des Bürgerbegehrens, eine grö-Bere Entscheidungskompetenz für die Bezirksvertretungen und die Beteiligung der ausländischen Mitbür-

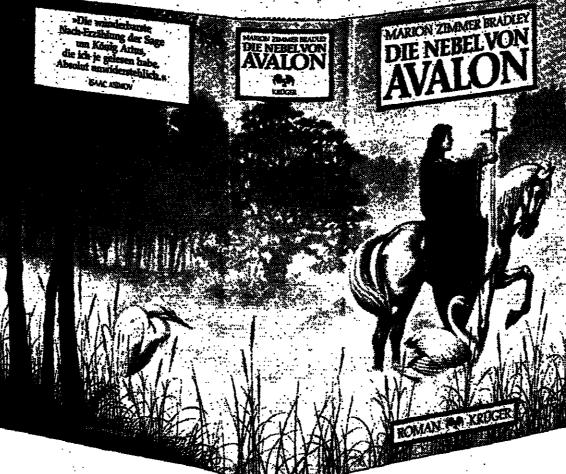
Eine Bürgermeisterwahl nach ver-

ordneten Einheitslisten, wie die SPD dies anstrebe, lehne die FDP ab. Die Partei dringe auf eine stärkere Verminderung der Ausgaben, bevor Steuererhöhungen in Betracht gezogen werden und auf eine Privatisierung öffentlicher Dienstleistungen. Umweltschutz müsse bei allen planerischen Maßnahmen Vorrang vor den Interessen einzelner haben. Mitte Dezember werde die FDP auf einem außerordentlichen Parteitag in Gütersloh ihre Koalitionsaussage für die Landtagswahl 1985 beschließen. Beobachter gehen davon aus, daß die CDU den liberalen Zuschlag erhält.

Schon jetzt sei er einstimmig vom Vorstand beauftragt worden, alle organisatorischen und politischen Vorbereitungen für ein Volksbegehren nach Privatfunk einzuleiten, sagte Möllemann. Er sei bei Gesprächen mit Verlegern in NRW auf großes Interesse gestoßen. Hinter ihm ständen "landesweit auch einige hundert Bürgerinitiativen", die sich gegen "ideologische Verkrustung und Parteibuchwirtschaft im Westdeutschen Rundfunk" zur Wehr setzen wollten.

gss to German Language Publications, 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs

»Dieser Roman ist die wunderbarste Nach-Erzählung der Sage um König Artus, die ich je gelesen habe. **Absolut** unwiderstehlich.«

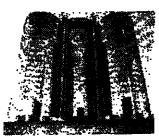


Eine bezaubernde, märchenhafte Geschichte, reich an Atmosphäre und bizarren Fabelwelten – aber auch ein gewaltiges Echo jahrhundertealter Weisheiten, die Neugestaltung einer Legende und eine überzeugende Erweiterung der Literatur über König Artus.

Marion Zimmer Bradley Die Nebel von Avalon Roman. Aus dem Amerikanischen von Manfred Ohl und Hans Sartorius. 1718 Seiten. Geb. DM 39,80

Neues aus der Industrie Heimtextil, Frankfurt

Informationen: Margret Scheibel · Kettwig (0 20 54) 101-580



Die Individualisten sind auf dem Vormarsch . . .

Mit der neuen Balastar-Design-Kollektion auf dem PVC/CV-Markt bietet die Deutsche Balamundi neue Freiräume bei der Verwendung von CV-Belägen für den kreativen Konsumenten. Aufregend schöne Dessins in den drei Grund-farben Alu, Gold und Nacre unterstreichen den hohen Anspruch. estsche Balamundi AG



Neu vom Hahn: Traymschiff-Collection

Traumschiff: das ist Urlaub, Freizeit, Fernweh, Der Traum von Freiheit und Abenteuer. Der Geschmack von Salz-wasser, die Wärme tropischer Sonne. Die faszinierende Welt einer traumhat-ten Reise. Der große Fernseherfolg jetzt Dusch-/Liegetücher. Liefernachweis:

Hohn Heinstextilien. 4430 Steinfurt



Baumwollschmutzstopper waschmaschinenfest^{*}

stoppen den Schmutz und halten ihn fest. Die Reinigung ist spielend leicht, da in der Waschmaschine waschbar. Sie sind in den Größen 75 x 60 cm und 130 x 75 cm erhältlich. Auch in Kokos und Polypropylen sind Schmutzstopper in modischen Forben und Mustern im Fachhandel zu erwerben. Hörsteler Teppichfabrik 4446 Härstel



Comtesse -

Adei verpflichtet . . . Weiß dominiert bei diesem eleganten Modeli der Gamitur-Serie "Comtesse" aus hochwertiger Markenfaser. Die zarten Pastellfarben des eingelegten Dop-pelstreifens verleihen eine besondere Note. Jedes Teil wird einzeln gefertigt. Die Matten in 8 kombinierbaren gängipflegeleicht.

Megsck GmbH, wohnen - bod + freizeit



Elegante die neve Linie

in Traversstreifenoptik in farblichen Unlmbinationen Schwarz, Erdbraun, Rauchblau, Altrosé und in mutigen, jungen Colorits mit den Kompositionsfar-ben Grav, Rot, Blau und Gold. In allen



Setzt seit Jahren Maßstäbe: Champion von PEGULAN

Das Tufting-Service-Programm von Eu-ropas größtem Heimausstatter **Pegulan** wird auch weiter Maßstäbe setzen: Zur Heimtextii 84 stellte **Pegulan** seine CHAMPION-Kollektion Nummer zwei vor, deren einer Leitgedanke die For-mei "Schutz vor Schmutz" ist. Das bedeutet die Einführung der vierten Faser-generation bei CHAMPION. Im Herstell-"Mantel" überzogen, sie sind also schon beim Tuften schmutzgeschützt. Verunreinigungen Nõese känne verfahren werden die Fasem mi Verunreinigungen, Nässe können nicht mehr in die Faser eindringen. Die CHAMPION-Kollektion ist fürs ganze Haus - vom Bad bis zum Schlafzimmer entwickelt worden, ein komplettes Angebot also, das Qualität, Farbvielfalt und Musterungsalternativen bietet. CHAMPION-Beläge sind für den Verbraucher durchweg identifizierbar. Die Produktkennzeichnung auf dem Belag-rücken ist auf jeder Qualität wiederzufinden. Das Signet "Pegular Wohnen" und die von anderen Kollektionen her schon bekannten Häuschen sind durchgehend "Wahrzeichen" der Kollektion. Peguidu-Werke AG



Der Computer, das bochempfindliche Wesen

Hektrizität ist sein Lebenselixier. Unkontrolliert aber auch sein Verderben: sta-tische Entladungen. Wo Computer wer-keln, muß deshalb der Bodenbelag zer-störerische elektrostatische Entladungen unter Kontrolle halten wie z. B. die Objekt Teppichfliese Heuga 530 bison xl. Die hetga Objektbeläge im 50 x 50-cm-Format bieten dazu den Vorteil, daß durch übermäßige Beanspruchung, z. B. Bürostuhlroflen oder durch brennende Zigaretten zerstörte Stücke einfach und problemios durch neue ersetzt werden

keuga (deutschland) gmbh 4858 Mänckengladbach 1, Postfack 485



Design für das wohnliche Bad

Dominierten in der Vergangenheit Ma-terial und technische Ausführung, sind es bei der neuen Isoklepa-Kollektion 84 Gestaltung und modisches Design. E-ner der maßgeblichen Marktführer besinnt sich damit auf gestalterische Qua-litäten, ohne die technischen Fragen zu übersehen. In diesem Zusammenhang sind die lustigen und originellen "Gag-Vorhänge" zu ernähren. Dieses Ansesind die lustigen und onginieuen "Gug-Vorhänge" zu erwähnen. Dieses Ange-bot wurde nicht nur für jüngere Ziel-gruppen geschaffen, sondem soll ein Stück Lebensfreude und Abwechslung

isoklepa GmbH & Co. 7062 Rudersberg



Kein verrutschtes Bettuch mehr . . .

Formesse-Perfekt ist nicht nur eine optische Neuhelt auf dem Spannbettuch-Sektor. Hierbei wird die ganze Matrat-Bettuch umspannt. So werden die Eckbereiche bis zur Mitte der Matratze bedeckt und verrutschen nicht mehr. Weil der Gummizug fehlt, läßt sich das Spannbettuch wie ein normales Laken Formesse-Perfekt trocknet schneller, da der Feuchtigkeitsstau im Gummizugbereich entfällt. Kein Gummizug konn mehr reißen oder ausleiern.

Wäschefabrik Rupp KG, Löffingen



Die Bade-Idee mit demWunschmaß-Service"...

Mit neuen Kreationen formschöner Badezimmer-Garnituren-Teppiche, Fliesen-Sicherheitseinlagen und Duschvor-hängen behauptet Meusch auf der diesjährigen Helmtextil seine Position unter den Marktführern. Mit "Cotton Prestige" in 10 modischen Badfarben gesamt fünf Baumwollqualitäter geht der Hersteller erstmals auf Grö-Sensonderwünsche der Kunden ein. Neben den gängigen Größen liefert der Wunschmaß-Service bls zu 235 Abmes-sungen. Neu in der Farbskala: die Whi-

Meusch GmbH, woknen, bad + freizeit 5460 Linz/Rhein



Kombination ist alles . . . Superleichte Leinenmischgewebe, Son-

dergrößen bis zur Breite von 205 cm bzw. 205 cm Durchmesser zeichnen die neue Kollektion "Duett auf Terzett" von Hermann Pichler aus. Farbschön aufein-ander abgestimmt, mit schmaler und breiter Spitze abgerundet, sind diese Decken der gute Partner für einen schön gedeckten Tisch.

ne Pichler GmbH & Co.



Einrichtungskonzept

für jeden Geschmack... Der Internationale Textilverlag Mira-X beeindruckte mit seinem ganzheitlichen Einrichtungskonzept. Die Designer-Kollektionen entsprechen einer Raumge-statung aus koordinierten Tepplatbö-den, Dekostoffen und Möbelbezugs-stoffen. Die brandneuen klassischen bis progressiven Dessins wirken ungewöhnlich attraktiv und wertvoli. Einige Kradtionen wurden durch die Aufrichme in die "Deutsche Auswahl 84" ausgezeichnet.

Miro-X GmbH 7822 Leinfelden-Echterdingen 1 Ein Rotweinafas



an die Arbeit, die Sie mit der Reini-Oder ist Tischdecke

ADO – Goldkante-Spitze

... zauberhaft schön und edel wie zu Omas Zeiten – handgefertigt – felerte kürzikch Weitpremiere. Dabei ist dies "Spitze"-Dessin nur eines von über 300 verschiedenen Gardinenmustern + Vor-

venschiedenen Gardinenmustern + Vorhangstoffen der großen ADO-Goldkante-Kollektion. Ob gewebt wie feiner Volle oder Marquisette, ob gewirkt mit kleinen flächigen Mustern oder schönen floralen Desstins, ob liebevolle Stickerel oder edler Bobinet, immer finden Sie das richtige Muster, das zu Ihrem Lebensstil und Ihrer Etmichtung paßt.

Lassen Sie sich Einzelheiten im Fachhan-del und in den Spezialabteilungen der

Kauf- und Warenhäuser zeigen. Doch achten Sie auf die "Goldkante"

Die Etchika Werner

aus dem Hause Volkerttextil erregte Aufsehen in Frankfurt durch die Ver-

wendung von Gold- und/oder Silber

wendung von Gold- und/oder Stibet-Lurex in unterschiedlichen Florhöhen, die die ausgefallenen handgetufteten Teppiche besonders lebendig aus-sehen ließen. Die darauf abgestimmte Stoffkollektion aus welchfließendern Molré, unt und goldbedruckt, ergänzt die Ralette

Collection

die Palette.

Yolkerttextii GmbH 2308 Preetz über Kiel

Kerngesund schlafen -

Bei den Duniopillo Federkern-Matrat-

zen mit den typischen Federkern-Syste-

men kommt as sehr ouf die bioelosti.

sche Mehrschichten-Polsterung mit La-

tex, Dunioflex, Schafschurwolle, Ros-

haar oder Saumwalle an. Gerade in der Poisterung zeigt sich die Erfahrung von Duniopillo. Abgestufte Härtegrade – vom festen Kern bis zum weichen Ober-

polster – bieten höchsten Liegekomfort

Mit diesem Slogan machte Enka auf der

diesjährigen Heimtextii auf die Aus-drucksstärke des Materials Diolen auf-

merksom. Strukturen sind wichtig. Als

kleinste Formteile der Gestaltung bil-

den sie die Basis. Gutes Design ist nur über sie erreichbar. Die Exponate der

"Gardinen-Galerie" veranschauticht al-le Stufen des Designs, von der Struktur bis zum fertigen Endprodukt. Mit dem

Gam treten auch die Wohntextilien in

Kopfkissen nach Maß

Ganz neu sind billerbeck TRAUMALIND-Kissen in drei verschiedenen Welche-graden: FEST = "Kernige" Welchheit mit

graden: PESI = "Kernige Weichelt mit hohem Stützeffekt, HALBWEICH = kom-fortable Weichheit – gut stützend, SU-PERWEICH = kuschelige, daunenähnli-che Weichheit. Diese kopfgerechten

Kissen sind hygienisch, weil waschbar. billerbeck-Rheusalind/Trausalind Gubii

und schonen die Bandscheiben,

Auf das Gam

kommt es an . . .

ENKA AG, Weppertal

munter erwachen auf

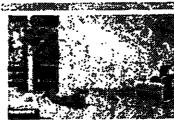
Matratzen

eine kleine

es lohnt sich.

Weltsensation . . .

Proflex mit dem unübertroffenen Fleck-schutz "Proflex fleckversiegelt"? Dann vergessen Sie doch den ganzen Ärger und die Arbeit. Lächeln Sie und mochen Sie das Unglück mit einem "Wisch" un-geschehen. Ob Wein, Bier, Kaffee, Tee-kein Problem – mit einem saugfähigen Tuch wischen Sie Ihre Profiax Tischdek-Tuch wischen Sie Ihre Proflax Tischdekke schrankfertig sauber. Und das besonders Schöne daran: "Proflax fleckversiegelt" selbst ist weder sichtbar noch fühlbar. Die besonders schönen und hochwertigen Seidendamast-Tischdekken von Proflax dagegen sind der sichtbare Beweis gepflegter Tischkeltur. Fragen Sie nach Proflax Tischdekken "fleckversiegelt" in den führenden textilen Fachgeschäften. Wählen Sie aus den vielen Mustern, Farben und Größen dieser Spitzenkollektion für Ste selbst oder für gute Freunde. Wir geben selbst oder für gute Freunde. Wir geben Ihnen gerne einen Bezugsquellennach-weis. Profilax, Postfack 11 47, D-7903



Aufhängen, abschneiden,

Dieser neue FADENVORHANG Silvia aus 100% Diolen verblüfft durch seine einfache und vielseitige Verwendung. Seine schlichte Eleganz begeistert selbst Gardinenmuffel. "Silvia" ist auch als Raumteiler Idea). Für alle Schienen-

rschen Gesbii & Co., PF 22 83 04 56 Wuppertal 2, Tel. 82 82 / 62 50 62



eine Prinzessin

Pastell- und Pudertöne geben den Ton an bei der neuen Kollektion von Heinrich Leupoldt. Kombination wird großgeschrieben: Bettwäsche, Tischdecken in Macco-Satin aus pflegeleichter 100prozentiger Baumwolle mit aufwendigen Stickerer-Applikationen sine farblich mit Handtüchem in hochwertigem Frottier-Material abgestlmmt. Son-derwünsche werden in Atelierarbeit

Heiprich Leupoldt KG



Alles aus einer Hand . . .

Traumhaft schöne Fensterdekorationen Dekostoffe, Dessins in ungeheurer Vielfalt bietet Unland in seiner neuen Kol-lektion. Viele hundert Gardinen, Dekostoffe und Dessins in tollen Farben erfüllen jeden Kundenwursch, Gardine er zarter Spitze bis zu strukturierter, ausdrucksstarker Ware harmo-nieren mit Dekostoffen als eleganter Satin bis zum schweren Samt. Im Fachhandel und in Fachabtellungen. Unland GmbH, 2915 Saterland 3



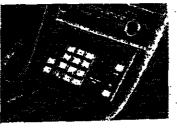
Velour-Teppichbäden, die keine

Schatten mehr werfen... Die Firma Girmes hat erreicht, daß für alle GIRLOON-Teppichböden absolute Shading-Freiheit gewährleistet wird. Somit ist es ihr als einzigem Teppichboden-Hersteller gelungen, einem Phänomen entgegenzutreten, welches seit Jahren die Gemüter von Handel, Industrie und Endverbraucher beschäftigt. ines Girmes & Co AG

A CONTRACTOR OF THE SECOND

Unterwegs auch überall erreichbar mit dem Autotelefon von AEG-TELEFUNKEN

Das Autotelefon von AEG-TELEFUNKEN ermöglicht Telefongespräche zwischen Teilnehmern in Fahrzeugen und dem öf-fentlichen Fernsprechnetz. Es bietet domit sehr vielseitige Möglichkeiten der Individuellen Kommunikation. Vom Fahrzeug aus können Tellnehmer in allen



Ländern direkt angewählt werden, zu denen Selbstwählverbindungen bestehen. Fahrzeuge mit Autotelefonen sind von jedem Fernsprechtelinehmer des In- und Auslands erreichbar. Fern-sprechverbindungen von Fahrzeug zu Fahrzeug können ebenfalls direkt durchgewählt werden. Unverwechselbare Bedienungselemente, optische und akustische Signale für die wesentlichen Funktionen und eine hochwertige, ausgereifte Technik machen das Auto-telefon von AEG-TELEFUNKEN zu einem problemiosen Kommunikationsinstru-ment. Das Autotelefon von AEG-TELE-FUNKEN kann jedermann in sein Fahrzeug einbauen und sich von der Bun-despost eine Rufnummer zuteilen las-sen. Für den Einbau in das Fahrzeug wird ein dazugehöriger Einbausatz mit-

AEG-TELEFUNKEN Eberhard-Finckh-Str. 11, 7900 Utm Tel. 07 31 / 5 92 - 26 52

Glemp: Experten diskutieren über neuen Status der Kirche Polens

Aufnahme diplomatischer Beziehungen mit dem Vatikan noch in diesem Jahr?

F. MEICHSNER/DW. Rom/Warschan Die polnische Regierung will bei einer Wiederherstellung der diplomatischen Beziehungen zwischen Warschau und dem Vatikan der katholischen Kirche in Polen einen juristischen Status ohne Einschränkungen zugestehen. Dies erklärte Primas Glemp nach seiner Rückkehr aus Rom. Eine solche Lösung würde bedeuten, daß die polnische katholische Kirche allein vom Vatikan abhängig ist, was ihr wiederum größere Bewegungsfreiheit gabe. Bisher wurde sie als ein "eingetragener Verein" eingestuft und entsprechend behan-

Nach seinen Unterredungen mit dem Papst hatte Glemp erklärt, in Warschau würden Gespräche zwischen Kirche und Staat über die Ausarbeitung des neuen Kirchenstatus auf Expertenebene stattfinden. Er schloß nicht aus, daß die Wiederaufnahme der diplomatischen Beziehungen zwischen dem Vatikan und Warschau mit der Nominierung eines apostolischen Nuntius in Polen und eines polnischen Botschafters im Vatikan noch in diesem Jahr möglich sein könne. Eine rasche Aufnahme hänge auch von der internationalen Lage und einem "friedlichen Klima" ab. Regierungssprecher Urban be-grüßte diese Erklärung: "Wir haben stets unseren Willen bekundet, in den Beziehungen zwischen der polnischen Regierung und dem Vatikan

Haltung ein." Der letzte ordentliche polnische Botschafter beim Heiligen Stuhl, Casimir Papé, war kurz vor Ausbruch des Zweiten Weltkrieges im Sommer 1939 nach Rom entsandt worden. Bis zum Tode von Pius XII. im Oktober 1958 stand sein Name unter der üblichen Bezeichnung "Außerordentlicher und Bevollmächtigter Botschaf-

Fortschritte zu erzielen. Wir nehmen

nach wie vor diese grundsätzliche

ter" in der vatikanischen Diplomatenliste. Herabgestuft zum "Geschäftsträger der Botschaft" figurierte er darin sogar bis Oktober 1972 weiter. De facto-Vertreter Polens war er allerdings nur kurze Zeit. Denn die Regierung, die ihn entsandt hatte, ging schon im September 1939 nach London ins Exil und übte seitdem keine effektiven Hoheitsbefugnisse mehr in ihrem Land aus.

Papé blieb der Botschafter der Londoner Exilregierung, auch nachdem sich in seiner Heimat die (kommunistisch dirigierte) "Regierung der nationalen Einheit" konstituiert hatte, die, da sie der Vatikan nicht anerkannte, am 12. September 1945 das



FOTO: SVEN SIMON 1925 geschlossene polnisch-vatikanische Konkordat aufkündigte. Die dipłomatischen Beziehungen zum Heiligen Stuhl brauchte die neue Warschauer Regierung nicht abzubrechen, denn - anders als in den übrigen Ostblockländern, in denen der Abbruch im Zeichen der Antireligionskampagne vollzogen wurde waren sie im Falle Polen vom Vatikan nie hergestellt worden.

So konnte Casimir Papé sein diplomatisches Schattendasein am Heiligen Stuhl, wenn auch mit minderem Rang, noch viele Jahre fortsetzen. Erst nach Abschluß des deutsch-polnischen Vertrages und nach der vom Vatikan vorgenommenen Neurege-

lung der Diözesangrenzen in den Oder-Neiße-Gebieten wurde ihm im Oktober 1972 in aller Form mitgeteilt, daß der Heilige Stuhl seine Mission als beendet betrachtet". Und damit erst wurde der Weg frei für Verhandlungen über die Neuregelung der vatikanisch-polnischen Beziehungen.

Die Gespräche wurden im November 1973 mit einer Papstaudienz für den damaligen polnischen Außenminister Olschowski eingeleitet, der, wie so mancher andere seiner kommunistischen Parteigenossen, in seiner Jugend Meßdiener gewesen war. 1974 wurde dann die Einrichtung "ständiger Arbeitskontakte" zwischen Warschau und dem Vatikan geschlossen. Der Vatikan ernannte seinen "reisenden Nuntius" Luigi Poggi, der mit einem polnischen Dauervisum ausgestattet wurde, zu seinem Kontaktmann. Warschau entsandte an seine Botschaft im italienischen Staat einen für die Vatikankontakte bevollmächtigten Diplomaten.

Der Herstellung voller diplomatischer Beziehungen hatte sich bis zum Tode Papst Pauls VI. nicht zuletzt der langjährige polnische Kardinalprimas Wyszynski widersetzt. Offensichtlich befürchtete er, daß ihm ein mit den polnischen Verhältnissen nicht voll vertrauter Nuntius die Führungsrolle im Dialog zwischen Kirche und Regime streitig machen könnte. Nach der Wahl des Polen Karol Wojtyla zum Papst fielen jedoch die auch von anderen poinischen Episkopatsvertretern geteilten Bedenken, daß man im Vatikan zu wenig von Polen verstehe, unter den Tisch. Heute geht es bei den vermutlich zu einem positiven Abschluß tendierenden Gesprächen über die volle Normalisierung des vatikanisch-polnischen Verhältnisses nur noch um Fragen der legalen Absicherung des Status quo - und darum, sich der Duldung Moskaus zu versichern.

Zu Tausenden kehren die Holländer ihren Gewerkschaften den Rücken

Finanzielle und politische Gründe / Rückbesinnung auf die "eigentlichen Aufgaben"

FNV (Federatie Nederland weging) jetzt veranlaßt, die Streichung von 70 Planstellen bis 1986 anzukündigen. Das wäre eine Verminderung des Personalbestandes um 20 Prozent. Auch die der FNV angeschlossenen Einzelgewerkschaften werden um eine drastische Verringerung der Zahl ihrer festbezahlten Mitarbeiter nicht herumkommen.

Die FNV-Gewerkschaften haben 1982 bereits 25 000 Mitglieder und im vergangenen Jahr 35 000 verloren. Den Höhepunkt der Austrittswelle hatte 1981 gebracht, als 58 000 Arbeitnehmer ihre Interessenvertretung verließen. Zur Zeit hat die FNV noch 965 000 Mitglieder. Ein Sprecher des Dachverbandes gab zu, daß man für die Jahre 1984-1986 eine weitere Schrumpfung um etwa hunderttausend zahlender Mitglieder befürchtet. Erst dann könne mit einer Stabilisie-

rung gerechnet werden. Auch der Dachverband CNV der christlich-protestantischen Gewerkschaften mußte im vergangenen Jahr 16 000 Namen aus seinen Listen streichen und hat jetzt noch 320 000 Mitglieder. An einen Abbau des Personalbestandes wird dort jedoch nicht gedacht. Ein CNV-Sprecher wies in diesem Zusammenhang darauf hin, daß man sich in seiner Organisation

BODO RADKE, Den Haag von jeher bei der Einstellung hauptdramatischer Mitglieder- beruflicher Funktionäre weit größere schwund bei Hollands Gewerkschaf- Beschränkungen auferlegte, als das ten hat die Führungsspitze des sozia- bei der sozialistischen Konkurrenz listisch orientierten Dachverbandes der Fall war. Während die CNV insgesamt 350 Mitarbeiter beschaft: es bei der FNV etwa 2100.

Die einzige Ausnahme vom allgemeinen Trend der Mitgliederentwicklung bildet die für den öffentlichen Dienst der Niederlande zuständige FNV-Gewerkschaft ABVA-Kabo. Im Zusammenhang mit den sich über Wochen hinziehenden Teilstreiks in fast allen Sektoren des öffentlichen Dienstes im vergangenen Herbst, traten dieser recht rabiat agierenden Organisation rund 5000 Mitglieder bei, womit sie ietzt über einen Anhang von 255 000 Personen verfügt.

Daß sich in Arbeitskampf-Situationen eine relativ gemäßigte Haltung nicht auszahlt, bekam die Interessenvertretung MHP der Staatsdiener im mittleren und höheren Dienst zu spüren. Sie verlor 1983 rund 6000 Mitglieder und zählt nun noch 109 000.

Während der Streikwochen hatten die Spitzenfunktionäre der MHP davor gewarnt, die Protestaktionen gegen damals angekündigte und inzwischen in Kraft getretene Gehaltskürzungen für alle Angehörige des öffentlichen Dienstes in eine politische Konfrontation mit der aus Christdemokraten und Liberal-Konservativen bestehenden Mitte-Rechts-Regierung Hollands umfunktionieren zu lassen. Als Hauptgrund für die vielen Ausrungen durchweg den Wunsch der betreffenden Arbeitnehmer, durch Einsparung der Beiträge sich finanziell zu entlasten. In der FNV-Zentraie wirde voruberge nachgedacht, ob man die budgetären Folgen des Mitgliederschwunds durch eine Beitragserhöhung auszugleichen versuchen sollte. Diese Möglichkeit ist aber verworfen worden. Dazu FNV-Vorstandsmitglied van Eekert: "Unsere Mitglieder werden durch die angespannte Wirtschaftslage ebenso hart in Mitleidenschaft gezogen wie der Rest der Bevölke-

tritte nennen die Gewerkschaftsfüh-

Beobachter sind überzeugt, daß bei manchen Austritten, besonders aus der FNV, auch politische Motive eine Rolle spielen. Die FNV ist aus einem früheren Zusammenschluß der sozialistischen und katholischen Arbeitnehmer-Organisationen hervorgegangen. Inzwischen ist der sozialistische Einfluß dominierend.

rung."

Unwillen erregte wohl auch, daß FNV-Spitzenfunktionäre immer häufiger über den eigentlichen Aufgabenbereich von Gewerkschaften hinaus radikale Stellungen zu Themen der Sicherheits-, Umwelt- und Energiepolitik bezogen. In Zukunft - so ist aus der FNV-Zentrale zu hören will man sich wieder mehr auf die Wirtschafts- und Sozialpolitik sowie auf Rechtshilfe für Mitglieder im Fall von Konflikten mit den Arbeitgebern konzentrieren.

Trotz Wahlen kein Vertrauen in Managua

Kandidieren darf nur, wer zur Revolution steht / Sandinisten geben sich siegessicher

WERNER THOMAS, Miami Der Kampf gegen die konterrevolu-tionären Brigaden und die Absichten der Reagan-Regierung standen monatelang im Mittelpunkt der Diskussionen in Managua. Jetzt beherrschen die geplanten Wahlen die Schlagzeilen der Presse. Nicaragua wird im nächsten Jahr einen Präsidenten, einen Vizepräsidenten und ein 90 Abgeordnete umfassendes Parlament erhalten, das neben seiner legislativen Arbeit auch eine Verfassung schreiben soll.

Der von dem Staatsratsvorsitzenden Carlos Nuñez verkundete Urnengang löste bei der Opposition jedoch skeptische Reaktionen aus. Zu viele Fragen müssen noch beantwortet werden. Die oppositionellen Politiker betrachten sich als gebrannte Kinder. Wir können der sandinistischen Front kein volles Vertrauen schenken, weil sie ständig gegen das ursprüngliche Programm der Regierung verstoßen hat", kommentierte Luis Vega, der Generalsekretär der christlich-sozialen Partei.

Die Bevölkerung wird erst bei den Feiern zum 50. Todestag des Generals Augusto Cesar Sandino am 21. Februar Einzelheiten des Wahlprozesses erfahren. Der Comandante Nunez informierte aber bereits über einige Richtlinien, die das Mißtrauen ver-

So darf kein Kandidat antreten, der die sandinistische Revolution rückgängig machen will. Wenn es bei dieser Bestimmung bleibt, kann die Regierung alle bürgerlichen Bewerber ausschließen. Ausgeschlossen sind auch die Vertreter der konterrevolutionären Gruppen, so der im Süden des Landes kämpfende Eden Pastora (Comandante Cero) und sein Partner Alfonso Robelo, ein ehemaliger Jun-ta-Mann. Die Opposition forderte ihrerseits ein Ende des Ausnahmezustandes, unbegrenzte Entfaltungsmöglichkeiten und einen freien Zugang zu den Medien. Das Fernsehen, die meisten Rundfunksender und zwei der drei Tageszeitungen werden von der Regierung kontrolliert. "Wenn die Sandinisten tatsächlich

freie Wahlen erlauben, werden wir gewinnen", prophezeite Felix Pedro Espinoza Briones, ein prominenter Politiker der demokratischen konservativen Partei. Das Gerücht macht die Runde, daß sich die bürgerliche Opposition auf einen Kandidaten einigen will; in diesem Zusammenhang fällt besonders oft der Name Arturo Cruz, Cruz, ein früherer Zentralbankpräsident und Junta-Vertreter, arbeitet heute für die Interamerikanische Entwicklungsbank in Washington. Er ist einer der angesehensten Männer Nicaraguas. Er sagte dieser Tage: "Wenn ich zur nationalen Versöhnung und zu einem Ende des Blutvergießens beitragen könnte, würde ich mich zur Verfügung stel-

Junta-Mitglied Sergio Ramirez sagte einmal, im sandinistischen Nicaragua seien "keine Wahlen nach westlichem Muster" zu erwarten. Junta-Chef Daniel Ortega ließ im letzten Jahr wissen: "Weder Kugeln noch Stimmzettel können die revolutionäre Macht beenden." Rafael Solis, der Generalsekretär des von den Sandinisten kontrollierten Staatsrates, verkündete jetzt: "Wir sind sicher, daß wir siegen werden."

Viele westliche Beobachter in Managua teilen diese Meinung. Sie fin-den diese Wahlen lediglich deshalb interessant, weil dann ein starker Mann die Kollektivherrschaft der neun wichtigsten Comandantes beenden wird. Junta-Chef Daniel Ortega, 40, dessen Bruder Humberto die Schlüsselposition des Verteidigungsministers bekleidet, scheint die besten Chancen zu haben. Innenminister Tomas Borge, seit langer Zeit ein Rivale der beiden Brüder, soll jedoch immer noch versuchen, dem älteren Ortega die Präsidentschaftskandidatur streitig zu machen.

In Managua ist die Meinung weit verbreitet, daß diese Wahlen die ersten ernsthaften Machtkämpfe innerhalb der sandinistischen Führungsspitze bringen können

HANDBALL / Deutsche Mannschaft beim Weltcup-Turnier ohne Punktgewinn

Kritik an Trainer Simon Schobel auf der Bank herrscht zuviel Unruhe

sene Möglichkeiten in jedem der drei

Spiele sind gegen die Weltklasse zu-

viel und geben Schobel in seiner Ar-

gumentation recht. Daß allerdings in

den entscheidenden Phasen nach der

gen Polen Experimente im Dek-

kungs-System und Umstellungen in-

nerhalb der Spielerpositionen die Be-

troffenen verwirrten und nicht moti-

vierten, blieb in seiner Ursachenfor-

"Die Mannschaft muß von der

Bank mit Ruhe geführt werden. Das

Team besaß in dieser Formation ohne

Vorbereitung keine Turniererfah-

rung." Die Schnell-Analyse des Be-

auftragten vom Bundesausschuß Lei-

schung unberücksichtigt.

Aufholiagd bis zur 12:11-Führung ge-

Der Stachel der Erfolglosigkeit sitzt tief: Drei Niederlagen der deutschen Nationalmannschaft beim IV. Worldcup in Schweden gegen den Gastgeber (19:23), Weltmeister UdSSR (13:19) und den WM-Dritten Polen (22:25) haben Unruhe in die mit sechs Junioren verjüngte Auswahl des Deutschen Handball-Bundes (DHB) und auf die Bank von Trainer Simon Schobel (33) gebracht. Die Vorgabe, "etwas ohne Erfolgsdruck lernen zu wollen", war vergessen. Jetzt spielt Schobels Mannschaft, die einzige des Turniers ohne Punktgewinn, um Platz sieben gegen Spa-nien. Das drückt den Abstand aus, der zwischen dem deutschen und den übrigen Teams klafft, die bis auf Spanien und Schweden bei der auf Hochtouren laufenden Olympiavorbereitung sind.

m Jahr?

The state of the s

FULL STATE STATE

St entere same

35 Se 100 - 10

COLUMN TO SERVICE STATES

13enskometer

au und den 1

4. 12. EN ...

CE NUMBER

ESSER NEW

Geraldi in

Ec schief हा है।

an far die Valle

The Bridge

Sec. Sec. of the

Took alka

muche Kare

A LEX POLY

the er day

othen Vernage

er ignicsei

DELOG ENTECTED

the State of

der Ward des &

Burn Fapat Beet

ancea R

ं स्वार का हर

Sign of Value

· · erstene weg

es per genter

serven Apsylate

Color the in-

des vatications

"这些 TE TELL

ha gradient.

nd derim at.

ander

ken

1 Aufgaber

i Generaliza

g der Auseit

Marine Region of

Dara di

setgebend diff

Till de Mari

Muselemn

male militage

er witte Dese

vervines as

s<u>nnásmájsá</u> t

MIZER E.

Mark Train

Margarita

201 July 34

0.4.

1 1 Tr. 10

TO I SEE

Same Marie

2" < 32" ST

je sile sei

The second secon

.gerilde #

grand the base of

with Call and

South Markey

Militaria di

1 243 Art 47

magu

ince the

مُعَمَّدُ مُنْ الْمُعَمِّدُ مِنْ الْمُعَمِّدُ مِنْ الْمُعَمِّدُ مِنْ الْمُعَمِّدُ مِنْ الْمُعَمِّدُ مِنْ الْمُ المُنْ الْمُعْمِدُ مِنْ الْمُعْمِدُ مِنْ الْمُعْمِدُ مِنْ الْمُعْمِدُ مِنْ الْمُعْمِدُ مِنْ الْمُعْمِدُ مِنْ ا

Service Service

Carlo Service

Carl

FROM THE PARTY OF THE PARTY OF

), n. e7e50

Der Stempel der Zweitklassigkeit ist ein Jahr vor der B-WM in Norwegen zu einer Belastungsprobe für Mannschaft und Trainer geworden, die unter dem Eindruck der Serie von sechs Niederlagen seit dem Überraschungserfolg beim Vier-Länder-Turnier in Dänemark und dem Debakel mit dem letzten Platz beim Supercup in Dortmund am Selbstvertrauen des Trainers und der DHB-Auswahl nagt. Der jüngsten Mannschaft des Turniers fehlt ein Erfolgseriebnis, das bei der bis auf Rumänien angetretenen Weltspitze in Schweden nicht zu erwarten war.

Die Chancenausnutzung war katastrophal", sagt Schobel. Zum dritten Mal suchte der Trainer in diesem Turnier die größte Schuld in der Unfähigkeit der einzelnen Spieler, aus hundertprozentigen Chancen etwas

stungssport (BAL), Dieter Erich, deutet an daß eine konsequente Linie mit Überlegung und Übersicht in den entscheidenden Situationen von außen fehlte. Enttäuschend war vor allem, daß bei den älteren Bundesligaspielern wie Schwenker und Meffle nach der Steigerung gegen die UdSSR die Konzentration aufgrund des konditionellen Einbruchs fehlte. Erfreulich, wie vor allem Michael Roth versuchte, auf der Mittelposition Ruhe und Druck nach vorne zu bringen." Der 22 Jahre alte Roth

> In der Tat fielen gegen Polen über den linken Flügel allein 15 Gegentreffer durch den überragenden Kordowiecki (8) und den erst 17 Jahre alten Wenta (7). Als die beiden Jüngsten zur Tore-Jagd ansetzten, saßen mit Happe und Springel (beide Essen) die stärksten Abwehrspieler auf der Bank, Zudem ließ Schobel den bis zum 13:14 mit vier Treffern erfolgrei-

schoß in seinem dritten Länderspiel

RAINER FÜLSCHER, Borlänge zu machen. Mindestens 15 ausgelas- chen Göppinger Linkshänder Schwalb auf die Mittelposition wechseln, auf der Michael Roth bis dahin ein ausgezeichnetes Spiel gezeigt hatte. Damit fehlte der immer konfuser werdenden Mannschaft der Dirigent

..Der neue Kader bleibt auf alle Fälle zusammen", sagte Schobel, noch sichtlich beeindruckt von der Niederlage. Die drei Junioren Michael Roth, Schwalb und Neitzel, der nach seinem ausgezeichneten Einstand mit vier Treffern gegen die UdSSR wie erwartet, seine Leistung nicht wiederholen konnte sind für Schobel die Entdeckungen des Turniers. Dörhöfer und Fraatz aus dem Vize-Weltmeister-Team der Junioren kamen nur sporadisch zum Einsatz. dürften aber ihren Stammplatz im Kader der etwa 23 Spieler sicher haben, mit denen Schobel bis zur B-WM in Norwegen noch mindestens 30 Länderspiele bestreiten wird.

In der harten WM-Vorbereitung sollen die "Jugoslawien-Trophãe" und das Karpaten-Turnier Ende Juni trotz der gerade abgelaufenen Bundesliga-Saison der Zeitpunkt sein, an dem der endgültige 20er-Kader benannt wird. Bis dahin ist zu erwarten, daß Reservespieler wie Gnau, Damm und Roch (alle Großwallstadt) sowie Hütt (Gummersbach) und Bauert (Hofweier) alle ihre Chance erhalten werden. Die schweren Knieverletzungen von Sommerfeld (Kiel) und Paul (Großwallstadt), der Schobel nur im Vier-Länder-Turnier in Dänemark überzeugte, machen unsicher, wann mit den beiden dringend benötigten Rückraumspielern wieder zu rechnen ist. Sollten die beiden ausfallen, bliebe eine Lücke offen, die nur noch der Großwallstädter Freisler und Wunderlich schließen können.





Francesco Moser und die Wissenschaft

Lünfzig Kilometer, 809 Meter und eher ein Sieg der Wissenschaft und 737 Zentimeter legte der Italiener Francesco Moser innerhalb einer Stunde auf dem Fahrrad zurück - in der Nacht zum Freitag auf der 2300 Meter hoch gelegenen Piste von Mexiko-City. Das waren 1,3 Kilometer mehr als der Belgier Eddy Merckx am 25. Oktober 1972 geschafft hatte. Ein neuer, fantastischer Stunden-Weltrekord – der wertvollste im Radsport überhaupt - war aufgestellt worden, und die Stars von gestern und heute reagierten verblüfft. Gino Bartali, Italiens früherer großer Giro-Sieger: "Moser ist ein Monstrum." Mosers italienischer Kontrahent Guiseppe Saronni: "Ich habe es ihm zugetraut, doch nicht auf diese historische Weise." Der frühere französische Weltrekordler Jacques Anquetil: "Einfach verrückt! Ich habe ihm

kommen.* Und Eddy Merckx, der nun entthronte Weltrekordler? "Ich kann es einfach noch nicht glauben", sagte er gestern vormittag in Brüssel, "er hat meinen Rekord regelrecht pulverisiert. Und das im Januar, wenn man sich eigentlich auf die neue Saison vorbereitet. Aber das alles ist wohl

zugetraut, allenfalls bis auf 300 Meter

an den Rekord von Merckx heranzu-

nicht des Athleten." Was Mercks damit sagen will, ist dies: Als er vor fast dreizehn Jahren nach Mexiko aufbrach, tat er dies im Anschluß an die Straßen-Saison. Daheim in Brüssel hatte er im Keller seines Hauses zuvor einen Tag lang mit einer Sauerstoffmaske geübt. Er wollte damit die Höhenlange von Mexiko-City simulieren. Ganze zehntausend Mark kostete damals das Unternehmen.

STAND PUNKT

Und heute? Das Unternehmen "Stunden-Weltrekord" kostete im Falle Moser rund 1,5 Millionen Mark, die von den italienischen Firmen Enervit (Aufbau-Präparate) und Olivetti (Büro-Maschinen) zur Verfügung gestellt wurden. In seiner eigenen Fahrradfabrik ließ Moser für etwa 100 000 Mark ein Spezial-Rad entwickeln, dessen Speichen wegen der Windschlüpfrigkeit durch Scheiben aus Karbonfiber ersetzt wurden. Getestet hatte Moser das teure Stück im Windkanal von Fiat in Turin. 25 Wis-

senschaftler (Arzte, Ingenieure, Mete-

reologen und Techniker) gehörten in Mexiko zu Mosers Weltrekord-Mannschaft. Und trotzdem sollte es in der Nacht zum Freitag nur einen Versuch über 30 Kilometer geben. Aber dann rollte es eben . . .

Montag nacht will der 32jährige Ex-Weltmeisteremeut den Stunden-Weltrekord attackieren. Um ihn dabei lautstark zu unterstützen, fliegen heute 300 Fans aus seinem Heimatdorf Palu di Giove in den Dolomiten mit einem Sonderflugzeug von Mailand nach Mexiko.

32 Jahre alt ist Francesco Moser, und er ist längst einer der größten Radrennfahrer aller Zeiten. Nun hat er mit dem Stunden-Weltrekord obendrein Sport-Geschichte geschrieben, so, wie es die Superschwergewichtler im Gewichtheben oder die schnellsten 100-m-Sprinter aller Zeiten taten.

Wieviel Kilometer kann ein Mensch innerhalb einer Stunde auf dem Fahrrad zurücklegen? Seit 1894 versucht man, diese Frage mit ständigen Rekordfahrten zu beantworten. Ein Ende ist gerade jetzt nicht abzusehen. Was sagte doch der viermalige Tour-Sieger Bernard Hinault: "Moser hat mich nicht besonders beeindruckt." KLAUS BLUME

FUSSBALL

Littbarski nach Italien abgeschoben?

Schon der erste Spieltag der Rückrunde der Fußball-Bundesliga kann wichtige Hinweise auf den Kampf um die Meisterschaft geben. Die gro-Ben Favoriten stehen vor schweren Auswärtsspielen: Bayern München in Leverkusen, Hamburg in Kaiserslautern und Stuttgart in Braunschweig. Nach der Hinrunde führt der VfB Stuttgart in der Tabelle mit einem Punkt Vorsprung vor München, der Hamburger SV liegt hinter Gladbach und Bremen lediglich an fünfter Stelle - mit drei Punkten Rückstand auf Stuttgart.

Neue Unruhe gibt es beim 1. FC Köln: Nationalspieler Pierre Littbarski, Kapitān der Mannschaft, befürchtet, von seinem Verein ins Ausland abgeschoben zu werden. Nach der Pokalniederlage der Kölner beim abstiegsbedrohten Zweitliga-Klub Hannover 96 (2:3) hatten Mannschaftskollegen indirekt Kritik an Littbarski geübt und ihm vorgeworfen, er hemme mit seinen Dribblings das Spiel. Littbarskis Berater Rüdiger Schmitz sagte: "Wenn der I. FC Köln zum Auftakt der Rückrunde in Bielefeld verliert und eine Woche später gegen Fortuna Düsseldorf nicht gewinnt, dann muß die Teilnahme am UEFA-Pokal abgeschrieben werden. Dann muß man mit hohen Einnahmeverlusten kalkulieren. Hinzu kommt. daß eine Weiterverpflichtung von Klaus Allofs viel Geld kostet. Folglich wird man Littbarski verkaufen."

Angeblich haben sich bereits drei italienische Klubs für Littbarski interessiert, der einen Vertrag bis 1986 besitzt: Juventus Turin, AC Mailand und AS Rom. Der Geschäftsführer des 1. FC Köln, Meier, bestätigte, daß "seriöse Interessenten" bereit seien, für den 23 Jahre alten Stürmer etwa fünf Millionen Mark anzulegen. Littbarski: "Bei einem Millionen-Angebot dürfte sich der 1. FC Köln wohl gegen mich entscheiden. Ich habe aber kein konkretes Angebot vorliegen und würde auch nicht gerne die Position aufgeben, die ich mir in der Mannschaft aufgebaut habe."

Heute spielen (15.30 Uhr) K'lautern – Hamburg Dortmund – Frankfurt Uerdingen – Nürnberg Leverkusen – München (2:3) (2:2) (4:2) (1:2) (0:1) (0:2) (0:3) Offenbach - Bochum Bremen – Mannheim Braunschweig – Stuttgart Bielefeld – Köln In Klammern die Ergebnisse

SACITRICHTES

Havelange: Bis 1990?

Brasilia (sid) – Joao Havelange, der Präsident des Welt-Fußball-Verbandes (FIFA), will sich bei der Weltmeisterschaft 1986 in Mexiko zur Wiederwahl stellen. Der 68jährige möchte bis 1990 die FIFA führen.

Nigbur zum VfB Hüls Mari-Hüls (sid) - Der frühere Fuß-

ball-Nationaltorhüter Norbert Nigbur hat einen Antrag auf Reamateurisierung gestellt. Der 35jährige will künftig für den westfälischen Landesliga-Aufsteiger VfB Hüls spielen.

Schneller als Lauda

Rio de Janeiro (dpa) - Bei Testfahrten in Rio de Janeiro war der deutsche Formel-1-Rennfahrer Manfred Winkelhock (ATS) schneller als der Österreicher Niki Lauda auf McLaren-Por-** : . * . -- ...

Schuster: Freigabe bestätigt Barcelona (dpa) - Der FC Barcelona bestätigte die Freigabe des deutschen Fußball-Nationalspielers Bernd Schuster für das Training in Varna. Schuster fliegt am 13. Februar gemeinsam mit der deutschen Nationalmannschaft nach Bulgarien.

Bobfahrer ohne Kopie

Innsbruck (sid) - Ohne die den sowietischen Schlitten nachempfundene Kopie des Italieners Oskar Podar, wird die deutsche Mannschaft bei den Zweierbob-Europameisterschaften an diesem Wochenende in Innsbruck antreten. Bundestrainer Zimmer: "Wir hatten Schwierigkeiten mit der Lenkung."

Zielsichere Norwegerinnen Ruhpolding (sid) - Zwei Norwegerinnen imponierten bei der Premiere im Damen-Biathlon in Rubpolding: Siegerin Mette Mestad und die Zweitplacierte Siv Braaten bekamen beiden drei Schießemlagen jeweils nur eine

Strafminute. Ashford nicht in der Halle

Los Angeles (sid) - Die amerikanische 100-m-Weltrekordlerin Evelyn Ashford wird wegen der kommenden Olmympia-Saison keine Hallenrennen bestreiten. "Meine Verletzung bei den Weltmeisterschaften in Helsinki hat damit nichts zu tun,", erklärte sie.

ZAHLEN

HANDBALL

Weltenp-Turnier, Gruppe A: Bun-desrepublik Dentschland – Polen 22:25, UdSSR – Schweden 35:24. – Gruppe B: DDR" - Spanien 24:24, Jugoslawien -Dänemark 2221. – Das Endspiel be-streiten UdSSR und Dänemark Deutschland spielt um Platz sieben gegen Spanien.

Kingscup in Essen, Gelbe Gruppe: Großbritannien – Irland 2:1 (Mottram – Soerensen 7:5, 7:8, Dowdeswell – Doyle 5:7, 4:8, Mottram/Dowdeswell – Soe-

rensen/Doyle 3:6, 6:4, 7:6). BASKETBALL

Basketball

Buropacup der Landesmeister,
Frauen, Vierteifinale: Agon 08 Düsseldorf – Levski Spartak Sofia 63:57. –
Deutsche Meisterschaft, Männer,
Gruppe B. Saturn Köln – USC Bayreuth 116:75.

TURNEN

siehen Tore

Friedrich trat zurück

dpa, Frankfurt Der nach den Weltmeisterschaften im letzten Oktober wegen seiner Kritik an den Leistungen der deutschen Kunstturner in die Schußlinie geratene Eduard Friedrich hat beim Bundessausschuß Leistungssport (BAL) den Posten als Koordinator Turnen niedergelegt. "Ich habe keine Zusammenarbeit mehr mit den Vertretern des Deutschen Turner-Bundes gesehen. Und weil ich befürchte, daß es ähnliche Kontroversen auch in Zukunft gibt, höre ich lieber auf*, erklärte der frühere Cheftrainer seinen

Schritt. Bis zu den Olympischen Spielen in Los Angeles werden Friedrichs Aufgaben Helmut Meyer als hauptamtlicher BAL-Direktor und Lutz Endlich als Planungs-Direktor und damit Chef aller Koordinatoren kommissarisch übernehmen. "Erst nach Los Angeles werden wir neu entscheiden. Das ist besser, als jetzt ad hoc einen Nachfolger zu benennen", sagte End-

Der von Friedrich kritisierte Cheftrainer Philipp Fürst hat inzwischen seine Ankündigung zurückgezogen, als Mitglied der Trainerkommission zurückzutreten.

Nach der ersten Trainingswoche der Kunstturnerinnen für die Olympischen Spiele im Frankfurter Leistungszentrum meldete Cheftrainer Vladimir Prorok: "Die Riege hat alles unbeschadet überstanden." Mit einer Woche Verspätung hatte die deutsche Meisterin Yvonne Haug (Berlin) das Training aufgenommen, nachdem sie sich von ihrem Heimtrainer Jupp Hinz getrennt hatte.

SKI ALPIN

Nebel: Rennen abgesagt

Nebel und Neuschnee lassen die Veranstalter der klassischen Hahnenkamm-Abfahrt in Kitzbühel (heute, 12 Uhr) um eine reguläre Austragung dieses Weltcup-Rennens bangen. Wegen Nebels mußte bereits gestern die Damen-Abfahrt in Verbiers auf heute (10.55 Uhr) verschoben werden. Irene Epple (Seeg) wird mit der Startnummer eins fahren.

In Kitzbühel litt das gestrige Abschlußtraining unter dauerndem Neuschnee und Nebel, so daß nach der Startnummer 47 erst einmal eine lange Pause eingelegt werden mußte Schnellster im Abschlußtraining auf der Kitzbühler Streif war der Schweizer Riesentorlauf-Spezialist Pirmin Zurbriggen, einer der Favoriten auf den Sieg im Gesamt-Weltcup. Ob-wohl der Schweizer im Zielschuß die Fahrt drossette, war er erheblich schneller als der österreichische Favorit Erwin Resch. Der beste Abfahrer dieses Winters, der Schweizer Urs Räber, belegte den vierten Platz. Erneut in großer Form zeigte sich der australische Meister Steven Lee als Fünfter. Er hatte vor einer Woche bei der Lauberhorn-Abfahrt in Wengen schon Rang fünf belegt.

Bei einem internationalen Riesentorlauf in Kirchberg, in der Nähe Kitzbühels, triumphierte zuvor überraschend der deutsche Läufer Egon Hirt (Titisee), als er in beiden Läufen Bestzeit fuhr. Hirt distanzierte die gesamte Weltspitze und siegte vor dem Schweizer Max Julen. Bundestrainer Klans Mayr: "Es geht doch, wenn die Jungen nur wollen."

EISHOCKEY / Erstes Testspiel gegen die UdSSR 2:6, trotz guter Leistungen verloren

Ein Erfolg für Xaver Unsinn: Ordnung im Team

Eishockey-Bundestrainer Xaver Unsinn hat erst einmal recht behalten mit seiner Personalpolitik. Er hat für Ordnung in der deutschen Nationalmannschaft gesorgt. "Ich muß, auch im Hinblick auf die Bundesliga, ein Signal setzen", sagt Unsinn. Nach der 2:6 (1:1, 1:2, 0:3)-Niederlage gegen Rekord-Weltmeister UdSSR - es war die 50. im 50. Spiel, ein trauriges Jubiläum - vor 4500 Zuschauern in der Münchner Eishalle verteidigte er temperamentvoll seine Maßnahme. auf die "undisziplinierten Heißspor-ne" Peter Schiller (Kölner EC) und Horst-Peter Kretschmer (SB Rosenheim) zu verzichten. Sein Konzept für die Olympischen Winterspiele: "Auf der Strafbank kann man keine Spiele gewinnen. Wer nicht hören will, muß fühlen." In einem langen Gespräch in der vergangenen Woche zeigte sich Kretschmer einsichtig. Als neues Ziel

peilt der Verteidiger nun den Canada-

Im Aufgebot für Sarajevo, das zwei Drittel lang mit den Weltmeistern aus der UdSSR mithalten konnte, fehlt auch der Name von Holger Meitinger (Kölner EC), 1981 immerhin Scorer-König bei der WM in Schweden. Unsinn: "Da sagt sogar der eigene Vereinspräsident, daß der Holger kaum noch bundesligatauglich ist. Auswärts bringt er überhaupt nichts."

Viel erfreulicher war da schon die Leistung des Junioren-Sturms mit Manfred Ahne (SB Rosenheim), Dieter Hegen (ESV Kaufbeuren) und Jürgen Adams (Mannheimer ERC). Mit erfrischenden Kombinationen, die allerdings wenig Resonanz fanden, setzten sie der Mannschaft von Staatstrainer Viktor Tichonow zu. Unsinn: "Die junge Reihe hat sich sehr gut gehalten und sich gegen so einen starken Gegner bewährt."

Während Ahne und Adams ihre Sa- aber bestens seit ihrer gemeinsamen rajevo-Fahrkarte noch nicht in der Tasche haben und mit jugendlichem Elan darum kämpfen, zählt Mittelstürmer Dieter Hegen zu den festen Größen im 23 Mann starken Aufgebot von Unsinn, das am 29. Januar auf 20 Olympia-Teilnehmer reduziert wird. .Wenn wir mit drei Sturmreihen agieren, wird Hegen zusammen mit Erich Kühnhackl und Helmut Steiger die erste Linie bilden", kündigt Ünsinn an. Diese Umstellung hat sich schon

als Glücksgriff erwiesen.

Die Blockbildung bewährte sich auch in vielen zündenden Spielideen. Der frühere Landshuter Michael Betz paßt im ersten Sturm gut zu Kapitän Erich Kühnhackl und Torjäger Hel-mut Steiger vom deutschen Meister. Ernst Höfer, Gerd Truntschka und Franz Reindl spielen zwar bei drei verschiedenen Vereinen, kennen sich

bei der Kanada-Reise im Dezember

Junioren-Zeit. Viel Druck macht auch der Kölner Marcus Kuhl neben seinen früheren Mitspielern Roy Roedger und Manfred Wolf vom Bundesliga-Vorrundensieger Mannheimer ERC. In Zukunft möchte Unsinn jedes

Jahr abwechselnd den Iswestija-Cup in Moskau und den Canada-Cup mit seiner Nationalmannschaft bestreiten, "damit wir von allen Systemen das Beste abschauen können*. Trokkener Kommentar von Tichonow: Dann hast du bald die beste Mannschaft der Welt . . . "

Tichonow und seine Mannschaft strotzen vor Selbstbewußtsein. Zum Streit der Kanadier mit dem Olympischen Komitee - die Nordamerikaner wollen Profis spielen lassen - sagt der Trainer: "Sollen sie doch alle aufstellen. Unsere Niederlage von Lake Placid wird sich nicht wiederholen."

OLYMPIA-SERIE / Amerikas Eishockeyspieler - sie besiegten in Lake Placid den Weltmeister Sowjetunion, doch ihr Ruhm verblaßte sehr schnell

Der Fluch des Goldes – aber der Kapitän verdient Geld mit Heldenerzählungen

Von MARTIN HÄGELE

Vor ein paar Wochen war in der größten Zeitung der Mormonenstadt Salt Lake City folgende Notiz zu lesen: "Jetzt hat er den Profisport endlich begriffen, und er weiß inzwischen, daß seine Goldmedaille daran schuld ist, daß das so lange gedauert hat." Der Artikel bandelte von Jim Craig, Eishockeytorwart in Salt Lake City, zweite Liga. Jim hatte dem Gold geglaubt. Er

war Olympiasieger geworden. Seine Mannschaft hatte die russischen Sputniks geschlagen, die Tschechen, die Schweden und die Finnen. Millionen Amerikaner jubelten. Allen voran Jimmy Carter. You are a hero, I'm glad to see you", so hatte der-Präsident der Vereinigten Staaten den Torwart Jim Craig begrüßt, nachdem er die Helden der Nation direkt aus Lake Placid ins Weiße Haus hatte einfliegen lassen.

In Lake Placid hatten die Glocken aller Kirchen geläutet für die Nationalhelden. In Atlanta kamen Wochen später zu den ersten Spielen 15 000 Zuschauer, die Halle war ausverkauft. Alle wollten den neuen Profistar, diesen verteufeit guten Jim Craig im Tor der Atlanta Hawks sehen. Kin paar Wochen verziehen sie ihm seine Fehler, dann wurde Jim Craig Ersatzmann, dann tauchte er

nur noch auf der Tribüne auf, schließlich wurde er an die Boston Bruins, von dort an die North Stars Minnesota verkauft. Dort setzte sich das Spiel

Und jetzt erst, fast vier Jahre nach dem Triumph von Lake Placid ist Jim Craig wieder das, was er einmal war: ein guter Torwart. Der Fluch des Goldes hänge an seinen Handschuhen, sagt er. Doch Jim Craig ist kein Einzelfall, fast alle mußten sie dem Ruhm seinen Tribut zollen. Herb Brooks, der Trainer, der die-

se milchgesichtige Studententruppe zu einer phantastischen Eishockey-Mannschaft zusammengeschweißt hatte, scheiterte beim Versuch, mit dem Team des HC Davos Schweizer Eishockeymeister zu werden. Nach fiinf Monaten setzte er sich wieder in em Flugzeng Richtung Amerika. Vor zwei Jahren verpflichteten ihn die New York Rangers. Hier fand der Meister den Erfolg, seinen Schüler Dave-Silk und bei der lokalen Konkurrenz, dem Stanley-Cup-Sieger New York Islanders, auch den bärtigen Draufgänger Ken Morrow wie-

• Mike Eruzione muß damals einen fünften Sinn fürs Schicksal gehabt haben. Er hatte den Russen den Puck zum entscheidenden 4:3 ins Netz gesetzt. Eine solche Sternstunde würde sich nicht mehr wiederholen, erklärte fließen den Erben der Sieger von

er, und deshalb trete er auch auf dem Lake Placid zu. Auf 1,4 Millionen Höhepunkt seiner Karriere ab. So machte Mike das beste Geschäft: Er beriet das Film-Team, das das "Miracle on Ice", das Wunder von Lake Placid, in Hollywood nachdrehte. Er zog durchs Land und vermarktete die Medaille als Festredner. "Wenn ich vor 500 Menschen über den Sieg von Lake Placid spreche, muß ich anschließend 500 Autogramme geben."

84er US-Teams, fast doppelt soviel wie das Eishockey-Unternehmen Lake Placid einst gekostet hat. • Phil Verchota (26) trägt nun die Binde des Spielführers. Er und der gleichaltrige John Harrington sind

Dollar beläuft sich das Budget des

übriggeblieben. Lebendige Zeugen des Wunders und Vorbilder für ihre Nebenleute, die noch braver und

 In 18 Tagen werden die Olympischen Winterspiele in Sarajevo eröffnet. Die WELT stellt in einer Serie, die Vairo hat sich immer an diesen



in losen Folgen erscheint, die großen Stars des Wintersports vor. Hauptsächlich die, die vor vier Jahren in Lake Placid Gold gewonnen haben. Heute: die Eishockey-Olympiamannschaft der USA, die im eigenen Lande die größte Sensation schuf und im Finale die Sowjetunion mit 4:3 besiegte. Was ist aus den "Helden" (Präsident Carter damals) geworden? Die Amerikaner Steve und Phil Mahre gehören noch immer zu den Favoriten des alpinen Skisports. Die nächste Falge der WELT-Serie beschreibt ihren Aufstieg, hinter dem ein deutscher Trainer steht: Harald Schönhaar, der nach den Spielen von Sapporo (1972) vom Deutschen Ski-Verband entlassen worden war.

Zeichen von Eruziones Popularität: Sein Kontersei ziert in seiner Heimatstadt Wintthrop (Massachusetts) die Titelseite des örtlichen Telefonbuches. Ein Teil jener Dollars, die Team-Kapitan Mike Eruzione für seine Heldenerzählungen bekommt,

bartloser aussehen als die Boys vor vier Jahren: Durchschnittsalter 21 Jahre, drei besuchen noch die Ober-

"Wir sind die großen Außenseiter in Sarajevo", sagt Lou Vairo (38), der neue Coach der Amerikaner. Vairo sieht aus, als habe er schon zu viele

Doppelkinn, ein totaler Gegensatz zu Herb Brooks, jener Mischung aus General und Professor mit der Referenz von über 100 Eishockey-Länderspie-

Hamburgers gemampft: Bäuchlein,

Vairo hat eine verrückte Vergangenheit. In den Wolkenkratzer-Schluchten von Brooklyn hat er Rollhockey gespielt. Aber weil ihn Kufen doch mehr faszinierten, las er sich sein Wissen über Eishockey an. Der junge Vairo aber beließ es nicht bei den Büchern, sondern reiste zum berühmtesten aller Eishockey-Lehrer nach Moskau. Professor Anatoly Tarasov tröstete den Autodidakten aus New York: "Du muß deine Leute nicht mit den Beinen, sondern mit deinem Hirn und deinem Herzen trai-

Lehrsatz gehalten, der seine Komplexe vertrieben hat. Anfangs mitleidig belächelt, boxte sich Vairo nach oben. Nur selten wurde er protegiert. Coach in Minnesota. Dort, so behaupletzte Sprung zum Chef des Olympia-

Der Trainer hat einiges von seinem Vorgänger übernommen. Zum Beispiel dies: "Die Russen kannst du nur schlagen, wenn du ihnen konditionell mindestens gleichwertig bist."

Sämtliche Trainer jener Mannschaften, gegen die Vairos Truppe in der Vorbereitung angetreten ist, haben bestätigt, das Team von '84 sei läuferisch noch stärker als die 80er-Truppe. Und Herb Brooks habe keinen solchen Superstar besessen wie den 18jährigen La Fontaine, den Eishockey-Wunderknaben.

Im internen Kreis füttert Vaim seine Boys mit Selbstvertrauen. Wenn sie den russischen Goliath ein zweites Mal stürzen wollten, müßten sie zu allererst einmal an diese Möglichkeit glauben. Er selbst tut's. Bei einem amerikanischen Journalisten ist Vairo aus seiner Haut der öffentlichen Zurückhaltung geschlüpft.

Mit großen Augen schwärmte er da: "Wir müssen die erste Runde überstehen. Dann Schweden, die Aber er schaffte, was auch Herb können wir schlagen. Dann kämpfen Brooks gelungen war, er wurde wir gegen die Russen um Gold. Ich kann das sehen. Ich kann jetzt schon ten die Experten, schlage das Herz das ganze Spiel sehen. Ich sage jetzt des amerikanischen Eishockeys. Der nicht, wie es ausgeht. Aber meiner Mannschaft werde ich es vorher mit-Teams fiel Vairo dann nicht mehr so teilen. Und dann werden wir zusammen einen großen Traum erleben!"

USA-China

dpa, Moskau Die sowjetische Parteizeitung "Prawda" hat in einer Bilanz des USA-Besuchs des chinesischen Ministerpräsidenten Zhao Ziyang eine scheinbare Annäherung zwischen Peking und Washington kritisiert. Die Gegensätze zwischen Peking und Washington seien während des Besuchs von Zhao bewußt abgeschwächt worden, kommentierte die "Prawda". China spiele die amerikanische "Karte" aus und versuche auf wirtschaftlichem Gebiet das Maximum für sich herauszuholen.

China und die USA hielten nach wie vor an ihren gemeinsamen Ansichten über die UdSSR. Afghanistan und Indochina fest, hieß es in der "Prawda" weiter. Washington habe erklärt, daß die chinesisch-amerikanischen Beziehungen vor allem unter dem Gesichtspunkt der gemeinsamen strategischen Ziele zu sehen seien. Der chinesische Premier habe das zwar nicht bestätigt, aber auch nicht zurückgewiesen.

Die Kritik in der "Prawda" war der erste Kommentar zum USA-Besuch

"Anzeichen von **Entkrampfung"**

Anzeichen für eine Entkrampfung der deutsch-deutschen Beziehungen sind nach Meinung des Ständigen Vertreters der Bundesrepublik Deutschland in Ost-Berlin, Staatssekretär Hans-Otto Bräutigam, 1983 sichtbar geworden. In Kiel stellte Bräutigam heraus, daß SED-Chef Erich Honecker in seinem Brief an Bundeskanzler Helmut Kohl vom 5. Oktober 1983 als erster "DDR"-Politiker "im Namen des deutschen Volkes" gesprochen habe. Die SED-These von den zwei deutschen Nationen sei in der "DDR" schon lange nicht mehr wiederholt worden; zu deutlich sei die Ablehnung bei der eigenen Bevölkerung gewesen.

Den Milliarden-Kredit an Ost-Berlin nannte Bräutigam "nicht wirtschaftlich, sondern nur politisch erklärbar". In einer schwierigen Liquiditätslage sei hier "fast ein Akt der Solidarität mit dem schlechter gestellten deutschen Staat" geübt worden. Die "DDR" habe mit politischen Erleichterungen geantwortet. Bräutigam zählte hierzu unter anderen den begonnen Abbau der Selbstschußanlagen an der Demarkationslinie.

Moskauer Kritik an "Annäherung" Shamir: "Wir werden Kohl in Froundschaft ampfangen" in Freundschaft empfangen"

Der Kanzler spricht von historischer Verantwortung

DW./SAD, Jerusalem/Bonn Bundeskanzler Helmut Kohl wird in der kommenden Woche bei seinem Israel-Besuch nach den Worten von Premier Yitzhak Shamir "in Freundschaft und mit allen ihm gebührenden Ehren empfangen" werden. Dies gelte ungeachtet der "kritischen Fra-ge" deutscher Waffenlieferungen an Saudi-Arabien, sagte Shamir in einem Interview mit der Deutschen Presse-Agentur (dpa) am Freitag in Jerusalem.

Der israelische Ministerpräsident zeigte sich davon überzeugt, daß bei seinen Unterredungen mit dem Bundeskanzler die Frage deutscher Waffenlieferungen nach Saudi-Arabien "zur Sprache" kommen werde. Es gehe dabei grundsätzlich darum, daß arabische Staaten, die keine friedlichen Beziehungen mit Israel unterhielten, keine Waffen bekommen sollten, meinte Shamir. Deutschland trage in dieser Frage eine "historische Verantwortung". Er hoffe, Kohl in dieser Frage umstimmen zu können, sagte Shamir.

Die Frage deutscher Waffenlieferungen an Riad wurde auch bei einem Interview des Bundeskanzlers mit dem israelischen Fernsehen angesprochen. Kohl: "Wir werden darüber ganz offen reden. Sinn dieses Besuches ist es ja, daß wir ganz offen miteinander über Gemeinsamkeiten

aber auch über mögliche Probleme miteinander reden."

Kohl erinnerte in dem Interview an die historische Verantwortung Deutschlands gegenüber dem jüdischen Volk. "Nach all dem Entsetzlichen, das im deutschen Namen den Juden geschehen ist, ist es ganz wichtig, daß wir nicht nur formale Beziehungen haben, sondern daß es auch Beziehungen sind, die nicht nur den Verstand, sondern auch das Herz bewegen." Kohl bezog sich auch auf das Vermächtnis des ersten Bundeskanzlers Konrad Adenauer, als er auf sein Verhältnis zu den Juden zu sprechen kam: "Ich bin auch persönlich sehr geprägt von der deutsch-jüdischen Beziehung. Ich komme aus einer Landschaft aus der Pfalz, die ja von einer besonders intensiven Symbiose zwischen jüdischen und deutschen

Mitbürgern geprägt war." Die SPD-Abgeordnete und Vizepräsidentin des Bundestages, Annemarie Renger, hat den Kanzler aufgefordert, bei seinen Gesprächen in Israel klarzustellen, daß Bonn keine Waffen an Saudi-Árabien liefern werde, die Jerusalem als bedrohlich empfinden müßte. Jede andere Politik würde den bereits ausgeweiteten Richtlinien für Waffenexport widersprechen und die freundschaftlichen Beziehungen zu Israel belasten, sagte

Gesamthochschule passé?

PETER PHILIPPS, Bonn

Die von Bundesbildungsministerin Dorothee Wilms eingesetzte Expertenkommission hat gestern ihren Bericht über Änderungen des Hochschulrahmengesetzes (HRG) vorgelegt. Darin wird eine "begrenzte Novellierung" empfohlen, durch die man "die Leistungsfähigkeit der Hochschulen spürbar verbessern und ihre tägliche Arbeit zum Teil wesentlich erleichtern würde".

Zu den Maßnahmen gehört nach Auffassung der von dem Berliner Professor Werner Knopp (ehemaliger Präsident der Westdeutschen Rektorenkonferenz) geleiteten Kommission daß das bisher gesetzlich "für die Neuordnung des Hochschulwesens vorgesehene Organisationsmodell Gesamthochschule" sich nicht weiter "als verbindliches, bundesweit festgeschriebenes Modell aufrechterhalten" läßt. Bei einer Novellierung des HRG sollten außerdem "sachgerechte Ansätze für ein differenziertes Studiensystem" gestärkt und "Aufbaustudienangebote für besonders qualifizierte Hochschulabsolventen" ausgebaut werden. Durch verbindliche Zwischenprüfungen seien die "derzeit überlangen Studienzeiten auf die vorgesehenen Regelstudienzeiten" zu reduzieren.

Neben der wieder festzuschreibenden Präferenz für die Rektoratsverfassung fordert die Knopp-Kommission auch Maßnahmen zur Erreichung eines "forschungsfreundlicheren Klimas" an den Universitäten. Dazu gehörten vor allem Erleichterungen im Bereich der Drittmittel-

Gesetz über Vorruhestand bleibt umstritten

Der Sinn des von der Bundesregierung vorgelegten Vorruhestandsge-setzes zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit bleibt zwischen der Koalition und den Oppositionsparteien hart umstritten. Während Bundesarbeitsminister Norbert Blüm (CDU) den Entwurf bei der ersten Beratung im Bundestag gestern als "seriöses Angebot" bezeichnete, äußerten Abgeordnete der SPD und der Grünen Zweifel daran.

Blum appellierte an die Tarifpartner, die Vorruhestandsregelung wirk-sam für die Eindämmung der Arbeitslosigkeit einzusetzen und in den anstehenden Tarifauseinandersetzungen Friedenswillen zu zeigen. Schon jetzt, so der Minister, habe das aus einer Idee der Gewerkschaften entstandene Vorruhestandsgesetz die "erstarrten Fronten" in der Tarifpolitik aufgelockert.

Für die FDP hob Dieter Julius Cronenberg vor allem die Kostenneutralität des Entwurfs hervor. Außerdem erlägen diejenigen, die der Verkürzung der Lebensarbeitszeit die 35-Stunden-Woche vorzögen, dem "Hauptintum der Arbeitsverteilungsapostel" von einem fest umrissenen Maß an Arbeit. Dies gebe es aber nicht, erklärte Cronenberg.

Sacharow bittet KVAE um Hilfe für seine Frau

Schwer Herzkranke darf nicht zur Behandlung ins Ausland

AP/DW. Stockholm

Der sowjetische Friedensnobelpreisträger Andrej Sacharow hat die Teilnehmer der in Stockholm tagenden Konferenz für Vertrauensbildung und Abrüstung in Europa (KVAE) gebeten, seine schwer herzkranke Frau Jelena Bonner in ihrem Bemühen um ein Reisevisum für das Ausland zu unterstützen. In dem jetzt in den Westen gelangten Appell heißt es: "Nur eine Reise ins Ausland zur ärztlichen Betreuung kann meine Frau und mich retten, denn ihr Tod wäre auch der meinige.

Nach mehreren Herzinfarkten habe Jelena Bonner im September 1983 ein Reisevisum beantragt, und Sacharow habe diesen Antrag im Oktober in einem Schreiben an Staatsund Parteichef Jurij Andropow wiederholt, das jedoch unbeantwortet blieb, berichtete der Regimekritiker. "Ich flehe die Leiter der ausländischen Delegationen und alle Konferenzteilnehmer an, meinen Antrag bei Andropow auf offiziellem und diplomatischem Wege sowie in den Konferenzkorridoren zu unterstützen", schreibt Sacharow.

Das Schreiben Sacharows ist vom 12. Januar aus Gorki datiert, wurde in den Westen geschmuggelt und ge-stern unter den KVAE-Delegationen verbreitet, meldet die schwedische

Zeitung "Expressen". Wegen der Verfolgung, der sich das Ehepaar Sacharow in der Sowjetunion ausgesetzt sehe, sei für Jelena Bonner dort keine ausreichende medizinische Versorgung möglich, wird darin

In einem anderen Schreiben, das Andrej Sacharow bereits im November 1983 aus Gorki an seine wissenschaftlichen Kollegen im Ausland richtete, äußert er die Sorge: "Ich fürchte - und halte diese Furcht für berechtigt -, daß Mittel und Wege gefunden werden könnten, um Jelenas Tod herbeizuführen, falls sie ins Krankenhaus gebracht wird. Das Risiko würde größer werden, wenn sie allein ins Krankenhaus kärne, es würde aber nicht vollständig dadurch beseitigt, daß ich auch dort wäre."

Der Wissenschaftler erwähnt in dem Schreiben, daß seine Frau am 25. April einen schweren Herzinfarkt erlitt, auf den später mehrere Herzattacken folgten. Im Oktober sei es dann wieder zu einem schweren Herzanfall gekommen. Der im Mai und Juni unternommene Versuch, gemeinsam ins Hospital der Akademie der Wissenschaften der UdSSR eingeliefert zu werden, sei fehlgeschlagen, obwohl eine Ärztekommission Gorki besuchte und konstatierte, daß Sacharow selbst ebenfalls stationärer Behandlung bedürfe.

den Hans-Dietrich Genscher zur Schaffung von "Eliteuniversitäten" ist bei der CSU auf scharfe Ablehnung gestoßen. Der Leiter der bayerischen Staatskanzlei, Edmund Stoiber, sagte auf der Landesversammhing des Ringes Christlich-Demokratischer Studenten (RCDS), es lasse sich _kaum eine weniger fachmännische Reparatur" am Bildungswesen denken als diese. "Ausgerechnet die FDP, die für die Bildungs-Explosion des vergangenen Jahrzehnts verantwortlich ist, bietet sich jetzt als Medizinmann an und schlägt die Errichtung privater Elite-Schulen und Elite-Hochschulen vor", sagte Stoiber.

Die Folge davon wäre, daß private wahre uns der Himmel."

SPD sieht "schwerwiegende Widersprüche"

■ Fortsetzung von Seite 1 schriftswidriger Weise beschafft, mangelhaft bewertet und fehlerhaft dargestellt worden.

Der Grünen-Abgeordnete Gert Ba-stian eröffnete die Aktuelle Stunde mit einem scharfen Angriff auf den Verteidigungsminister. Er warf ihm vor, durch sein "unwürdiges und menschenverachtendes Beharren" auf den Vorwürfen gegen Kießling den General geradezu "mißhandelt" zu haben. Bastian, ein Zwei-Sterne-General a. D., und nach ihm mehrere Sprecher der SPD-Fraktion forderten Wörner wegen eines angeblich pflichtwidrigen Verfahrens zum Rücktritt auf. Abgeordnete der CDU und CSU betonten hingegen Wörners pflichtgemäßes Handeln in der Affare um den General und bescheinigten ihm, er habe "richtig gehandelt". Auf-

fällig war, daß der Bundeskanzler der einstündigen Debatte im Plenum des Bundestages nicht von Anfang an zuhörte und das Plenum auch vorzei-

Für die SPD-Fraktion fragte Hans Anel seinen Amtsnachfolger, wie er von den Soldaten Anstand und Kameradschaft fordern wolle, wenn er dazu gegenüber Kießling nicht bereit gewesen sei. Deshalb werde die SPD dem entlassenen General beistehen" und ihm die "Mittel zu seiner Rehabilitierung geben".

Auch Wörner selbst griff in die Auseinandersetzung ein. Er versieherte, er habe im Interesse der Sicherheit des Landes, im Interesse der Bundeswehr und auch zum Schutz des Betroffenen nicht anders handeln können. Die SPD habe im Verteidigungsausschuß die vollständige Information über den Fall dadurch verhindert, daß sie das Auftreten von drei Kölner Polizisten verhindert habe. Unterdessen erklärte Kießlings An-

walt, er sei von dem General beauftragt, mitzuteilen, er, Kießling, habe dem Generalinspekteur gegenüber nie die Bemerkung gemacht, er werde nie mehr etwas zugeben, da er beim ersten Mal damit schlechte Erfahrungen gemacht habe. AP, Hamburg

General Kießling hat in einem "offenen Brief" an Verteidigungsminister Wörner appelliert, ihm seine "Ehre" wiederzugeben. Er räumte ein, Wörner habe "mit sich ringen" müssen, sowohl seinen Amtspflichten als auch den Interessen des "Betroffenen" zu entsprechen und erklärte sich zu einer Zusammenkunft mit dem Minister bereit.

"Weltfriedensrat" berät Aktionen im Sinne Moskaus hrk. Berlin

In einem Westberliner Luxushotel berät der kommunistisch gelenkte Weltfriedensrat" über neue Aktionen gegen die westliche Verteidigungspolitik und eine Einflußnahme auf die Öffentlichkeit im Sinne Mos-

Der Präsident der Organisation, der Inder Romesh Chandra, zeigte sich auf Fragen über die Festnahme von Mitgliedern der kirchlichen Friedensbewegung in der "DDR" informiert Der "Weltfriedensrat" unterstütze das Recht jedes Menschen, für den Frieden einzutreten: "Aber wir unterstützen keine Maßnahmen. durch die die innenpolitische Ordnung geändert oder gar gestürzt werden soll."

Über die Stationierung sowjetischer Atomraketen in der "DDR" und CSSR zeigte er sich zwar "beunruhigt", verwies aber auf ihren angeblichen Abbau bei entsprechenden westlichen Schritten.

Sowohl der Regierende Bürgermeister von Weizsäcker als auch die SPD und Bischof Martin Kruse lehnten es ab, bei der Veranstaltung Grußworte zu sprechen.

CSU strikt gegen Eliteuniversität

Der Vorschlag des FDP-Vorsitzen-

Schulen rasch zum Sonderweg für Schüler und Studenten würden, deren Eltern sich die hohen Gebühren leisten könnten. Stoiber: "So bekämen wir auf kaltem Wege die alte Standesschule wieder: Wer reich ist. dessen Kindern wäre der Zugang zur Elite gleichsam schon mit in die Wiege gegeben. Vor solchen "Eliten" be-

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Ailee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Offene deutsche Frage

Sehr geehrte Damen und Herren. der Hinweis auf den Rückblick des früheren amerikanischen Außenministers Henry Kissinger in seinen Memoiren, die Bundesrepublik Deutschland habe mit Unterzeichnung des Moskauer Vertrages die Teilung Deutschlands anerkannt, kann nicht unwidersprochen bleiben.

Alle drei Westmächte haben aus Anlaß der bevorstehenden Unterzeichnung des Moskauer Vertrages in einer Note erklärt, daß die Rechte und Verantwortlichkeiten der vier Machte in bezug auf Berlin und Deutschland als Ganzes, die sie sich sowohl im Potsdamer Abkommen 1945 als auch im Deutschlandvertrag 1952 vorbehalten hatten, durch den bilateralen Vertrag der Bundesrepublik mit der Sowjetunion nicht berührt werden und nicht berührt werden können. Angesichts dieser Erklärung konnte aber auch für die USA nicht der Eindruck entstehen, der Moskauer Vertrag anerkenne die Teilung Deutschlands.

Es ist außerordentlich begrüßenswert, daß die Regierung Kohl der Bedeutung der Offenhaltung der deutschen Frage wieder den Stellenwert beimißt, der ihr nach der Präambel des GG, die zur Wahrung deutscher Rechtspositionen verpflichtet, zukommt

Nur ein weiteres Festhalten am Selbstbestimmungsrecht des ganzen Deutschen Volkes und der Einheit der deutschen Nation kann den Untergang völkerrechtlicher Rechtspositionen verhindern.

Klaus-D. Wülfrath,

Karlsruhe

"Ein Pfad und drei Holzwege"; GEISTIGE WELT vom 7. Januar

Sehr geehrte Damen und Herren, Die Überschrift stimmt nicht. Der Verfasser führt ja zu weiteren Holz-

Das Fell anderer Menschen zu verteilen, ist doch offenbar zu verlokkend und die Beschwichtigung als feigen Ausweg vor den eigentlichen Aufgaben der Tagespolitik empfiehlt man scheinbar noch immer gern. Staatsminister Mertes dürfte der Letzte sein, der eine Preisgabe des geschundenen ostdeutschen Raumes jenseits Oder und Neiße als Preis für daß diese Zahlungen an die Pensio-

mögliche Teilvereinigung ansieht.

Sicher ist die Vielschichtigkeit der ganzen deutschen Nachkriegslage auch durch diesen Komplex des völkerrechtlichen **Fortbestands** Deutschlands in den rechtmäßigen Grenzen von 1937 mitbestimmt. Und zum Glück sind wenigstens gegen alle Ausverkaufsabsichten der Ostverträge doch entscheidende rechtspolitische Sperren durchgesetzt worden. Der Begriff des Selbstbestimmungsrechtes der Völker (nicht der Staaten, Herr Hillgruber!) aber greift erheblich weiter!

Die Staatlichkeit auch und gerade des deutschen Volkes bleibt unsere und zukünftiger Generationen Aufgabe. Und entgegen den vielfach geschönten Beschwichtigungen der Medien und jener Stimmen, die sich fortschrittlich empfehlen, indem sie gegen deutsche Aufgaben eifern, bleibt und wird das Aus- und das Inlandsverstehen der Lebensinteressen unseres Volkes von einem normalen Maß an Selbstbehauptung abhängig. Dafür stehen nicht nur die Prinzipien der Redlichkeit, sondern

zugleich endlose Beispiele. Nur wenn deutsche Politik auch diese Bezeichnung durch Inhalte und klare Absichten für eben auch unser Volk verdient und vertritt, kann sie glaubhaft sein. Keine Familie, die ein Drittel ihrer Glieder und deren Rechte abschreibt, keine Gemeinschaft und auch kein zum Teil entrechtetes Volk, das so verfährt, kann geachtet

C. von Randow, Niederbachem

Betriebsrente

Ich habe volles Verständnis, wenn Herr Ellingen seinen Beamtenstatus mit Klauen und Zähnen verteidigt, nicht aber dafür, wie er das tut.

Ich gehöre selbst zu diesem Personenkreis, der es sich, nach Ansicht von Herrn Ellingen jedenfalls, leisten kann, in ungeniertem Gruppenegoismus dem früheren Arbeitgeber Zahlungen abzufordern. Dazu einige Fakten und Daten, für die ich jeder-

zeit den Beweis antreten kann. Zunächst darf festgehalten werden,

näre eines Unternehmens auf rein freiwilliger Basis des Unternehmens entstanden sind. Anrecht auf jedwede Zahlung besteht erst nach einer zwanzigjährigen (früher sogar 25) ununterbrochenen Tätigkeit im gleichen Betrieb.

Meine monatlichen Bruttobezüge belaufen sich auf 145 DM nach 43 (dreiundvierzig) Dienstjahren.

Finanziert werden diese Mittel dadurch, daß die Löhne erst am 15. des Folgemonats ausbezahlt werden und nicht in der Mitte des laufenden Monats, wie z. B. beim öffentlichen Dienst. Bei ca. 5000 Beschäftigten kommt hier einiges an Zinsen zusammen. Außerdem ist es ein Trugschluß zu glauben, der Empfänger dieser Zahlungen hätte dafür nie etwas tun müssen. Früher wurden diese Zahlungen als Treueprämien bezeichnet, und zu Recht.

Jeder Neuling kostet dem Betrieb Geld, zum einen für die Einarbeitszeit und zum anderen in Form höherer Löhne, denn in guten Zeiten konnte man sein Einkommen am schnellsten durch öfteren Firmenwechsel nach oben treiben. Zudem sind diese Prämien auch noch leistungsbezogen.

Daß die Beamtengehälter hochkatapultiert wurden, hat der Autor geflissentlich übersehen.

R. Littmann, Puchheim

"

Wort des Tages

Jeden Tag denke ich unzählige Male daran, daß mein äußeres und mein inneres Leben auf der Arbeit der jetzigen und der schon verstorbenen Menschen beruht; daß ich mich anstrengen muß, um zu geben im gleichen Ausmaß, wie ich empfangen habe und noch

Albert Einstein, dt. Physiker und Nobelpreisträger (1879 – 1955)

Die Redaktion behält sich das Recht vor, Leserbriefe sinnentsprechend zu kürzen. Je kürzer die Zuschrift ist, desto größer ist die Möglichkeit der Veröffentlichung.

empfange.

Nicht verhört?

Herr Wilfried Hertz-Eichenrode hat halblaute Tone aus der Spitze des DGB" vernommen. Er erinnert sich in diesem Zusammenhang an den Einstieg des Allgemeinen Deutschen Gewerkschaftsbundes in das Dritte Reich. In einer Erklärung des Vorstandes des ADGB vom April 1933 stand u. a.: "Um eine einheitliche Durchführung der von der Regierung geplanten Maßnahmen sicherzustellen, um eine geregelte Wirksamkeit der Gewerkschaften wieder zu ermöglichen und der deutschen Arbeiterschaft wie der deutschen Wirtschaft das Gefühl der Sicherheit wiederzugeben, das im Interesse des Volksganzen notwendig ist, empfiehlt der Bundesausschuß des ADGB die Einsetzung eines Reichskommissars für die Gewerkschaften." Es fehlt in der Erklärung auch nicht die Bereitschaft, "die von den Gewerkschaften in jahrzehntelanger Wirksamkeit geschaffene Selbstver-

zu stellen". Die Heroisierung dieses Versagens haben wir nach 1945 ausreichend oft erlebt. Im Jahr 1951 Androhung des verfassungswidrigen Generalstreiks im Zusammenhang mit der Durchsetzung der Montan-Mitbestimmung. Ein Jahr später der wiederum verfassungswidrige sogen. Zeitungsstreik, der zur Nachrichtensperre der Presse während der Beratung des Betriebsverfassungsgesetzes und zur Verurteilung der Gewerkschaften zum Schadenersatz führte.

waltungsorganisation der Arbeits-

kraft in den Dienst des neuen Staates

Auch von der lohnpolitischen Zurückhaltung war ab 1953 keine Rede mehr, nachdem Chefideologe V. Agartz die "expansive Lohnpolitik" kreiert hatte. Von welcher Güte diese war, zeigt ein Zitat des Schöpfers: "Jede materielle Lohnfindung hat sich allein und ausschließlich nach den international erreichten optimalen Ergebnissen zu richten. Man kann nur hoffen, daß sich Herr

Hertz-Eichenrode nicht verhört hat und die maßgeblichen Gewerkschafter beherzigen, was ihr alter Freund und Weggenosse Goetz Briefs in seiner Schrift "Das Gewerkschaftsproblem gestern und heute" schon 1955 anmerkte: "Die Gefahr des inflatorischen Preisanstiegs liegt für alle westlichen Wirtschaften vor; sie kommt aus mehreren Quellen, aber am stärksten von der gewerkschaftlichen Lohnpolitik."

> Dr. E. A. Osthold, Göttingen

"Das Trauma von Weimse"; WELT vom 14. **AUSWÄRTIGES AMT**

Dr. Michael Jovy, Gesandter an der Deutschen Botschaft in Rom, erlag in seiner römischen Wohnung einem Herzleiden; Dr. Jovy, Jahrgang 1920, in Gladbeck geboren, studierte Geisteswissenschaften. Der Dr. phil. gehörte dem Auswärtigen Amt seit 1953 an. Seinen ersten Botschafterposten übernahm Jovy 1966 in Georgetown, dem früheren Britisch-Guayana, woer sich auch mit einer Tochter des Landes verheiratete. 1969 wurde Michael Jovy Botschafter in Mali, 1972 ging er als Botschafter in den Sudan, 1977 als Botschafter nach Algerien. 1980 verließ er den afrikanischen Kontinent und übernahm den Posten des Botschafters in Bukarest. Im August letzten Jahres wurde Michael Jovy Gesandter in Rom. Im November letzten Jahres ehrte ihn die israelische Regierung mit einer hohen Auszeichnung für seinen Widerstand im Dritten

ERNENNUNG

Der Ludwigsburger Pfarrer Tilmann Schmieder wird in Zukunft in Jugendfragen Bundesfamilienminister Heiner Geißler beraten. Schmie-

Personalien der wurde zum Vorsitzenden des Bun-

desjugendkuratoriums bestimmt, dessen Aufgabe die Beratung und Unterstützung des Bundesministers für Jugend, Familie und Gesundheit ist. Seit 1980 ist Pfarrer Schmieder Generalsekretär der Arbeitsgemeinschaft der Evangelischen Jugend in Stuttgart. Schwerpunkte in der Arbeit des Kuratoriums werden Fragen der Jugendarbeitslosigkeit sein, Proble-me der ausländischen Jugend und der Zivildienstler.

EHRUNGEN

_Sie haben das Bild des Unternehmers zum Vorbild gemacht", sagte der Regierende Bürgermeister von Berlin, Richard von Weissäcker, zu "Bilderbuch-Unternehmer" Heinz Nixdorf, als er ihm gestern in der Godesberger Redoute die "Ludwig-Erhard-Medaille für Verdiensteum die Soziale Marktwirtschaft" überreichte. Nixdorf, der 1952 in einem Kellerlabor zu experimentieren begann und heute einem weltweiten Computer-Konzern mit mehr als 16 000 Mitarbeitern vorsteht, stimmt nicht in das allgemeine Unter-

Deutschland die besseren Unternehmen haben", meinte er selbstbewußt. Nixdorf ist der erste Unternehmer, der - nach drei Wissenschaftlern - die Auszeichnung erhält. Nixdorf bekannte, daß er selbst als Student im Jahre 1948 die Theorien Ludwig Erhards an der Hochschule bekämpft habe, weiler sie für garzu phantastisch gehalten habe. Heute aber sei er ein glühender Anhänger der sozialen Marktwirtschaft. Die Verleihung in der Redoute fand in Anwesenheit zahlreicher Prominenz aus Politik, Wirtschaft und Wissenschaft statt.

Der in Hamburg lebende Komponist und gebürtige Danziger Günter Friedrichs wurde von der Künstlergilde Esslingen mit dem Johann-Wenzel-Stamitz-Preis 1984 ausgezeichnet. Der Preis ist mit 10 000 Mark dotiert. Die Ehrengabe zum Stamitz-Preis. 4000 DM, wurde dem in Wiesbaden lebenden Komponisten Friedrich Zehm. der aus Neusalz/Oder stammt, zugesorochen. Der diesjährige Interpretenpreis geht an den Berliner Felix **Werder**, der heute in Australien lebt. Während der "Esslinger Begegnung" legenheitsgefühl gegenüberden Japa- am 24. Mai in Stuttgart werden die nern ein. "Ich glaube, daß wir in Preise überreicht.





Turnhallengäste: Links Utrich K. Wegener, Israels Oberst Samoel Shackon und Amiram Hirschfeld. Rechts: Dr. Gerhard Boeden, Vizopräsident des Bundeskriminalamtes (links), mit dem Ersten Direktor des Bundeskriminalamtes Meckenheim, Dr. Rudolf von Hoegen, und Rolf Peter, Chef der Gruppe "S" des MAD in Bonn.



Alfred Kranz, rechts, und Gymnich-Besitzer Jörg Bo-

Die Sicherheitsprobleme sind 1983 größer geworden. "Denn es gibt eine zunehmende Gewaltbereitschaft von außerhalb der Verfassung stehenden "Autonomen', die in der Diskussion um den inneren Frieden mit Bomben und Selbstlaboraten antworten." So Ulrich K. Wegener, Kommandeur des Grenzschutzkommandos West, der zusammen mit dem Leitenden Regierungsdirektor Alfred Kranz Leiter der Grenzschutzverwaltung West in Bonn, zum Neujahrsempfang eingeladen hatte. 500 Gäste versammelten sich in der "Turmhalle" des Grenz-schutzes. Zu ihnen gehörten US-Botschafter Arthur F. Burns, Kanzleramtsstaatsminister Philipp Jenninger, der Vorsitzende des Verteidigungsausschusses, Alfred Biehle, Wehrbeauftragter Karl-Wilhelm Berkhan, der Inspekteur des Bundesgrenzschutzes Karl-Reins Auft, Verfassungsschutzvizepräsident Dr. Stefan Pelny, der Präsident der Akademie für zivile Verteidigung, Dr. Werner Schmidt, und Bonns Polizeipräsident Dr. Hans-Wilhelm Fritsch. Vertei-FOTOS: KEH. digungsminister Manfred Worner hatte abgesagt.